

Toda España expresa su adhesión al Caudillo y al Gobierno

En apoyo de las medidas adoptadas para impedir la violencia y el desorden

ZARAGOZA, 25. (Pyresa). — Las hermandades provinciales de Alféreces Provisionales, de Sargentos Provisionales, de Combatientes de la División Azul y Antiguos Caballeros Legionarios, han remitido hoy el siguiente telegrama a S.E. el Jefe del Estado:

«Ante acción activista centrada en la Universidad española, donde sobran los que escudados en mal entendidos privilegios, profesores o alumnos, mantienen estado anárquico en vez de enseñar y estudiar, para lograr una España más culta y con ella su mejoramiento de toda índole, los combatientes en la Cruzada de Liberación y en la campaña de Rusia renuevan juramento prestado de luchar contra el marxismo, comunismo y compañeros de viaje, causantes de tantas destrucciones y miles de muertos en nuestra patria, ratificando su fe en la unidad de las tierras y sus hombres, para bien-»

La declaración del estado de excepción en España

Reacción en la prensa belga y británica

BRUSELAS, 25. — (PYRESA). — Todos los periódicos de Bruselas publican hoy la decisión del Gobierno español declarando el estado de excepción. En muchos casos — "La Libre Belgique", "La Cité", "Le Soir", "Gazette Van Atwerpen" y "Le Peuple" — la información aparece en primera página.

En general se trata de noticias de Madrid que reproducen el acuerdo del Consejo de Ministros y párrafos significativos de la referencia y ampliación del Ministro Fraga Iribarne. Se subraya el carácter preventivo de la medida y la excepción de la censura para los corresponsales extranjeros.

La radio y televisión belga han tratado el tema con aparente objetividad. Los boletines de radio, desde las siete de la mañana, incluyen la noticia.

EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, 25. — (PYRESA). — La prensa británica de hoy, al informar del estado de excepción declarado en España, advierte a los posibles turistas británicos que esta medida no tiene repercusión alguna sobre sus vacaciones en España. Los principales rotativos de la mañana coinciden en afirmar — con "The Times" — que "los turistas británicos o los ingleses residentes en España no se ven afectados por esta medida".

tar de todos sus hijos y renovando juramento fidelidad a nuestra bandera ultrajada y a los incombustibles principios del 18 de julio encarnados en vuestra persona.»

LA REACCIÓN EN HUESCA

HUESCA, 25. (Pyresa). — En la reunión mensual de la Asociación Provincial de Cabezas de Familia, después de tratar los asuntos del orden del día, se acordó por unanimidad dirigirse en telegrama a la Casa Civil de Su Excelencia, para que haga llegar al Jefe del Estado la adhesión de la entidad a las medidas adoptadas en el último Consejo de Ministros, tendientes a velar por la paz y la tranquilidad de España.

Igualmente celebraron reuniones los consejos provinciales de Trabajadores y Empresarios de la Organización Sindical, que acordaron asimismo dirigir telegramas al Caudillo, al Vicepresidente del Gobierno y al Ministro Secretario General del Movimiento, con su adhesión más fervorosa y felicitación por las medidas de excepción adoptadas.

En el mismo sentido adoptaron acuerdo el Consejo Provincial del Movimiento, en sesión plenaria celebrada esta mañana; la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de la capital; la Cámara Oficial Sindical Agraria y la Hermandad Provincial de Labradores y Ganaderos.

Se reciben noticias de que los consejos locales, ayuntamientos, hermandades de labradores y ganaderos y organizaciones sindicales, así como entidades oficiales y privadas y numerosos particulares, cursaron testimonios de adhesión y felicitación al Jefe del Estado y Gobierno, con el mismo motivo.

TELEGRAMAS DE ALBACETE

ALBACETE, 25. (Cifra). — Números telegramas de entidades y organismos, así como de asociaciones, centros de enseñanza y particulares, están siendo cursados, desde esta capital, dirigidos al Vicepresidente del Gobierno y a la Casa Militar del Jefe del Estado, expresando su adhesión al Gobierno del Caudillo y su incondicional lealtad, con motivo del acuerdo tomado ayer por el Consejo de Ministros proclamando el estado de excepción en todo el territorio, para salvaguardar la paz.

TELEGRAMAS DE ADHESIÓN AL JEFE DEL ESTADO

BARCELONA, 25. (Cifra). — Los directores de las escuelas de Trabajo, de Ingeniería Técnica Agrícola y de Bibliotecarios; Institutos del Teatro, de Estudios Sociales y de Investigaciones Económicas; Escuelas Profesionales para la Mujer, de Ingeniería Técnica de Estudios de Punto y de Capacidades Agrícolas, de la Diputación Provincial, han cursado sendos telegramas al Jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, en los cuales expresan su incondicional adhesión al Caudillo y la indignación y repulsa de las instituciones que

respectivamente dirigen, por los ultrajes inferidos a la bandera de la Patria y al Jefe del Estado, durante los recientes sucesos en la universidad, que culminaron con el asalto al Rectorado.

LA PROVINCIA DE LERIDA

LERIDA, 25. (Pyresa). — Toda la provincia de Lérida se ha dirigido al Gobernador Civil de la Provincia para manifestar su adhesión al Caudillo ante las radicales medidas adoptadas declarando el estado de excepción en todo el país. La antecala del despacho de la primera autoridad provincial ha registrado constante aglomeración de público, formado por representaciones de todos o gran parte de los municipios, entidades agrícolas, asociaciones de padres de

Pasa a la pág. 6

El presente número de **Mediterráneo** consta de **32 PAGINAS**, de ellas 12 en huecograbado

Seis horas y media reunidos

Comienza la conferencia a «cuatro» para tratar de la paz en Vietnam

Felicitación de la Ministro



LONDRES. — Miss Jennie Lso, Ministra para las Artes, izquierda, felicitación a la actriz rusa Ludmila Savaleva con ocasión del estreno de la versión cinematográfica de la película "Guerra y Paz", de Tolstoy en el Teatro Carzon. Miss Savaleva es la principal protagonista del filme. — (Telefoto UPI-CIFRA)

CIERRE DE LA FACULTAD DE ECONOMICAS DE LONDRES

Vientos incidentes en el recinto universitario de Nápoles, donde se han registrado numerosos heridos

En Francia han sido ocupados por los estudiantes dos edificios universitarios y otros dos de segunda enseñanza

LONDRES, 25. (Efe-Reuter). — La Facultad de Económicas de Londres ha sido cerrada esta mañana hasta nuevo aviso, como consecuencia de los disturbios originados por un grupo de estudiantes.

El director de la Facultad, doctor Walter Adams, colocó el anuncio de la clausura en la puerta principal del edificio, en el que se dice: "Ninguna persona que no esté autorizada por mí podrá permanecer en el edificio o entrar en él mismo, hasta nueva orden". La Facultad ha sido cerrada des-

pués que un grupo de estudiantes entrara violentamente en el recinto universitario y derribara las vallas colocadas para advertir a los alumnos que no debían entrar en determinados sectores. El doctor Adams puso el hecho en conocimiento de las autoridades, que procedieron a la detención de once estudiantes y su ulterior traslado a la comisaría.

Esta madrugada, el número de detenidos, incluyendo dos mujeres, ascendía a 36.

SERAN ACUSADOS DE CONSPIRACION

LONDRES, 25. (Efe-Reuter). — La policía acusará de conspiración a los causantes de los daños producidos durante los últimos disturbios en la escuela de Ciencias Económicas de la Universidad de Londres.

Las autoridades han declarado que la citada escuela será cerrada indefinidamente después de la lucha brutal que se produjo el viernes, durante el cual unos 300 estudiantes portando martillos y hachas se lanzaron contra los edificios de la escuela para destruir las puertas supletorias colocadas para protección.

45 manifestantes, que han comparecido hoy ante los tribunales acusados de causar daños, pero la vista de estas causas se ha aplazado para el 18 de febrero, con el fin de que la policía pueda presentar cargos de conspiración — otros 110 aparecerán ante el tribunal el lunes.

DOS EDIFICIOS UNIVERSITARIOS FRANCESES OCUPADOS POR LOS ESTUDIANTES

PARIS, 25. (Efe-Reuter). — Dos edificios universitarios y otros dos de segunda enseñanza fueron

Cada una de las delegaciones marcaron las bases de lo que serán sus respectivas posturas en las conversaciones la próxima sesión se celebrará el jueves

PARIS, 25. (Efe). — La primera reunión "a cuatro" de la conferencia de paz sobre el Vietnam, se ha iniciado en la mañana de hoy, de acuerdo con lo previsto, a las 10'30 (hora española).

El embajador norteamericano, Henry Cabot Lodge, jefe de su delegación, fue el primero en llegar a la sede de la conferencia, seguido por los delegados de la República Democrática del Vietnam, Frente de Liberación Nacional del Sur y República del Vietnam (Sur).

Varios centenares de asiáticos, vietnamitas en general, se han manifestado ruidosamente, unos en favor del Vietnam del Sur y otros por los comunistas.

El servicio de orden situado en la avenida Kleber, impidió que los jóvenes manifestantes se acercasen al edificio del centro de conferencias internacionales.

INTERVENCION DEL REPRESENTANTE DEL F. N. L.

El jefe de la delegación del Frente Nacional de Liberación del Sur Vietnam en las conversaciones de París, Tran Buu Kie, ha manifestado hoy a lo largo de su intervención ante la primera sesión plenaria de los "cuatro" la intención de mantener serias conversaciones que puedan aportar una solución al problema survietnamita.

Tran Buu Kiem, tras recalcar que la delegación del "FNL" en dicha conferencia es "una parte independiente e igual a las otras", ha acusado a los Estados Unidos de haber saboteado continuamente los acuerdos de Ginebra de 1954, y ha definido una vez más los términos del programa del "FNL", programa que se basa en el derrocamiento de la administración fantoche a sueldo de los norteamericanos.

EL DELEGADO DE HANOI

Por su parte el jefe de la delegación de la República Democrática del Vietnam, Xuan Thuy, que sucedió en la palabra al delegado del "FNL", ha insistido en los cuatro puntos que deben servir de base a la solución del problema vietnamita, al mismo tiempo que ha apoyado las reivindicaciones del "FNL" en lo que respecta a la formación de un gabinete de paz en el Vietnam del Sur.

EL REPRESENTANTE USA

"El proceso de retorno a la paz con el restablecimiento inmediato del estatuto de la zona desmilitarizada y la "retirada de todas las fuerzas exteriores al Sur Vietnam", son los dos puntos que el jefe de la delegación norteamericana en las conversaciones de París sobre el Vietnam ha estimado hoy en su discurso de apertura de la prime-

Agregados aéreos visitan la Costa del Sol



MÁLAGA. — Llegada al aeropuerto de Málaga de los agregados aéreos de las distintas representaciones diplomáticas en España que han sido invitados a una visita por la Costa del Sol. — (CIFRA GRAFICA)

Vecinos y entidades responden con entusiasmo al llamamiento del Alcalde de Barcelona

Para rendir homenaje a la Bandera Nacional y al Ejército en la Plaza de la Universidad

BARCELONA, 25. (Pyresa). — Mañana, a la una y media de la tarde, Barcelona dará vida real a la llamada del Alcalde para rendir homenaje a la bandera nacional y al ejército. La plaza de la Universidad —sagra de cultura y proyección de la ciudad hacia el mundo— es el lugar indicado por el Sr. Porcillos para que Barcelona rati- fique con mesura, la necesaria concordia para que la paz siga siendo base de nuevas y más fuertes hermandades.

ADHESIONES. También lo han hecho la Asociación de Padres de Niños y Adultos Subnormales, Asociación

Pasa a la pág. 6

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Noticias de la Ciudad Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLON

El espléndido día del viernes se acabó en una noche húmedísima y en una madrugada más que húmeda. Porque la humedad que flotaba en el ambiente al pasar de un día a otro se transformó en densa niebla, que nos llevó a una mañana en la que los vehículos tuvieron que circular con las luces encendidas hasta después de las nueve, dando a ciertas zonas de la ciudad, por ejemplo la Avenida del Mar con su rectilíneo trazado, y hasta al mismo puerto, un aspecto londinense que metía miedo. Luego, con dificultad, las nieblas más bajas se disiparon, pero el día nunca estuvo claro y al avanzar se volvía a flotar humedad nebulosa por todas partes.

Se celebró en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social una interesante sesión científica, con gran concurrencia de médicos.

Y el sorteo de la Lotería nos trajo un fleco de suerte, con una serie del número agraciado con el segundo premio, vendido en la Administración núm. 1, de la calle de Calvo Sotelo, que empieza el año con tan buena racha como terminó el anterior.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil
Regreso del Jefe Provincial y Gobernador Civil

De regreso a esta Capital me hago cargo del mando de la provincia, cesando el Ilmo. Sr. Secretario General del Gobierno Civil que con carácter accidental ha desempeñado dicho cargo durante mi ausencia.

Castellón de la Plana, 25 de enero de 1969.

EL GOBERNADOR CIVIL, Fernando Pérez de Sevilla

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- ALEGRE, Gobernador, 15. APARICI, R. Argentina, 43. PAREJA, Huerto Sogueros, 6.

Mañana estarán de guardia. FABREGAT, P. Tetuán, 5. VILAR, Trinidad, 59. BRAVO, Juan XXIII, s/n.



colowall
PAPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Policarpo, Teógenes, obs.; mrs.; Paula, viuda. - MISA DEL DIA. - Del domingo. - Verde. - II cl. SANTOS DE MAÑANA. - Santos Juan Crisóstomo, ob.; Vitaliano, papa; Julián, Avito, Dátilo, Vicente, Daño, Reabrió, mrs.; Mauro, ab. - MISA DEL DIA. - De San Juan Crisóstomo. - Blanco. - III cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9 (Cantada), 10'15, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. En la Iglesia de San Miguel a las 10'30 de la mañana. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo", misa a las 11 de la mañana. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30. En las Escuelas Pías, a las 8 de la mañana. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7'30 y 11'30 de la mañana, y 6 de la tarde. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen a las 8'30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde. En La Dehesa, a las 10'30 de la mañana. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 11 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9'15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy,

Junta del Puerto de Castellón ANUNCIO

Para general conocimiento de los posibles interesados se participa que en el Boletín Oficial del Estado nº 19 de fecha 22 de los corrientes, Página 1059, y en los Boletines Oficiales de la Provincia números 8 y 9 de fechas 18 y 21 de enero actual, respectivamente, han aparecido los correspondientes anuncios publicando la Subasta de las obras comprendidas en los proyectos de RENOVACION DE VIAS PARA GRUAS EN EL MUELLE DE SERRANO LLOBERES. -I- FASES por un presupuesto de 2.299.060'00 pesetas, y RENOVACION DE LA VIA DE ACCESO AL PUERTO Y DE LA ZONA POSTERIOR DEL MUELLE DE SERRANO LLOBERES. -II- FASE, por 3.389.088'81 pesetas. Castellón a 25 de enero de 1969. El Presidente, JOAQUIN TARREGA MOR El Secretario-Contador, ROBERTO BARTUAL GOMEZ

¿SE HA ASOMBRADO UD. ALGUNA VEZ? ¡Prepárese a asombrarse! ¿Cómo? con el «BRANDY ASOMBROSO» Deguste una copa de «ASOMBROSO» y comprobará su exquisito sabor. Pídale en el establecimiento más próximo y se convencerá. DELEGACION: VALENCIA-CASTELLON Y ALICANTE Avda. Patronato, 16-2.ª Tel. 31.23.15 - VALENCIA.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DE AYER
Temperatura mínima 6'4 grados a las 10 horas 10 minutos.
Temperatura máxima 17'2 grados a las 13 horas 50 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 94 y 80 %, respectivamente.
Insolación eficaz 1 hora.
Recorrido del viento en 24 horas 39 kilómetros.
Dirección dominante del viento NE.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 769'6 mm.
Tendencia estacionaria.

Impuesto municipal sobre circulación de vehículos del año 1969

El Ilmo Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,

HACE SABER:
Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación, sitas en los bajos de estas Casas Consistoriales, quedará abierta la cobranza en período voluntario de este Impuesto, que se iniciará el día 27 del actual y durará hasta el 31 de marzo próximo inclusive, de conformidad con el artículo sexto de la Orden del Ministerio de la Gobernación de 31 de Julio de 1967, por lo que todos los poseedores de los vehículos afectados deberán por verse del distintivo correspondiente al ejercicio actual.

Las tarifas de aplicación de este Impuesto son las mismas que han venido rigiendo en ejercicios anteriores y figurarán en las oficinas de Recaudación citadas.

Por último se advierte que, para todo lo concerniente a infracción y defraudación, así como en los casos en que los interesados no hayan practicado el ingreso del tributo dentro del período voluntario de cobranza, o no exhiban el distintivo en lugar visible del vehículo conforme a lo dispuesto, se estará a lo previsto en la antes citada Orden del Ministerio de la Gobernación, Ordenanza de esta exacción, Ley General Tributaria y la de Régimen Local vigente. Castellón de la Plana, 25 de enero de 1969. EL ALCALDE ACCIDENTAL LUIS DURBAN

ALQUILER DE GRUAS F. Gil Stauffer

con plumas hasta 43 metros altura y descargas de una a cincuenta toneladas, especialidad en montajes de naves, estructuras metálicas, carga y descarga maquinaria pesada PERSONAL ESPECIALIZADO LA MAYOR Y MEJOR FLOTA DE LA REGION VALENCIANA Avenida Pérez Galdós, 56, Valencia, TELEFONO 26 47 88 DIRECCION: ARTURO VIROQUE RUIZ

Una serie del 3.742, segundo premio de la Lotería de ayer, en Castellón

Fue vendido en la Administración n.º 1

Otro pellozco más de la Lotería para Castellón. En el sorteo de ayer la fortuna «tocó» la Administración número 1, en la calle Calvo Sotelo, que regenta doña Joaquina Pascual, viuda de Santos Vivanco, donde ha sido vendida una serie del número 3.742, al que corresponde el segundo premio. Según nos dijo la propia señora viuda de Santos Vivanco la serie fue vendida en taquilla, por lo que al parecer son muchos los propietarios de décimos de dicho número premiado. Sabemos, no obstante, que en Almazora hay algunos de estos décimos, premiados con cien mil pesetas. Y suponemos que en la misma capital alguien celebrará hoy su buena suerte.

HOTEL - RESTAURANTE «TURCOSA» GRAO-CASTELLON

Pascual Navarro Castellet, Jefe de cocina les presenta su almuerzo de hoy.

- ATUNADA CATALANA -TRONCO DE MERLUZA A LA VELLA OESO -ESCALOPE DE TERNERA A LA PRINCESA -CREPE AL CHEF

PRECIO: 125'- Ptas.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



AVISO
Corte de suministro eléctrico en CASTELLON Y PROVINCIA los próximos días 27 y 28 por trabajos en líneas de alta y baja tensión:

LUNES 27 VILLARREAL

Abonados en alta tensión de la línea M. T. PLA REDO, entre las 8 y las 18 horas.

OROPESA Transf. PLAYETES. Ns. 1, 2 y 3, entre las 9 y las 18 horas. MARTES 28

VILLARREAL Abonados en alta tensión de la línea M. T. PLA REDO, entre las 8 y las 18 horas.

OROPESA Transf. PLAYETES N° 1, entre las 9 y las 18 horas. CASTELLON

Transf. TRONIO, entre las 13 y las 15 horas. Castellón, 25 de Enero de 1969

SUCESOS: SUCCESOS

Dos heridos en choque de turismo y camión en la Nueva Avenida del Mar

En el Km. 1 de la nueva Avenida del Mar, ocurrió un accidente de circulación al chocar el turismo matrícula CR-6.939, conducido por Francisco Leicas Méndez, vecino de Castellón y el camión matrícula Z- 36.829, conducido por José Cerdán López, vecino de Castellón. A causa del choque resultaron lesionados el conductor del turismo y su acompañante, siendo trasladados al Hospital Provincial y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Esteban Prades, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos: Francisco Leicas Méndez, de 36 años, vecino de Castellón, sufre herida incisiva con colgajo en párpado inferior de 10 cms., con pérdida de saco lacrimal; herida incisiva en labio. Pronóstico reservado. Quedó internado en el Centro. Jaime Gómez Traver, vecino de Castellón, sufre dos heridas incisivas de 2 cms. en cara, y erosiones varias, de pronóstico leve s/c. Pasó a su domicilio. El turismo sufrió grandes desperfectos.

cuyas circunstancias desconocemos, resultó lesionado Felipe Gumbau Traver, de 72 años, vecino de Villarreal, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el doctor Vilar Lambies le apreció herida contusa en región frontal; erosiones varias; contusión en cadera derecha, de pronóstico menos grave. Pasó a su domicilio.

HERIDO EN CAIDA DE MOTOCICLETA

Pedro García Moreno, de 35 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caído de motocicleta, en circunstancias que desconocemos, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Esteban Prades le apreció herida contusa en región supercililar derecha y erosiones en codo y rodilla derecha, de pronóstico reservado. Quedó internado en el Centro.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

En un accidente de circulación, Pedro García Moreno, de 35 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caído de motocicleta, en circunstancias que desconocemos, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Esteban Prades le apreció herida contusa en región supercililar derecha y erosiones en codo y rodilla derecha, de pronóstico reservado. Quedó internado en el Centro.

Próxima construcción

Viviendas en Comunidad, al lado Plaza María Agustina, chaffán orientado al sol todo el día. Construcción esmerada. Precisan comuneros. Informes: Tel. 21-31-06.

A Vendedores Representantes

Muy introducidos en el ramo de droguería-perfumería, que desean incrementar sus ingresos, ofrecemos a venta en exclusiva, en toda la provincia, de productos importados de prestigio internacional. Escribanos al apartado de correos 50.301 de Madrid.

GAÑE 20.000 pesetas

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR, Tallers, 7, BARCELONA-1. Autorizado Ministerio. Corresponsal del S. E. M.

«NORDIA» ASINCO, S. A. ESTANTERIAS Y MUEBLES POR ELEMENTOS Información y Presupuestos Gratis M. ALONSO. C. Obispo Climent, 2 (Balanzas MOBBA) Teléfono 224613 - CASTELLON

Segue la excepcional venta de Enero en... GALERIAS REVERTER Prendas de gran calidad a precios de coste en fábrica

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45: Sintonía, apertura de la emisión y lecturas de programas; 7:47: Despierte con música; 8: Matinal Cadena SER; 9: Melodías de la mañana; 10: Música para nuestros amigos; 11: Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 11:45: Saludo musical; 12: "El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13:30: Neptuno aconseja; 13:35: "Festival del Variedad", animador: Vicente Escudera; 13:55: Información local; 14:00: Ecos de Sociedad; 14:30: Conexión con Radio Nacional de España; 14:45: La hoja del Almanaque; 15: Última hora de actualidad deportiva, por Chencho; 15:30: Canta para Vd.; 16: "Carrousel deportivo". Amplia información desde los mismos campos de fútbol; 18:45: Cita musical. "El Hist parade mundial", guión y realización de Alex Querol; 19:15: "Marcador". Los resultados en la Primera, Segunda y Tercera División; 19:30: Balle de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20:30: "Carrousel deportivo". Servicio especial de crónicas de los correspondientes de la S.E.R.; 21: Información local; 21:10: "La reina mora", del maestro José Serrano; 22: Conexión con Radio Nacional de España; 22:20: "Estadio", revista de los deportes. Director, Chencho. Comentarios del partido Levante-Castellón, por M. Monterre; Torrente-Onda, por Eusebio Bordona; Benicarló-Constancia, por José Palanques; Villarreal-A. Levante, por Dribling; 22:45: Teatro del aire: "Han cerrado el portal", comedia de Luis Fernández Ardeván, adaptación especial para la radio de José Fernando Dienta; 23:30: Música clásica: "Sinfonía núm. 1, en mi menor", de Sibelius; 24: Marcha musical. Un programa concebido para esta obra; 1:30: Invitación a la música; 2: Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. — 7:58 Sintonía y apertura; 8 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 9 Micro-programa Donuts; 9:05 Viajando con los panchos; 9:25 Ritos de hoy; 10 Canciones y melodías; 10:45 Club musical Telefunken; 11:20 Desfile de intérpretes.

MEDIODÍA. — 12 El Angelus; 12:02 Musical Castalia; 13 Euro-festival. SOBREMESA. — 14 Domingo deportivo provincial. Con información de última hora de la jornada deportiva en la provincia; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:55 Cartelera de espectáculos; 15 Club de amigos. Audiencia de discos solicitados; 16:15 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE. — 18:50 Pentagrama de París; 19:30 Pista de baile. Un desfile inintermittente de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

NOCHE. — 21:25 Cartelera de espectáculos; 21:30 Los deportes. Audiencia extraordinaria, con crónicas de los encuentros jugados por el Castellón, Benicarló, Onda y Villarreal, y otras interesantes informaciones; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Curso de información sobre Castellón y su provincia; hoy: "La economía", por D. Antonio Bollo de la Peña; 23 Nocturno Costa de Azahar; 24 Servicio informativo de Radio Nacional de España; 24:05 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Emisiones en O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura y primera música; 8:15 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:25 Disco-Transmisión; 10:40 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12 Diez a las doce. Una cita con diez populares de la música ligera; 13 Sonríe por favor. Un combinado optimista para el aperitivo del domingo; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Todos los deportes; 15:10 Disco. Disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco.

TERCER PROGRAMA. — 16:30 Estadio. Toda la actualidad deportiva del domingo recogida en directo; 16:35 Pequeño concierto. Hoy «La consagración de la primavera» de Igor Stravinsky, por la Nueva Filarmónica dirigida por Rafael Frúbeck de Burgos; 19 Retablo en las ondas. Hoy «Teresa de Cepeda», radiodrama original de José J. Navarro en una selección de momentos juveniles de Santa Teresa de Jesús.

CUARTO PROGRAMA. — 20 Operación domingo; 21 Boletín; 21:05 Información deportiva. Presenta y realiza Catalán Minguéz; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:25 Buenas noches, buena música. El último saludo musical de Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

La interesante sesión científica sobre «Hemorragias Digestivas» ayer en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Pasado mañana, conferencia del Dr. D. Gustavo Leoz sobre «Diabetes, Ojo y Riñón»

Ayer por la tarde se celebró en la Residencia Sanitaria la sesión científica anunciada sobre "Hemorragias Digestivas".

En primer lugar el Profesor Carmena abordó el problema del tratamiento médico de las gastrorragias, haciendo hincapié en cuantos factores nos permiten valorar la intensidad o reiteración de las mismas en orden a una concreta aplicación de las medidas a imponer. Posteriormente se extendió en los medios de diagnóstico que facilitan el arduo problema de despertar su etiología, basándose en su amplia experiencia.

El Dr. Planelles expuso a continuación la metódica de tratamiento en el ambiente quirúrgico, tomando como normas las que siguen en el servicio de cirugía, del que es Profesor Adjunto, ayudándose para esta exposición con la proyección de diapositivas.

El Profesor Carbonell se refirió a las distintas técnicas quirúrgicas medicadas en cada una de las localizaciones de las hemorragias digestivas, explicando con gran sencillez los caminos por los que llegó a su actual normativa.

Hizo gala de una abundante casuística personal y tanto él, como

el Profesor Carmena y el Dr. Planelles, en el animadísimo y prolongado coloquio, que posteriormente se estableció, fueron aclarando cuantas sugerencias se les hicieron.

Terminado el coloquio, el doctor Del Olmo, Jefe Provincial de los S.S. de la Seguridad Social agradeció la colaboración de los distinguidos Profesores, así como a la clase médica de Castellón.

EL MARTES, CONFERENCIA DEL DR. LEOZ

Pasado mañana, a las seis de la tarde, en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, dará una conferencia sobre el tema "Diabetes, ojo y riñón", el Dr. D. Gustavo Leoz de la Fuente, Jefe del Servicio de Oftalmología de la Clínica de la Concepción de Madrid.

Mañana, «El arte en la sociedad de consumo»

Conferencia de D. José Corredor Matheos en el Ateneo

Seguendo el curso extraordinario del Ateneo de Castellón, llega mañana a su tribuna la prestigiosa figura de D. José Corredor Matheos de cuya personalidad damos nota: escritor, poeta y crítico de arte, licenciado en Derecho y Jefe de Redacción de Espasa-Calpe. Premio Boscán de Poesía en 1961. Entre los libros publicados destacamos "Ocasión donde amarte", "Ahora mismo", "Libro provisional" y "Poesma para un nuevo Libro" entre los de poesía. La "Pintura en el siglo XX", "La escultura contemporánea" (en prensa) y numerosas monografías sobre temas artísticos como "Los núcleos artísticos catalanes", "Joan Brodat", "Guinovart" etc. entre los de arte. En 1960 estrenó la obra de teatro "Una partida de cartas". Corredor Matheos ha colaborado en numerosas revistas literarias y artísticas entre las que citamos "Destino", "Papeles de Son Armadans", "Insula", "Ar-

chiteccure", "Forma Nueva", etc. habiendo pronunciado una serie de conferencias y lecturas poéticas en París, Marsella, Barcelona, Girona, Palma de Mallorca y otras Ciudades españolas. Ha formado parte del Jurado de los premios de la "Crítica de Arte" barcelonesa, del "Juan Gris" de pintura, de los "Ciudad de Barcelona" de Poesía Castellana entre otros. Es miembro de la Comunidad Europea de Escritores, de la asociación Nacional de críticos de Arte, de la Sociedad General de Autores de España y de la Asociación de Diseño Industrial. Actualmente trabaja en un libro sobre "Cerámica Popular Española Actual" en colaboración del ceramista Llorens Artigas y otro sobre "Problemas sociales del arte actual", así como en dos ensayos sobre diseño industrial y sobre la pintura de Antonio Tapis.

El tema de la conferencia no puede ser más interesante y por supuesto el nivel intelectual, pues la personalidad de D. José Corredor Matheos está considerada como entre la de los críticos españoles de más prestigio hoy día.

¿Cuál es el puesto del arte en nuestra sociedad? ¿Qué causas motivan el alejamiento del arte por parte de las masas? He aquí la gran pregunta. Una respuesta nos lleva a plantear los problemas sobre cuál es el arte que hoy alcanza al gran público. En nuestra sociedad el arte no puede ser sino un arte de consumo, es decir un subproducto artístico. Establecer las relaciones y razones económicas, estudiar la vanguardia artística y el arte de minorías y cómo éstas pueden ser alcanzadas por este carácter consumista de nuestra sociedad.

Estas van a ser las directrices de la conferencia, que esperamos despierte un vivo interés entre los medios artísticos y culturales de nuestra Ciudad. El acto, organizado por la sección de Arte del Ateneo de Castellón en colaboración con la Casa de Cultura, tendrá lugar en el Salón de conferencias de esta Entidad, Mayor, 103, a las 8 de la tarde de mañana lunes. Los organizadores nos ruegan informemos al público que agradecerían la máxima puntualidad.

Empresa de Prefabricados Metálicos

Necesita ayudante para oficina comercial, edad máxima 25 años, libre Servicio Militar. Interesados escribir a Ref. 54 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. CASTELLON.

TOMBA TOSSALS

Hoy Domingo 7 TARDE

GRAN FIESTA BAILE

Conjunto CASABLANCA Cantante: TONY MARTIN

JAIME PALACIOS y su Conjunto Cantante: JUAN FOLCH

¡EXTRAORDINARIO AMBIENTE DE FIESTA!

¿Quiere ver incrementados sus ahorros?

Lo conseguirá efectuando sus compras en

SELECCIONES ROSSAN

La más completa gama en prendas interiores y exteriores en géneros de punto, para señora, caballero y niño, jerseys manguados, combinaciones, camiones, sujetadores, medias clásicas y fantasía, faldas tergal, batas, camisas, calcetines, pantalones, etc. etc.

En nuestra casa encontrará siempre calidad y precios únicos.

Nuestro lema: «DEFENDER SU ECONOMIA»

INMINENTE APERTURA

Selecciones ROSSAN

Arrufat Alonso, 10 (Entre mercado San Antonio y Rey D. Jaime)



DISFRUTE COMPRANDO EN LA

EUROVENTA

NUEVO SISTEMA DE COMPRA

TRAJES CHAQUETAS PANTALONES

CANTIDAD CALIDAD PRECIOS

Confecciones NEBOT

Colón, 18 CASTELLON

LE OFRECEMOS UNA BUENA OCASION PARA COMPRAR BAJOS Y ENTRESUELOS...

...en el Centro Residencial Edificio Castalia, con fachadas a las calles Jover, Herrero y Ramón y Cajal.

LA SUPERFICIE QUE VD. PRECISE.

¡MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO!

INFORMACION:



(Delegación)

calle Herrero, 24, 8.º dcha. Teléfono 223371

Apasionante disertación de García Planas en la Casa de Cultura

Versó sobre «Los patillos volantes en 1969, año de la Luna»

Dentro del curso de actividades del Ateneo de Castellón, se ha celebrado en el Salón de la Casa de Cultura la anunciada conferencia a cargo del prestigioso periodista D. Alejandro García Planas...

libre de pensar lo que guste al respecto. Pero que él, que de un tiempo a esta parte, se ha preparado concienzudamente...

Ecós del Curso de Ingreso en Filas

Finalizó el Curso de Ingreso en Filas y quienes van a incorporarse en breve al Ejército, estamos seguros guardarán del mismo un grato recuerdo.

Durante una semana el amplio salón de actos del Hogar Juvenil «Francisco Franco» se ha visto repleto de jóvenes de una juventud alegre...

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN Se pone en conocimiento del público que hoy domingo día 26, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

HERNIA Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos.

GRAN OCASION Venta de pisos y áticos de entrega inmediata a precio de coste en el edificio Royal en la calle Enmedio Construcción y memorias de materiales de calidad insuperable.

TAURINAS Parece que EL CORDOBES ha llegado a estar grave A causa del forúnculo en el labio superior MADRID, 25. (Pyresa). — «El Cordobés, al borde de la muerte. Este es el titular de un reportaje que publica el diario «Pueblos».

Frenos Iruña, S.A. fabricante de frenos hidráulicos, frenos de aire y frenos eléctricos, necesita REPRESENTANTE para Castellón y su provincia.

IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN ESTA CAPITAL PRECISA LOS SERVICIOS DE UNA SECRETARIA AUXILIAR-ADMINISTRATIVA CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE MECANOGRAFIA Y SEGUROS SOCIALES.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Telf. 22 38 02 y 22 28 90. Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón. VARIOS BATERIA domine todos sus secretos con las nuevas técnicas. Único método sin profesor en España.

ANUNCIOS ECONOMICOS LOCAL APTO comercio o taller, admite altillo, 2 puertas. Calle Torrelbanca. - Razón: Portería. ALQUILLO piso amueblado. Buenas condiciones. Económico. Razón: teléfono 222401.

COMPRAS SEAT 1400-C impecable vendiendo. Razón: DAMA Publicidad. GRAL. ARANDA, 6. CAMBIO 600 por furgoneta Diesel. Razón: C/ Isabel Ferrer, 23.

Una nueva industria en Tarragona

BARCELONA, 25 (Pyresa). — El complejo químico creado en el polígono industrial de Tarragona va a verse reforzado con una nueva e importante instalación: una planta de cloro y disolventes que la firma electroquímica de Flix se propone montar en breve plazo, para ello acaba de adquirir una parcela de veinte hectáreas de extensión, situada en el término de Vilaseca, junto a la autovía de Sallou. La nueva planta estará situada a escasa distancia de las unidades de producción de industrias químicas asociadas, Dow Química y Energía e Industrias Aragonesas y de la factoría que levanta en estos momentos la sociedad alemana Badische Anilin und Soda Fabrik. Electroquímica de Flix es una sociedad española, en la que posee importante participación el grupo alemán Hoechst.

La prensa española y la declaración del estado de excepción

«A» HORAS — escribe Emilio Romero en el diario «Pueblo» — el panorama que tenemos delante es el siguiente: Se estaba a punto de establecer el régimen jurídico de asociaciones políticas para una concurrencia en libertad, dentro del terreno de juego que permiten las leyes; y estudiar el Gobierno, en estos instantes, un proyecto de ley sindical que habría de enviar en breve plazo a las Cortes. Lógicamente, este decreto estableciendo el estado de excepción ha de incidir sobre estos asuntos capitales en el rumbo hacia una democracia. En el fondo, ese nuevo régimen de asociaciones políticas y de organizaciones; y la nueva Ley Sindical, constituyen la disposición del régimen para el diálogo y la concurrencia de opiniones en las áreas políticas y en las económico-sociales. No son, ni más ni menos, que la configuración de una democracia para coexistir y no para extinguirse, posiblemente insuficiente o imperfecta, pero una democracia.

Rafael Méndez, uno de aquellos jóvenes catedráticos socialistas de la república, escribía hace dos años: «Retornará la conciencia política en toda su integridad, y puede volver a darnos lata nuestro gen perturbador». Rafael Méndez, alejado de la política activa, ve con decepción el mismo panorama que uno. El gobierno se ha visto obligado a limitar temporalmente una serie de libertades. Lo peor de todo es que nadie tiene motivos para estar seguro de que aprendamos la lección.

COMENTA «EL ALCAZAR»

«M» ILES de españoles — afirma el diario «El Alcazar» en su editorial — la firmeza oprimida — se estaban preguntando ¿Hasta cuándo? La paz de España, el orden público y el progreso son una cosa seria y mayúscula que se nos estaba avergando por un manipuleo de insensatos. Eran pocos, aunque gritaban mucho. Y eramos muchos, aunque calláramos demasiado. Costó abundante sangre la paz. No es cosa de malversarla y perderla. Esta firmeza consciente y concreta de las disposiciones públicas alegran al pueblo español. No es necesario organizar un referéndum para respaldarlo, porque resultaría tan contundente como el «Sí» a Franco.

Las razones de la estrategia internacional resultan tan evidentes como la generosidad ingenua de la juventud. La paciencia tiene un límite. Incluso hay una razón hermosa del turismo que otros nos envidian, y que sólo es posible en el orden. Pero sobre todo, la razón doméstica de nuestro bienestar y de nuestro progreso.

COMENTA «YA»

«YA» comenta del siguiente modo las medidas de excepción aplicables a todo el territorio nacional: «Hemos de pensar que si el Gobierno las ha considerado indispensables, con la dolorosa necesidad que ha impuesto el ¡No! rotundo y violento con que se ha respondido a los más generosos intentos de diálogo. El extremismo produce siempre la reacción, y el vacío que la agitación universitaria crea en la sociedad tiene fatalmente que llenarlo un fortalecimiento correlativo de la autoridad. ¡Triste lección, que tantas veces se ha repetido en nuestra historia y sobre la

que una vez más tenemos que meditar!»

Ha sido la universidad donde ostensiblemente se ha echado de ver la situación a la que nos referimos. De la universidad trataba nuestro comentario editorial de ayer. A él nos remitimos y especialmente a un pensamiento: que a los Gobiernos no los derriba la fuerza de la subversión, sino la propia debilidad. Si el Gobierno considera que, para asegurar el orden público, necesita determinadas facultades, no seremos nosotros quienes se las discutamos. La responsabilidad de la decisión será suya; pero, una vez adoptada, secundarle es deber de todo ciudadano responsable.

Se nos dice que se trata de defender la paz, o sea, aquello sin lo cual todo lo demás es vano. Aquí pensamos nosotros y así creemos que piensa el país, que por eso habrá acogido con alivio la noticia que comentamos. Por lo mismo, confiamos en que, siendo en todo expresión de las aspiraciones nacionales, el Gobierno sepa utilizar los poderes que se han puesto en sus manos, poderes excepcionales, tanto por su intensidad como por su transitoriedad; que lo haga con la moderación precisa para no emplearlos más allá de donde sean indispensables y también con la energía conveniente para que allí donde hagan falta sean eficaces».

El tesoro artístico de los templos aparece en los lugares más insólitos, según «Nuevo Diario»

MADRID, 25 (Pyresa). Armando Vazquez afirma en «Nuevo Diario» decenas de millares de valiosísimas piezas, con las que el fervor popular, secundado por la inspiración de nuestros «magisteros orfebres», convirtió a lo largo de los siglos las humildes iglesias campesinas en verdaderos museos vivos, no fosilizados han ido a parar gracias a un incalificable comercio, a los lugares más insólitos y menos sagrados.

En una casa de lujo he visto una vez un precioso segario barroco convertido en caja dorada para el teléfono; páginas miniadas de viejos antifonarios haciendo de pantallas de lamparas de pie; fragmentos de casullas, estolas imágenes... no he visto reproducida la cena del Rey Baltasar, libando el vino de los vasos sagrados pero no me sorprendería.

«Una disposición eficaz podría consistir en la realización de un inventario a nivel parroquial y diocesano de los fondos artísticos o en la creación de pequeños museos con una modesta ayuda por parte de las autoridades. No se que medida será la más efectiva; pero ¡por favor!, terminemos de una vez con esta deplorable situación».

Ministerio de Obras Públicas Confederación Hidrográfica del Júcar ANUNCIO

Incluidas en el Programa de Inversiones Júcar-La Plana, las expropiaciones con motivo de las obras del Canal Principal de la Margen Derecha, a la cota 100 y su zona regable. Regadíos derivados del Embalse de Sihar, a los efectos de aplicación del artículo 52 de la Ley de 16 de diciembre de 1954 y concordantes del Reglamento de 26 de abril de 1957, esta Dirección ha acordado la ocupación de las fincas afectadas por dichas obras, a cuyo efecto se pone en conocimiento de todos los propietarios interesados, que se expresan en la relación adjunta, que quedan convocados por el presente anuncio para el día 12 de febrero de 1969, a las diez (10) horas en los locales del Ayuntamiento de Onda, sin perjuicio de trasladarse al terreno al alguno de ellos lo solicite, para proceder al levantamiento de Actas Previas a la ocupación de las fincas afectadas en la relación que se acompaña. A dicho acto, al que deberán acudir inexcusablemente, el Representante y Peñito de la Administración, así como el Alcalde del Ayuntamiento o Concejal en quien delegue; podrán asistir los propietarios ejercitando los derechos que al efecto determina el artículo 52 de la mencionada Ley en su párrafo tercero.

Valencia, 21 de enero de 1969.

El Ingeniero Director, JUAN AURA.

EXPEDIENTE DE EXPROPIACION FORZOSA POR CAUSA DE UTILIDAD PUBLICA MOTIVADA POR LA CONSTRUCCION DEL CANAL PRINCIPAL DE LA MARGEN DERECHA, A LA COTA 100 Y SU ZONA REGABLE.—REGADIOS DERIVADOS DEL EMBALSE DEL SICHAR

RELACION DE PROPIETARIOS

Fincas núm.	Titular
1	Benjamín Beltrán Fortuño.
2	Manuel Fuster Font.
3	Diego Perona Villarreal.
4	Manuel Nebot Boré.
5	Vda. de Manuel Parra Bellmunt.
6	Pascual Monzó Vicent.
7	Miguel Adsuara Nebot.
8	Vicente Fortuño Colonge.
9	Francisco Font Villarreal.
10	Joaquín Miralles Safont.
11	José Saborit Aymerich.
12	Miguel y Manuel Cantavella Abella.
13	Manuel Pesudo Manrique.
14	Pascual Arnal Cercós.
15	Pascual Fonfria Gil.
16	Enrique Gil Broch.
17	José Rochera Samper.
18	José Saborit Aymerich.
19	José Huguet Lloplio.
20	José Mompó Orenge.
21	Pascual Balaguer Font.
22	Bautista y Pascual Castelló Martínez.

Representante Papelerías

precisa Editorial de christmas y postales para CASTELLON y provincia. Indispensable introducido en papelerías.

Escribir al núm. 9508, Vergara, 11 — BARCELONA—2.

CONSTRUCTORES

Sus pisos merecen una grifería de calidad ¿Conocen la nueva técnica en grifería?

Supergrif

¡LA MONTURA SIN ESTOPADAS!

Encontrarán una calidad inigualable y unos precios que ustedes mismos reconocerán como insuperables.

DELEGACION: VALENCIA-CASTELLON y ALICANTE
Avda. Patronato, 14.
Teléfono 65.63.34 — VALENCIA.

PRODUCTOS QUIMICOS ESSO, S.A.

Castellón de la Plana

NECESITA: PROFESOR DE INGLES

Interesados, ponerse en contacto telefónicamente con el Sr. Smedou.-Tel., 22 26 00 para concertar entrevista.

LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS por CIERRE

- ASPIRADORES
- TELEVISORES
- FRIGORIFICOS
- COCINAS
- LAVADORAS

Y DEMAS APARATOS ELECTRODOMESTICOS MAS BARATOS QUE PRECIO FABRICA

EN

VITOL ELECTRODOMESTICOS

Enmedio, 69 — CASTELLON

SERVICIO TECNICO POST-VENTA a efectuar por **COCINAS SALA**

PIDA INFORMACION SOBRE EL TRASPASO EN EL MISMO LOCAL

ULTIMA HORA

Parece que El Cordobés, aunque sigue grave, está fuera de peligro. Durante varias horas estuvo sin conocimiento, luchando entre la vida y la muerte

CORDOBA, 25. (Crónica telefónica del enviado especial de Eytres, Diego Carcedo). — «Creemos que está fuera de peligro, no obstante, persiste la gravedad. Hasta si bien no podemos saber si realmente ha sido dominada la infección...»

«El Cordobés» estuvo cenando el miércoles por la noche con unos amigos. Sobre las doce em-pezó a sentir fuertes dolores de cabeza y a regresar a Hote pidió a su cuñado que llamara a un médico. Le reconoció el Dr. Gallego Herrero y, después de comprobar que los dolores provenían de una espinilla infectada que tenía en la parte izquierda del labio superior, ordenó que le inyectaran antibióticos; al día siguiente, Manuel Benítez tenía previsto ir de cacería. Había avisado que le despertarían a las siete de la mañana, pero cuando sonó el teléfono de su habitación tardó mucho en cogerlo.

«Me encuentro muy mal», dijo. Subieron su cuñado y algunos otros miembros de su cuadrilla y le encontraron llorando con la cara totalmente desfigurada por la hinchazón. Inmediatamente llamaron de nuevo al Dr. Gallego y posteriormente a su dermatólogo, el Dr. Quintela Luque.

SIN CONOCIMIENTO. Durante varias horas «El Cordobés» estuvo sin conocimiento, luchando entre la vida y la muerte. Le pusieron durante el día veinte inyecciones. No hablaba ni tomaba alimento. Los médicos permanecieron a su lado casi todo el día.

Al margen del comunicado oficial, explicar que tenía un forúnculo en la parte izquierda de la nariz; uno de ellos afirmó que hace algo más de veinte años, cuando aún no estaba extendido el uso de los antibióticos, ésta era una enfermedad mortal en un 95 por ciento de los casos. La infección está localizada en el llamado «triángulo de la muerte» y presenta el peligro de que puede extenderse al cerebro. «Si este mismo forúnculo —afirman los médicos— estuviese en otra parte del cuerpo, no tendría la más mínima importancia. Pero en el interior de la nariz, siempre es grave». Anoche parecía que «El Cordobés» estaba mejor; esta mañana, sin embargo, volvió a empeorar. Los doctores Gallego y Quintela solicitaron la colaboración de don José Garrido, cardiólogo. Se temía que la fiebre y la taquicardia hubiesen afectado al corazón o al aparato respiratorio del enfermo. Acerca del reconocimiento que le realizó el doctor Garrido no se ha facilitado información alguna; no obstante parece que, afortunadamente, la vitalidad de «El Cordobés» ha logrado por el momento alejar cualquier complicación de este tipo. Ahora bien, a partir de entonces, el doctor Garrido acompaña a sus colegas en las visitas que realizan cada dos horas.

Expulsión de Checoslovaquia de más de diez periodistas extranjeros. Mensaje del Cardenal Joseph Beran, Arzobispo de Praga, al pueblo checoslovaco

VIENA, 25 (Efe). — De fuentes bien informadas se ha sabido esta mañana en esta capital, que las autoridades de Praga, han ordenado la expulsión del territorio checoslovaco de más de diez periodistas en el espacio de las últimas doce horas, hasta la mañana del sábado.

En la confirmación facilitada por las autoridades checoslovacas, de las que se excluye todo género de detalles y pormenores sobre el número e identidad de los expulsados, se afirma que los periodistas afectados por la orden habían quebrantado el derecho de hospitalidad, dedicándose a actividades periodísticas a pesar de estar en posesión simplemente de visado turístico.

Un gran número de periodistas expulsados procede de la República Federal de Alemania, según informan corresponsales occidentales en sus despachos desde Praga.

MANIFESTACIONES DE SOLIDARIDAD EN ITALIA. ROMA, 5. — (Efe). — Una manifestación estudiantil, formada en su mayor parte por estudiantes de las escuelas medias de Roma, se celebró esta mañana ante la sede de la Embajada soviética, en solidaridad con la juventud checoslovaca.

En Padua, en la mayor parte de las escuelas y centros docentes se observó hoy un minuto de silencio, a la hora en que se celebraban en Praga los funerales por Jan Palach, mientras que en otras poblaciones como Modena o Ravena y Trapani se produjeron manifestaciones de diversos tipos pero sin que se registrasen incidentes.

En esta hora triste y grande para nuestro país, escuchar también mi voz, humilde y débil, pero llena de alicion y de afecto. Es la voz de nuestro viejo Arzobispo de Praga, Cardenal José H. Beran, que os habla desde Roma. Por ahora, desgraciadamente; no me es posible ir a estar con vosotros y veros de nuevo tras tantos años de ausencia como sería mi deseo.

Sofía Loren y Omar Sharif, galardonados con el «Bambi»

MUNICH, 25. (Efe-Reuter). — Sofía Loren y Omar Sharif han sido los afortunados ganadores del premio «Bambi» que Alemania Occidental concede anualmente a la película y actores extranjeros más populares.

Sharif, el actor egipcio, por su actuación en la película «Doctor Zhivago», recibió ayer en Munich su premio, pero Sofía Loren, no repuesta aún totalmente de su alumbramiento, recibió el premio anteayer en Ginebra.

La película norteamericana «Bonanza» ha recibido el premio a la serie más popular de TV, mientras que «Weekend», producida por Jean Luc Godard, ha sido elegida la película extranjera más notable y la más taquillera, el «Doctor Zhivago».

PELICULA PROHIBIDA EN ITALIA. ROMA, 25. — (Efe). — La proyección de la película «El Gato Salvaje» ha sido prohibida por la comisión de censura del Ministerio de Turismo y Espectáculos por considerarla inmoral.

Simultáneamente, el autor, el editor y el traductor de la novela «La última parada en Brooklyn» de Milán a dos meses de cárcel y 4.000 pesetas cada uno por la edición de dicha obra, considerada obscena; el editor de la novela es Giangiacomo Feltrinelli, al que se acusó de complicidad en la difusión de literatura inmoral. Por disposición de la autoridad judicial han sido secuestrados dos números de la revista «Jane» y ejemplares de las ediciones de «Scandal», «Caballero», «Io», «Okay for men», «Men» y «Royal» correspondientes a varios números de diciembre; el secuestro ha sido ordenado por la inserción en dichas publicaciones de material pornográfico.

Termina la visita del Ministro español de Comercio a Bolivia. Firma de convenios entre los dos países

LA PAZ, 25. (Efe). — El Gobierno boliviano impulsó la condecoración del Condor de Los Andes al Ministro Español de Comercio D. Faustino García Moncoé. La distinción le fue impuesta en el grado gran cruz, por el canciller boliviano Víctor Foz de Vía, quien en las palabras de circunstancia dijo «habéis venido desde España siguiendo la ruta de los conquistadores y estoy seguro que al pisar suelo boliviano os han vuelto a la memoria historias y leyendas que existen en todo español respecto a la América, como existen en todo americano respecto a España. Por eso, considero que vuestra presencia entre nosotros no significa un desentramiento sino un reencuentro».

En la misma ceremonia se impulsó el Condor de los Andes, en el grado de gran oficial, al Director General de Política Comercial del Ministerio de Comercio de España, D. Alvaro Irujo Comar y al Jefe del Gabinete Técnico del mismo Ministerio, Miguel Paredes.

EL MINISTRO ESPAÑOL SALE DE BOLIVIA. LA PAZ, 25. (Efe). — El Ministro español de Comercio, D. Faustino García Moncoé, ha salido de esta capital, tras una semana de actividades gestiones con autoridades oficiales y privadas de Bolivia. El Ministro español ha dejado impresa la huella de una gran personalidad y de una gran simpatía. La prensa boliviana le ha dedicado varias columnas, poniendo de relieve las virtudes del visitante, que desde su llegada acaparó la atención de la opinión pública.

Asamblea Internacional de apoyo a los países árabes, en El Cairo. Asisten delegados de más de setenta países

EL CAIRO, 25. — (Efe-Reuter). — El Presidente de la R.A.U. Gamal Abdel Nasser, ha pedido a los delegados de más de setenta países, que asisten a la segunda asamblea internacional de apoyo a los países árabes, que interinen al mundo acerca de la verdad de la crisis del Oriente Medio, la cual «es objeto de una conspiración de deformaciones y mentiras».

Entre los asistentes figuran el historiador y filósofo británico Arnold Toynbee, el ex-ministro indio de Defensa, Krisnan Menon, la ex-jefe del Gobierno de Sella, señora Bandaranaike, y Pkiryat Taher, miembro del presidium de la U.R.S.S.

La conferencia durará tres días, y trabajará en diversas comisiones, las cuales anunciarán sus resoluciones y recomendaciones en una sesión plenaria.

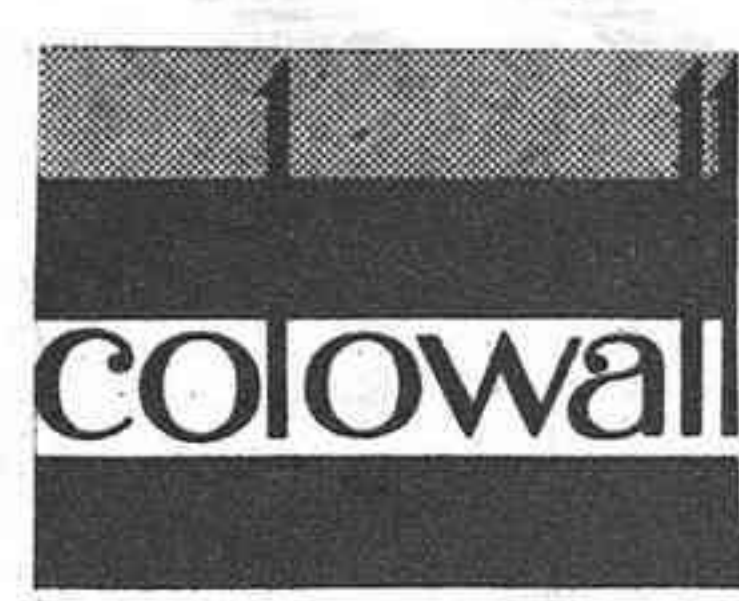
LONDRES, DE ACUERDO. LONDRES, 25. — (Efe). — Gran Bretaña ha comunicado oficialmente a Francia su acuerdo básico a la idea de una reunión en Nueva York de los cuatro miembros permanentes del Consejo de Seguridad para tratar de resolver la crisis del Oriente Medio.

La respuesta oficial británica a la propuesta francesa fue dada verbalmente ayer tarde en Londres al Embajador de Francia Geoffrey de Courcel quien el jueves de la semana pasada transmitió las intenciones de su Gobierno al Secretario del departamento de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth Michael Stewart.

Gran Bretaña cree que es importante que la reunión de los representantes en el consejo de seguridad, Estados Unidos, Unión Soviética, Francia e Inglaterra, sea celebrada en el mismo contexto del mediador de la ONU en el Oriente Medio, doctor Gunnar Jarving. La diplomacia británica estima que esta reunión en Nueva York puede ser provechosa para la puesta en práctica de la resolución del Consejo de Seguridad de noviembre de 1967 por cuanto permitirá un directo cambio de impresiones entre los cuatro grandes, el mediador de la ONU y el propio Secretario General U Thant.

Cada día nuevos artículos, nuevos colores en la ya tradicional rebaja de precios. M U C A M A, CALIDAD y PRECIO la distinguen. ERMITA, 30 VILLARREAL

(c) Ministerio de Cultura 2007



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
MADERAS CLEMENTE, S. L.
ONDA, 49 - TELS. 378 y 719 NAVARRA, 1 - TEL. 6955
VILLARREAL CASTELLÓN

La trilogía del confort hogareño en Castellón



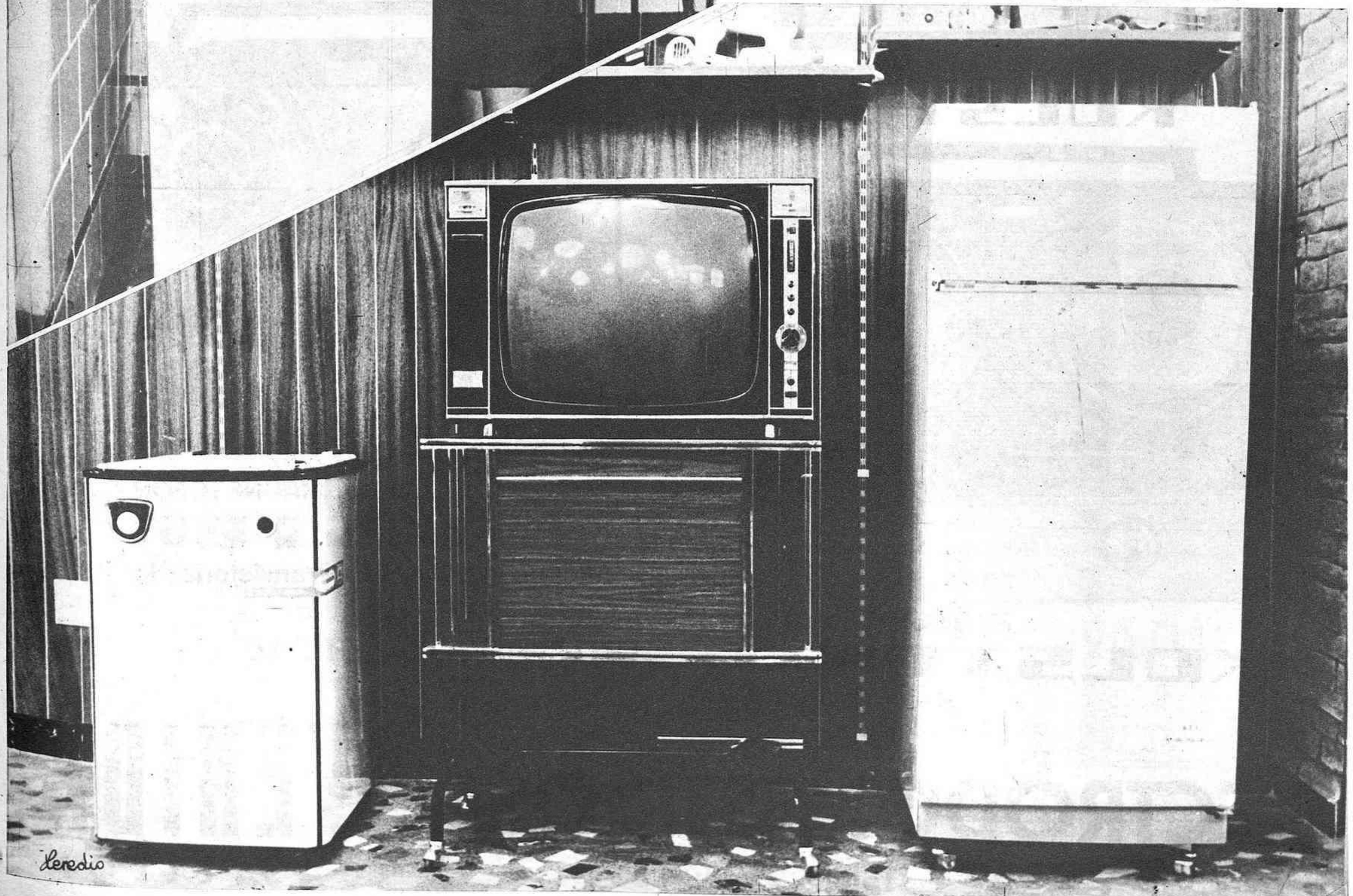
DENTRO de las recomendaciones que sobre la materia han hecho la ONU y la OCDE, el Instituto Nacional de Estadística ha realizado un estudio sobre el que ha venido a llamar "confort hogareño", cuyos resultados y análisis tienen el mayor interés y han constituido noticia importante últimamente sobre el acceso de los hogares españoles al disfrute de esos elementos tan rápidamente difundidos.

Las cifras de ese estudio señalan que el veintinueve por ciento de los hogares españoles poseen lo que el Instituto de Estadística ha llamado "trilogía de dicho confort hogareño": Frigorífico, lavadora y televisión.

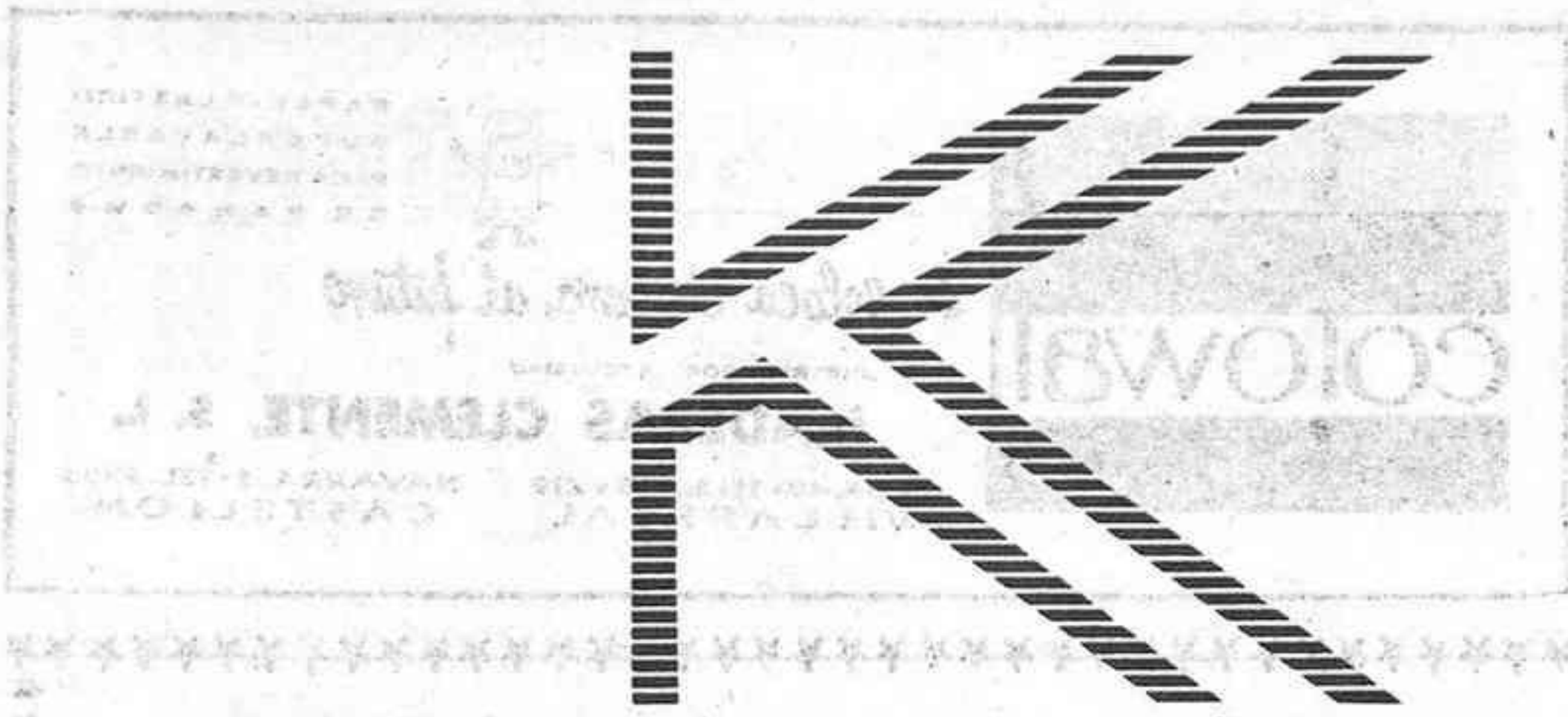
El treinta y nueve por ciento de los hogares poseen lavadora, que es el aparato electrodoméstico más difundido, y el treinta y cinco por ciento poseen frigorífico. Un elemento todavía raro en nuestros hogares es la aspiradora, que sólo existe en el cinco por cien de ellos. Y el aparato, cosa explicable, más difundido, es la radio, que en su modalidad clásica o en esa forma tan vulgarizada del transis-

tor, existe en el setenta y seis por ciento de hogares españoles. El automóvil, ya en una escala de cierto lujo incluso en su modalidad de utilitario, es poseído por el trece por ciento de las familias españolas, según se deduce de esta información estadística, para realizar la cual se han consultado más de sesenta mil cabezas de familia en España.

¿Cómo estamos en Castellón concretamente en cuanto a esta trilogía del confort hogareño? ¿Cómo han ido accediendo los hogares castellonenses y las familias que en Castellón viven a este confort indudablemente cada día más necesario en la mejora de un nivel de existencia, que ya no queremos considerar exclusivista ni privativo de ciertas clases? Parece interesante informarnos e informar de ello al lector, y sobre todo contemplar cómo se desarrolla, en el comienzo de un nuevo año, el proceso de difusión de estos elementos, que todavía, como se ve por las cifras de este estudio del Instituto Nacional de Estadística, tienen ancho campo para colocarse hasta esa saturación de confort a la que debemos aspirar.



Leredio



su mejor hora musical
con tocadiscos

KOLSTER • HELSINKI

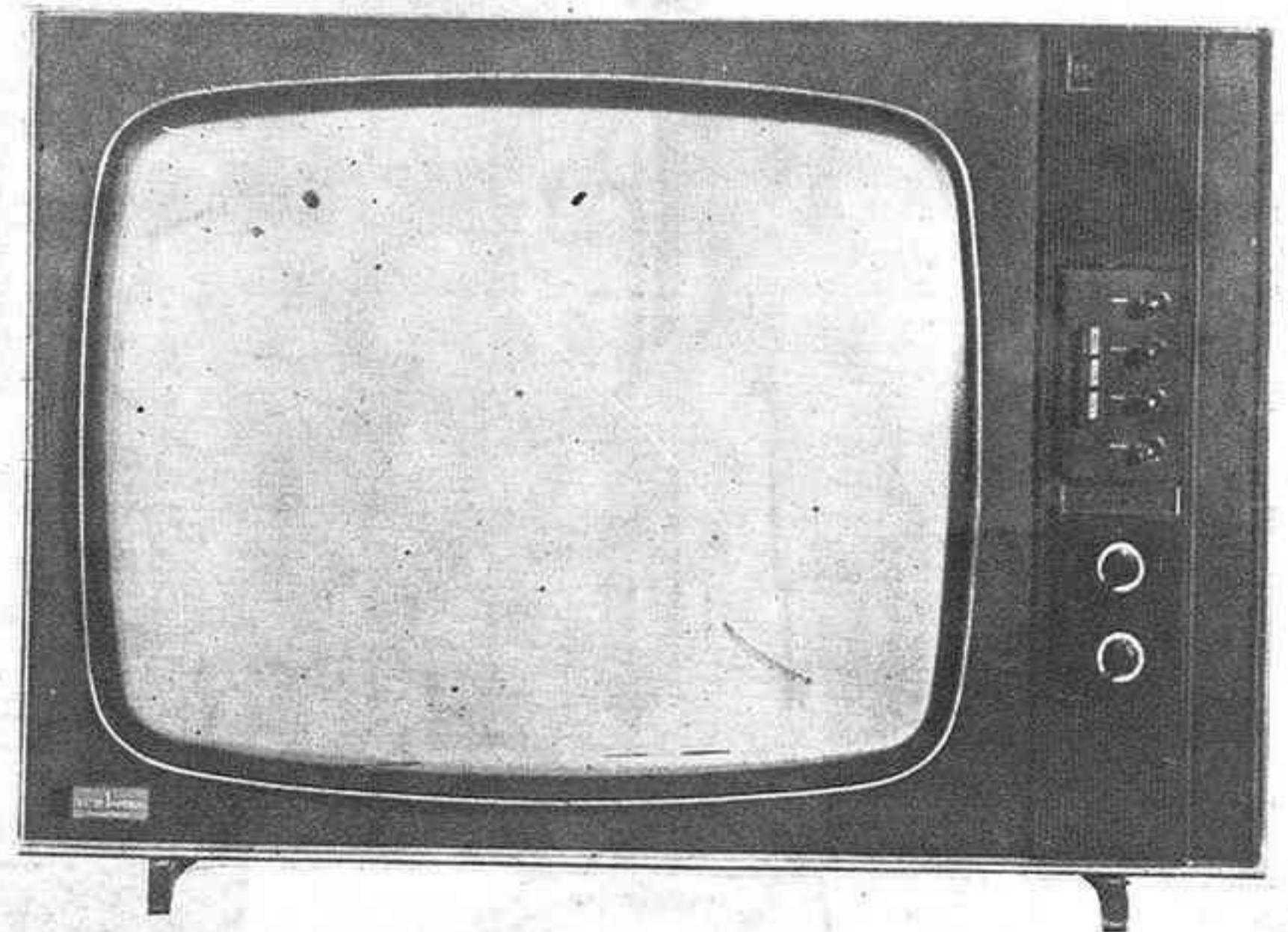
Un conjunto de extraordinaria sensibilidad, totalmente transistorizado. Para su cómodo transporte e instalación, va integrado en dos maletas, una de ellas formada por el amplificador y la plataforma giradiscos y la otra por los altavoces.



TOCADISCOS

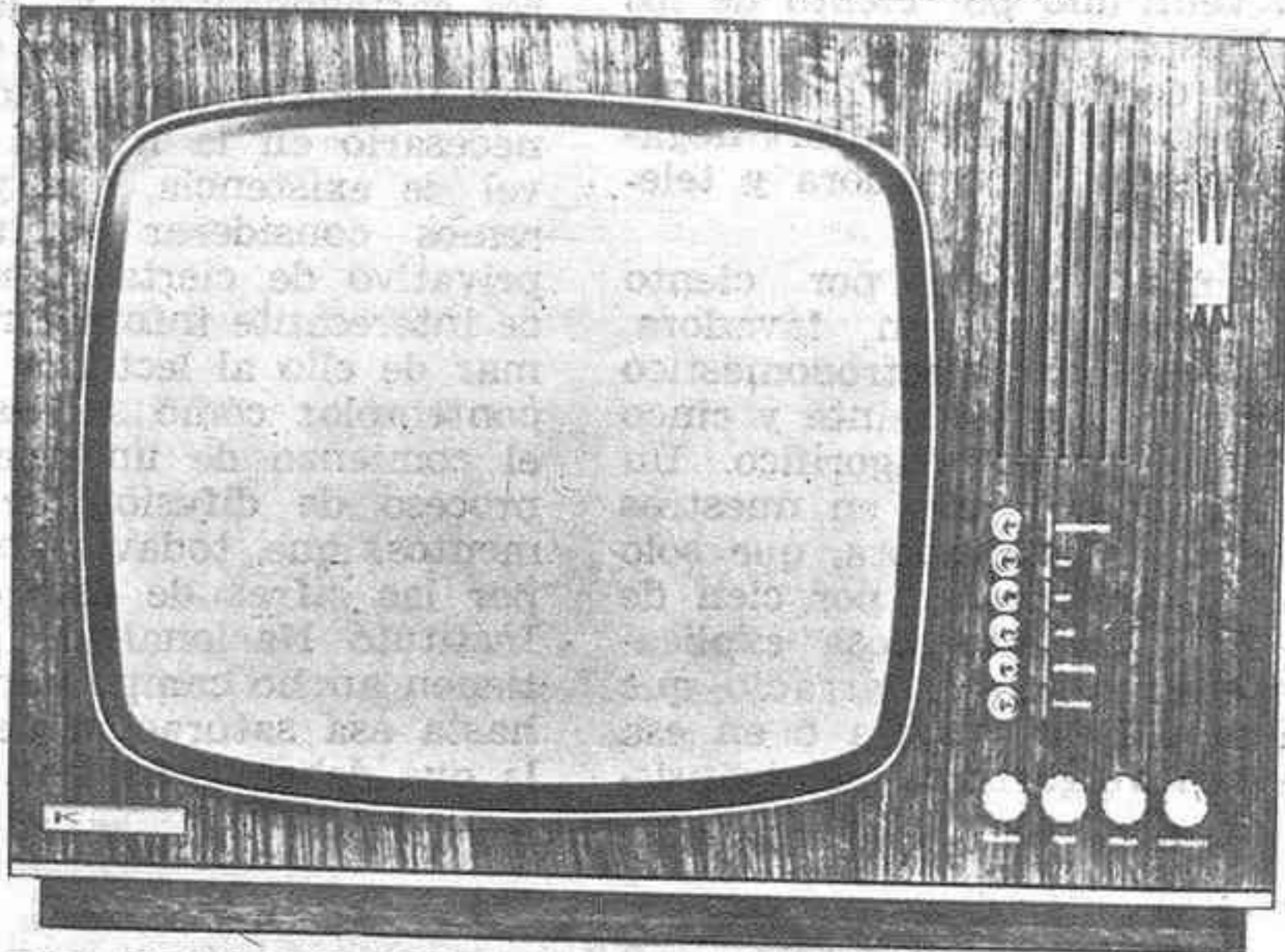
KOLSTER

Transistorizados



televisor

KOLSTER * BREMEN 19" y 23"



MOD. STUTTGART

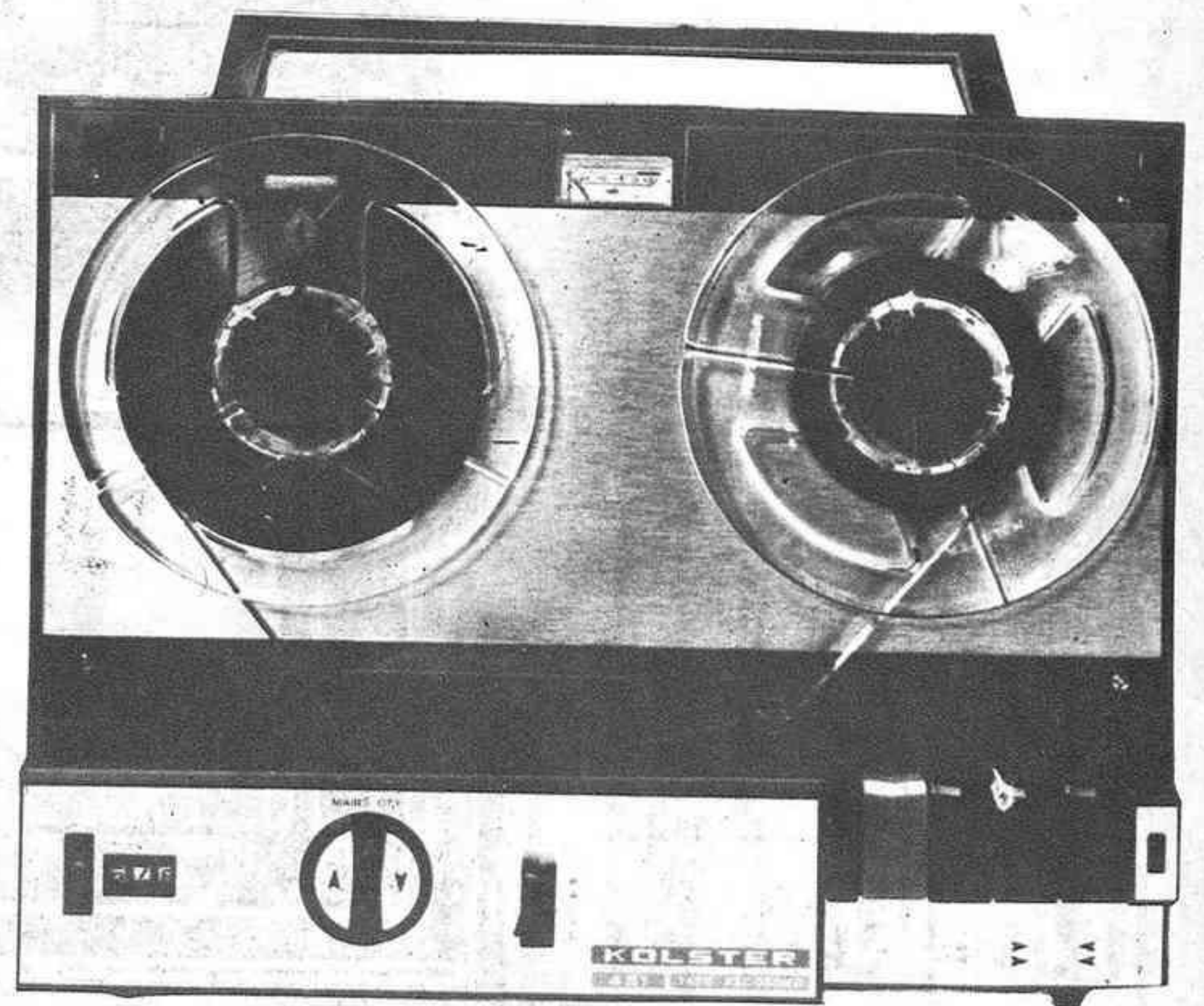
KOLSTER



MAGNETOFON

KOLSTER

Record 211



MAGNETOFON

KOLSTER

Record 431-Transistorizado

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

ELECTRODOMESTICOS

Herrero, 12

Teléf. 22 - 19 - 53

AVENIDA

CASTELLON

Los hogares castellonenses, hacia la "trilogía del confort"

Continúan siendo muchos los que cada día se incorporan nuevos aparatos electrodomésticos

Las conclusiones a que ha llegado el Instituto Nacional de Estadística son, en gran parte, también válidas en nuestra provincia, o mejor en Castellón capital, que es donde hemos realizado ligeros son-

deos. Sin embargo, en este reportaje no habla el informador, sino que son los propios castellonenses consultados quienes dan su impresión respecto a cada una de las cuestiones planteadas.

—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Todas. Es más, creo que se ha llegado a lo inmejorable. Pero, claro, en estos aparatos, en los que se ha conseguido una perfección general perfecta, hay que dar un margen a la suerte, puesto que a veces, sin saber porque, una marca acreditadísima lanza un aparato que no hay forma de que funcione bien absolutamente. Ocurre quizá como dicen que pasa con los relojes, o los automóviles, que el que sale malo no hay quien lo mejore. Pero, de una forma general, hoy en día podemos decir que todos son buenos."

—¿Y cuáles son las condiciones de venta?

—"Precisamente por la misma competencia que existe, cada día son mejores las condiciones de venta, a la vez nos seguimos preocupando en el camino de la promoción de estas ventas."

—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Del cien por cien, todas. La automática es sensacional, puesto que a la mujer para lavar le basta con pulsar un simple botón."

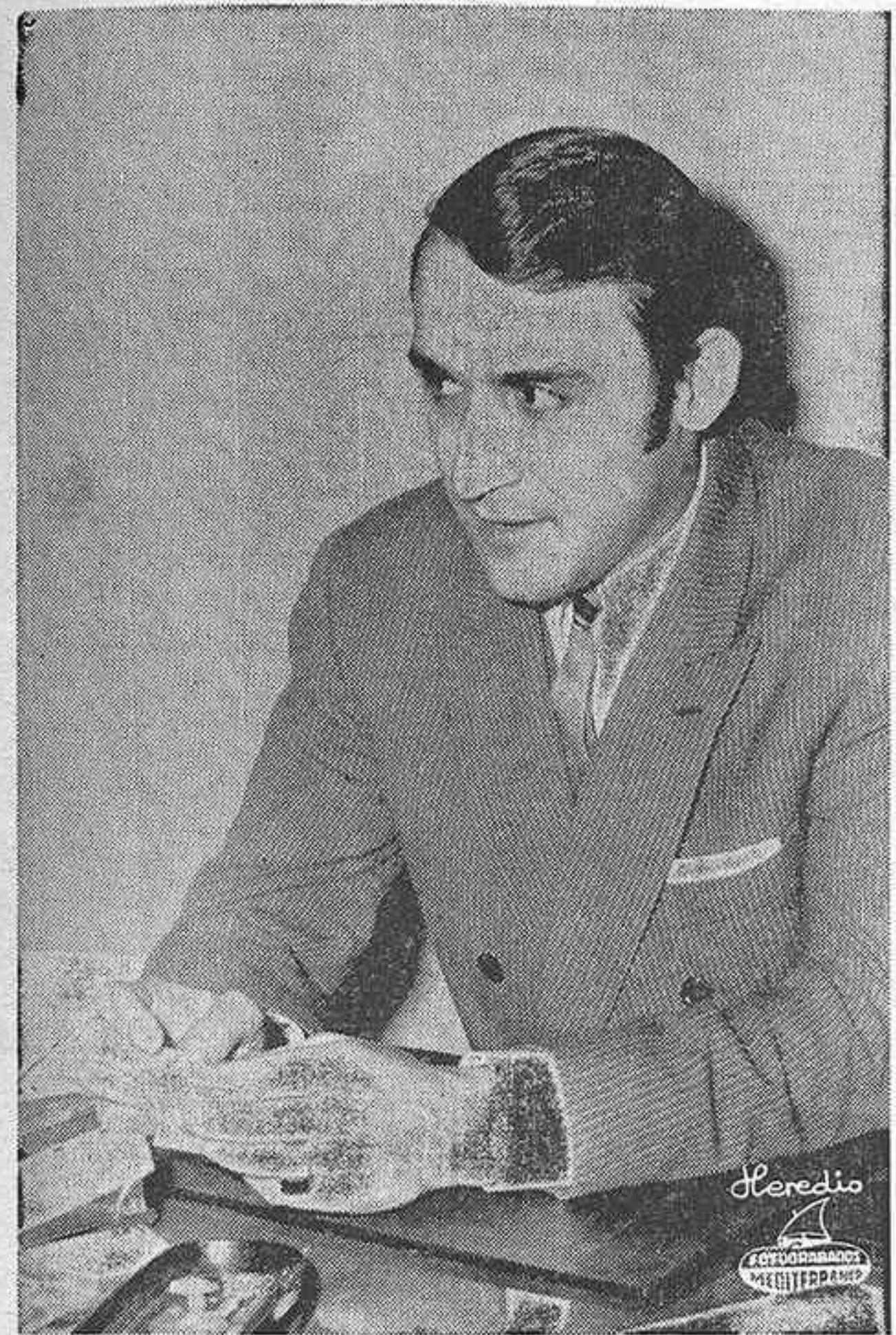
—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Del cien por cien, todas. La automática es sensacional, puesto que a la mujer para lavar le basta con pulsar un simple botón."

—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Del cien por cien, todas. La automática es sensacional, puesto que a la mujer para lavar le basta con pulsar un simple botón."

JESUS GER GARCIA, PROPIETARIO DE ELECTRODOMESTICOS "CASTALLA"



—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Todas. Es más, creo que se ha llegado a lo inmejorable. Pero, claro, en estos aparatos, en los que se ha conseguido una perfección general perfecta, hay que dar un margen a la suerte, puesto que a veces, sin saber porque, una marca acreditadísima lanza un aparato que no hay forma de que funcione bien absolutamente. Ocurre quizá como dicen que pasa con los relojes, o los automóviles, que el que sale malo no hay quien lo mejore. Pero, de una forma general, hoy en día podemos decir que todos son buenos."

—¿Y cuáles son las condiciones de venta?

—"Precisamente por la misma competencia que existe, cada día son mejores las condiciones de venta, a la vez nos seguimos preocupando en el camino de la promoción de estas ventas."

No hay problema de calidad —dice el señor Ger García—, puesto que se ha demostrado que la hay. Sin embargo, en ocasiones, no se obtiene el máximo rendimiento de los televisores debido a la mala instalación de las antenas. En este aspecto se ha planteado el problema, y no sólo en Castellón sino en toda España, de la carencia de buenos instaladores. Y otra cuestión muy importante es la del servicio técnico... En Electrodomésticos Castalla nos esmeramos, y mucho, en el servicio post-venta, porque esto es lo que más exige el público."

Y en este orden, nos explicaba que el fuerte de su establecimiento es la venta de televisores y que, en la actualidad, tiene ocho vehículos recorriendo la provincia en plan de venta y servicio. "Nosotros —añadió— hacemos sentir la necesidad del televisor y en este sentido, con nuestra publicidad, beneficiamos a todos, incluso a la competencia, porque animamos al público a la adquisición de televisores."

De Electrodomésticos "Castalla" podría decirse, así, sin más, que es un comercio en rápida y creciente expansión. Uno, la verdad, no ha profundizado demasiado, ni tampoco era esta la cuestión. Sin embargo, hemos podido comprobar la actividad que reina en el establecimiento, en todas sus secciones... En un momento, cierto matrimonio de media edad —a juzgar por las apariencias, clase media— adquirió un molinillo de café, una cafetera y un secador. Pagó al contado, con el correspondiente descuento.

D. Jesús Ger García, propietario del establecimiento, hace un alto en su jornada y, en el mundo aparte que es su propio despacho, responde a nuestras preguntas. La conversación gira en torno a esa trilogía del televisor, frigorífico y lavadora.

—¿Mantienen el ritmo de promoción de ventas?

—"Desde luego, incluso con aumento, puesto que ésta es una de nuestras misiones. El esfuerzo para llevar a los hogares todas estas ventajas, que ofrecen los electrodomésticos, es constante. Una de nuestras preocupaciones es la venta a domicilio y la actuación de nuestros agentes por la provincia."

—Según el Instituto Nacional de Estadística, la lavadora es el electrodoméstico más divulgado. ¿Es esto cierto en Castellón?

—"Bueno aquí creo que lo más divulgado son las cocinas, aunque las lavadoras en este aspecto también ocupan un lugar importante."

—¿Cuál es el precio medio de la lavadora? ¿En qué condiciones se ofrece a un hogar modesto?

—"Una lavadora económica puede costar de cuatro a cinco mil pesetas, existiendo hoy en día muchas facilidades para su adquisición. Hay que señalar que, en estos aparatos, actualmente se han introducido una serie de ventajas, para el ama de casa, muy notables. Tal es el caso de las lavadoras automáticas en las que la señora sólo tiene que apretar un botón..."

—En cuanto al frigorífico, ¿sigue comprándose a buen ritmo o se nota saturación?

—"El campo es amplísimo, tanto que no puede hablarse de saturación. En mi opinión, se sigue vendiendo bien."

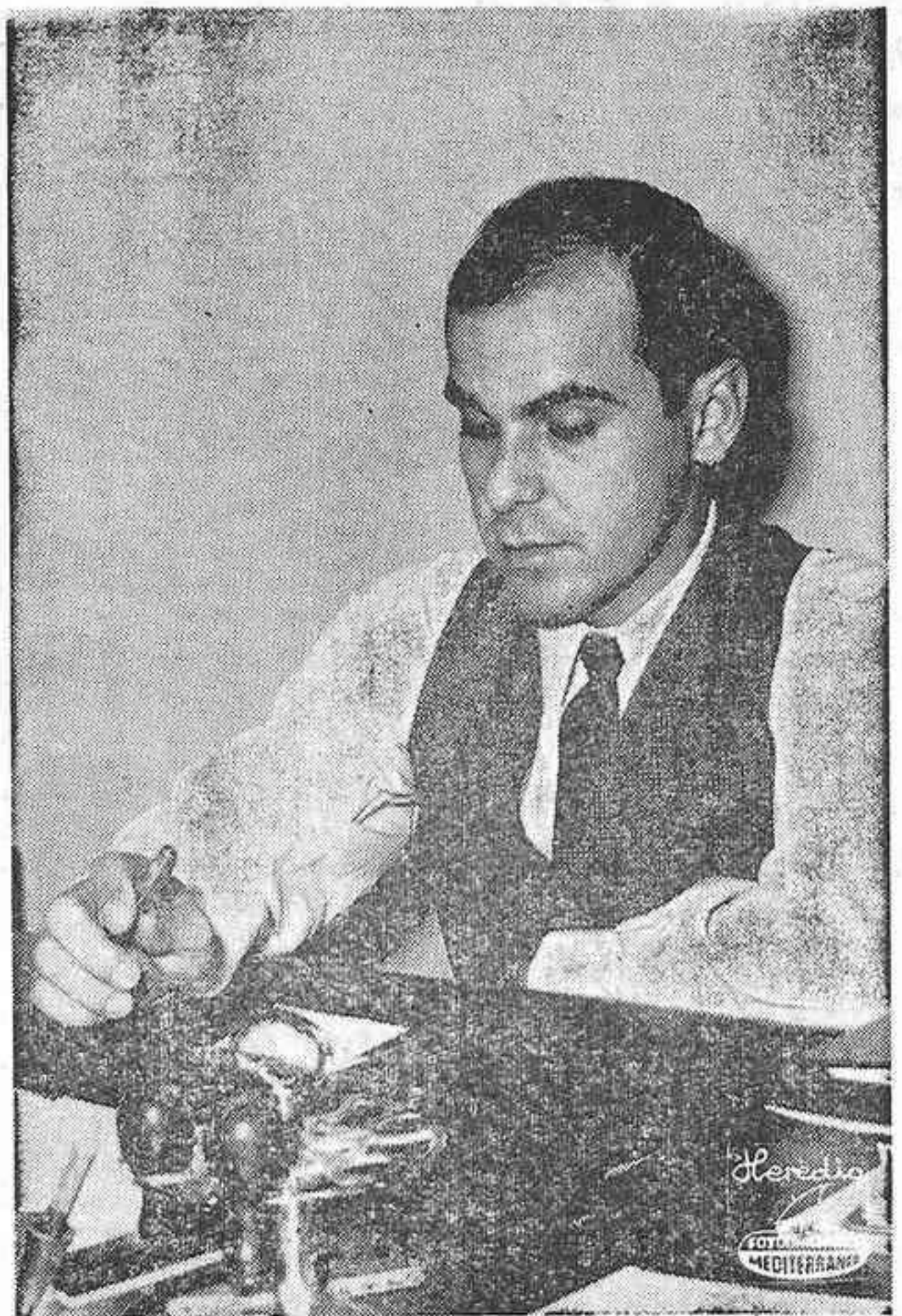
Artículo importante en la "trilogía" que nos ocupa es el televisor, cuya masiva presencia en los hogares castellonenses viene demostrada ya con la sola contemplación de ese enjambre de antenas que cubre la ciudad...

—¿Hay demanda de televisores, hay nuevos hogares que se incorporan a la cifra de televisores o se nota que ya son muchos?

—"No hay duda de que la demanda de televisores sigue siendo importante. Se nota que son mu-

chas las familias que lo disfrutan, pero hay un campo muy grande

RAFAEL PORCAR RIPOLLES, DIRECTOR-PROPIETARIO DE ELECTRODOMESTICOS "AVENIDA"

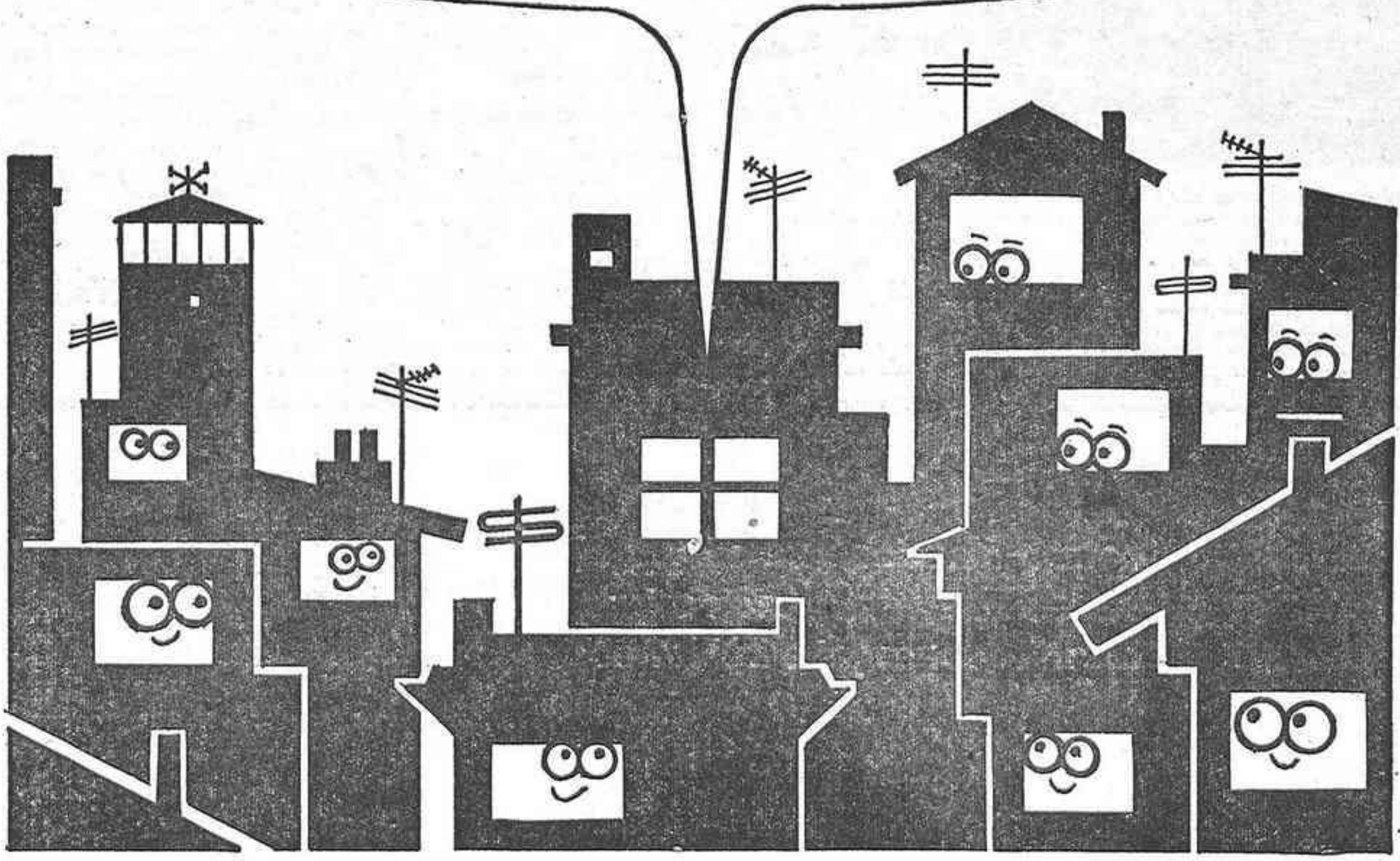


La actividad, en el nuevo y moderno establecimiento de electrodomésticos "Avenida", es nota que se advierte en cualquier momento de la diaria jornada de trabajo. Televisores de un sinnúmero de marcas, frigoríficos y demás elementos se ofrecen al público en la más amplia y atractiva gama. Director propietario del establecimiento es D. Rafael Porcar Ripolles, quien amablemente fue contestando a las diferentes preguntas que le fuimos formulando en el transcurso de nuestra cordial entrevista.

—¿Qué tipo de mejoras ofrecen los nuevos televisores?

—"Del cien por cien, todas. La automática es sensacional, puesto que a la mujer para lavar le basta con pulsar un simple botón."

Compruebe las ventajas del televisor



DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

teecasa

General Mola, 16 CASTELLON



Iturbi, 5 BURRIANA

Amplia y moderna red comercial de electrodomésticos en Castellón

Las amas de casa y las máquinas que entran en el hogar

Viene de la anterior

hogares que se incorporan al televisor o se nota que lo tienen muchos ya?

—No hay duda de que sigue la demanda, pero en la actualidad el cliente pide marcas concretas que le merecen más crédito de calidad. En este aspecto de la venta, estamos comprobando que son muchos los clientes que cambian su televisor viejo por otro más moderno y de una marca acreditada, siendo muy numerosas las renovaciones que se están registrando.

Como dato —explica el volumen de las ventas— añade el señor Forcar Ripollés—, incluso su incremento, puedo decir que en este mes de enero hemos vendido un 30 por ciento de televisores más que en el mismo mes del año anterior. No se si el hecho será general, pero por lo menos así ha ocurrido en nuestro establecimiento.

—¿Qué mejoras se advierten en los nuevos modelos?

—Muchísimas. Esto es lógico. En este aspecto se ha llegado a una perfección casi absoluta. Es el caso, por ejemplo, del televisor "Zenith" que, por su gran calidad, se vende solo, sin la me-

D. CRISTÓBAL VERNIA, GERENTE DE TELEASA



Desde hace algunos años, la firma "Teleasa" viene figurando en primera fila entre los establecimientos dedicados a la venta de electrodomésticos, bien organizando sus campañas de venta o bien por medio de agentes de venta. Lo que es indudablemente es que se ha situado en un lugar preferente en-

nor objeción ni discusión por parte del cliente."

EL ELECTRODOMESTICO EN EL HOGAR DE HOY

MUCHAS veces se ha hablado sobre lo que el electrodoméstico ha venido a representar en el hogar de hoy; pocos, muy pocos hogares carecen hoy del

mínimo indispensable que puede considerarse necesario para vivir. Porque lo que no cabe duda es que esa llamada "Trilogía del confort hogareño" es, prácticamente, una auténtica necesidad en cada casa. Ninguna de las amas de casa acostumbrada a las comodidades que le proporciona el aparato hogareño, renunciaría a los estimables servicios que viene obteniendo de los mismos. Ni por supuesto quiere prescindir de cualquiera de ellos; unos porque le hacen la labor más cómoda, más tranquila, e incluso le permite dedicar tiempo de su cotidiano quehacer a otras cosas. Y otros porque en los ratos de solaz y esparcimiento le proporcionan el más completo servicio.

Entre todo esto, hemos querido conocer la opinión, por una parte, de dos vendedores de aparatos electrodomésticos; y también la del ama de casa, que ha venido a confirmarnos en nuestro criterio. He aquí sus respuestas:

dad de cada casa. Quizá el televisor sea el que mayor número de compradores tiene; pero tanto la cocina como el frigorífico tiene constantemente un mercado seguro. En determinadas épocas del año, no cabe duda que el frigorífico enciende un mercado más entregado, es decir más abierto; pero en cualquier caso, el que mayor aceptación tiene entre el público es el televisor. Este se vende durante todo el año.

—¿Dan Vds. facilidades para su adquisición?

—Hoy es necesario que se cedan toda clase de facilidades al público para que pueda acceder a la compra del televisor. Personalmente creo que este aparato netamente hogareño, es el que más ansian todos tener. Habría que pensar en que es una necesidad contar con el inestimable servicio que presta, pero desde luego ha venido a ser algo así como el "pan que nos comemos cada día."

—¿Y no cree Ud. que las lavadoras han encontrado un mercado fácil?

—Sí, efectivamente; no cabe duda que la lavadora ha encontrado un buen mercado. Es muy posible que la evolución que ha dado esta máquina, ha contribuido a que así sea. Tenga en cuenta que hace muchos años se vendían las lavadoras a turbina, que paulatinamente han desaparecido para dar paso a la lavadora automática. No cabe duda que en esta nueva etapa, a partir de la automatización en el lavado de la ropa, ha sido realmente decisivo en esto. Porque antes el ama de casa tenía que estar pendiente de la marcha de la misma. Hoy, no tiene necesidad de ello; puede marcar previamente un programa de trabajo, y dedicarse a las demás tareas del hogar con la seguridad de que una vez que el aparato termine el ciclo de lavado que se le ha marcado, parará automáticamente, para que pueda ser sometido a nuevo trabajo. Esto, creo yo, ha sido el más fuerte empuje que ha recibido la máquina lavadora. En principio, claro, el precio era un poco elevado; pero hoy prácticamente, puede decirse que está al alcance de todas las economías. Porque además, también en esto concedemos las máximas facilidades para su adquisición.

—¿Se venden los electrodomésticos escalonadamente, o bien los tres de golpe?

—En muchos casos se acostumbra ahora en comprar los tres a la vez: el televisor, la lavadora, y el frigorífico. Sobre todo cuando se trata de nuevos matrimonios. Ahora bien, muchos de los compradores han ido perfilando su hogar a base de adquirirlos uno a uno. Cuando han terminado de cumplir sus obligaciones del primero compran el segundo, y finalmente el otro. Precisamente quiero destacar, y quizá ello sea importante, que todos quieren tener televisor; y lo demás viene después. O sea, aquello que decíamos antes; la necesidad que todos sentimos de tener un televisor en casa, se hacía casi inexcusable. La lavadora y el frigorífico, después.

—¿Tiene Ud. algún sistema especial de ventas?

—Nosotros promocionamos fundamentalmente las ventas a plazos, y el público que conoce esta faceta nuestra, viene a adquirir sus aparatos con normalidad. Pero en épocas que podíamos llamar "restrictivas", tenemos un buen grupo de vendedores que visitan a nuestros futuros clientes; ellos, no cabe duda, hacen una campaña de ventas importante. Naturalmente

nosotros ponemos en su mano, aparte de la calidad de las máquinas, esa gran facilidad de los "condiciones plazos". Muy apretado tiene que ser el presupuesto familiar

D. MANUEL ROSAS, DE ESTABLECIMIENTOS RAYTE



Otro establecimiento acreditado en la venta de electrodomésticos, en nuestra capital, es "Rayte", en la calle Mayor. Hasta allí vamos para charlar con D. Manuel Rosas, ya conocido y acreditado en el ramo, que está al frente del mismo.

—¿Hacen Vds. promociones de venta de electrodomésticos?

—No. Nosotros vendemos a una clientela que podíamos denominar como fija, y aparte ello, a los clientes improvisados que acuden a nuestro establecimiento.

—¿Es la lavadora el más popular de los aparatos hogareños?

—Siendo uno de los que actualmente se venden mejor, no es, con mucho el que goza de mayor atractivo. Indudablemente se está imponiendo la lavadora automática, posiblemente porque su automatización es extraordinaria, y facilita mucho la labor del ama de casa. Por otra parte no cabe duda que hoy, está al alcance de todas o casi todas las economías.

—¿El frigorífico, sigue manteniendo el nivel de ventas?

—Indudablemente lo mantiene; por una parte hay que considerar que es prácticamente necesario en todos los hogares. Y por otra parte los precios se han hecho cada vez más accesibles, debido sin duda, a la fabricación a gran escala. Hace años un frigorífico era casi prohibitivo; hoy, está al alcance de todos.

—¿Y el televisor?

que no permita comprar algunos de los aparatos."

Termina nuestra charla con don Cristóbal Vernia, a quien agradecemos sus manifestaciones.

nes para todos los gustos y, en algunos casos, no demasiado coinci-

dentos con los resultados del estudio estadístico a escala nacional

UNA JOVEN AMA DE CASA



Doña María José Sánchez Tomás, de Coronel, vive ahora los años iniciales del nuevo hogar. Su marido está empleado en una empresa industrial y el matrimonio tiene un niño de seis meses.

De la célebre "trilogía del confort hogareño", la señora de Coronel nos dice que le falta la lavadora y que, entre el televisor y el frigorífico, aún cuando ambas cosas hoy ya son indispensables para ella, casi prefiere la televisión.

—El televisor se aprecia más quizá porque también representa una mayor distracción dentro del hogar. Es muy importante, sobre todo para la mujer, siempre atada a las obligaciones de la casa y que, en la pequeña pantalla, tiene una ventana abierta al mundo.

—Tanto el televisor como el frigorífico puede decirse que los comparamos a la vez. Naturalmente a plazos, sistema muy acorde para modestas economías familiares. Es lo mejor, con otra forma de pago, al contado, estos aparatos serían prohibitivos.

—¿A la hora de adquirirlos se fijaron en alguna marca especial?

—Puede decirse que seguimos el consejo que nos dieron en el establecimiento.

—¿Complican los electrodomésticos la vida del hogar?

—Yo creo que todo lo contrario, puesto que simplifican muchas las tareas del ama de casa. Por otro lado, apenas si se produce alguna avería y no con demasiada importancia. Prácticamente no hay averías, ni complicaciones en el funcionamiento.

dentos con los resultados del estudio estadístico a escala nacional

Y por último, planteamos el tema concreto del televisor. —"La televisión —dice— une a la familia, distrae y cubre el tiempo libre. Es un aparato del que se obtiene el mayor provecho, lo mismo que del frigorífico, cuya utilidad es ya indiscutible"

LA OPINION DE LA PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

El punto de vista de la Asociación de Amas de Casa, en torno a estos temas, es poco menos que imprescindible. De ahí el cambio de impresiones que hemos mantenido con doña Caridad Valero, de Francia, que actualmente preside esta asociación.

—¿Disfruta en su hogar de la "trilogía" del confort?

—Actualmente sí, pero de todos no hay duda que la lavadora es el electrodoméstico más apreciado. En mi caso, el frigorífico también representa una gran ventaja. Es indudable que, hoy en día, ya no podría prescindir de ninguno de ambos elementos.

—¿Puede decirse que el televisor es el electrodoméstico más apreciado en su hogar?

—Yo creo que todo lo contrario, puesto que simplifican muchas las tareas del ama de casa. Por otro lado, apenas si se produce alguna avería y no con demasiada importancia. Prácticamente no hay averías, ni complicaciones en el funcionamiento.

—¿De qué aparato electrodoméstico prescindiría hoy con más dificultad?

—Entre el frigorífico y la lavadora creo que no sabría establecer una prioridad. Ambas cosas creo que son igualmente necesarias.

—Sin embargo —añade—, en los hogares modestos, se valora mucho más el televisor, que en no pocos casos constituye la única distracción familiar. En este aspecto, hay que señalar que la televisión constituye un elemento fundamental tanto informativa como formativamente.

—Particularmente, ¿ha cambiado algún electrodoméstico por otro más moderno?

—En el caso de la lavadora y el televisor, sí. Hay que reconocer que los nuevos modelos presentan muchas más ventajas, sobre todo en orden a un mayor automatismo funcional.

Respecto a la televisión, como elemento útil en el seno del hogar, la señora de Francia nos dice que, en muchos casos, constituye una tragedia familiar.

—Gran parte de las discrepancias —afirma— son ocasionadas por la televisión que da una visión nueva de lo que es la vida en otros países aumentando con ello la barrera entre nuestras distintas generaciones. La televisión abre nuevos cauces y su influencia

Almacenes

- ▶ FERRETERIA
- ▶ SANEAMIENTO
- ▶ ELECTRODOMESTICOS

TRILLES, S.L.

"EL MARTILLO"

Colón, 53

Tel. 214660

ELECTRODOMESTICOS PALLARES

LAVADORAS, COCINAS, FRIGORIFICOS, ESTUFAS, GAS, CALOR NEGRO, ETC.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

T.V. ANGLO

PADRE VICENT, 1

TELF. 22-18-55

PARA UD... VANGUARD

TIENE
UN TELEVISOR
DESDE **13.650€** - (más impuestos)

EN

AGUSTIN REDÓ

Arcipreste Bono, 14 - VINARÓZ

AGUSTIN SIERRA SANTIAGO

Navarra, 78 - CASTELLON

ELECTRODOMESTICOS RAMOS

San Miguel, 60 - ONDA

ESTABLECIMIENTOS ALCOR

Generalsimo, 22 - ALCORA

FRANCISCO CUMBA GALMES

Canalejas, 50 - GRAO DE CASTELLON

RADIO IGUALSON

Colón, 20 y Mayor, 102 - CASTELLON

RADIO SAFER

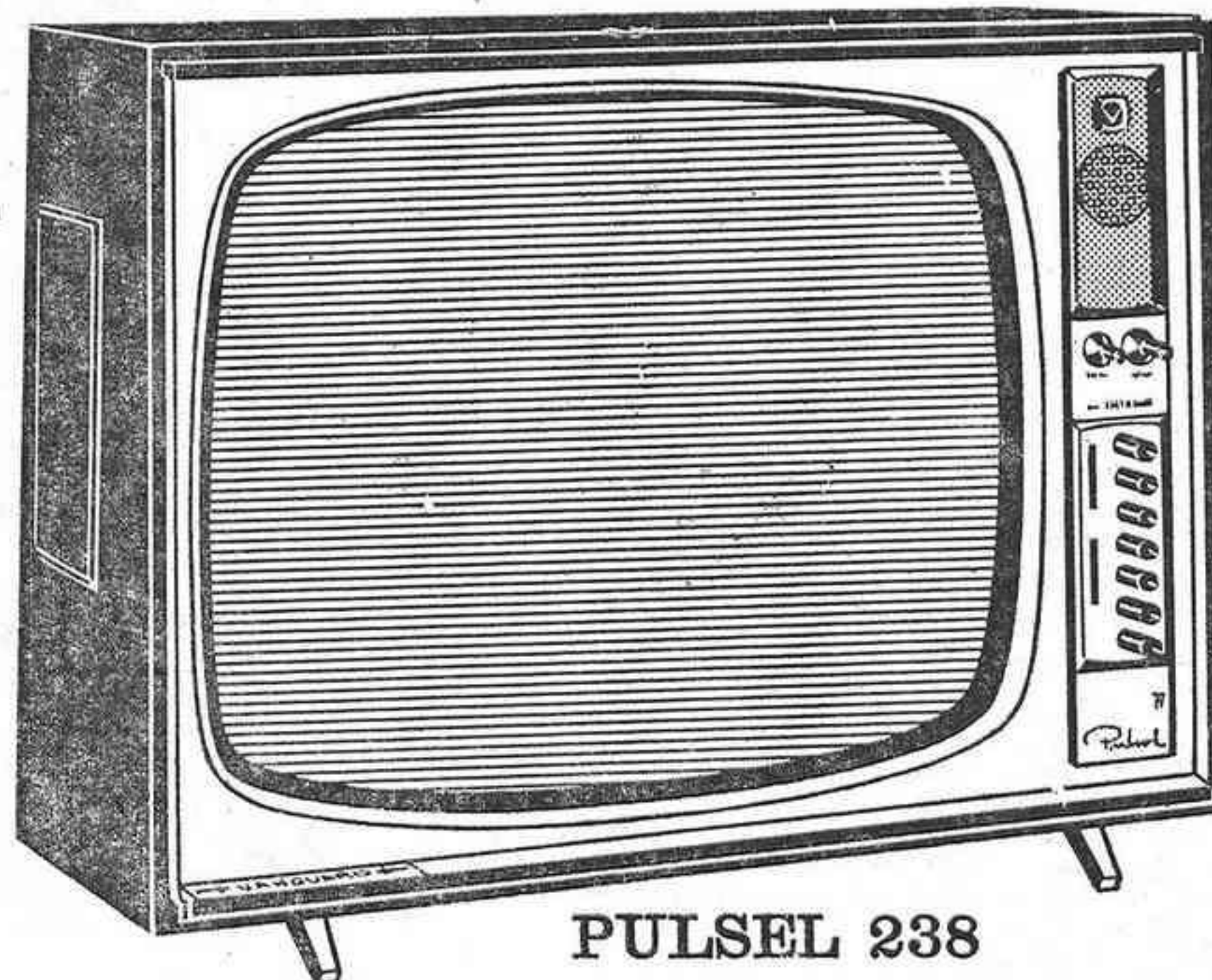
Menéndez y Pelayo, 6 - BURRIANA

RAYTE

Mayor, 26 - CASTELLON

SATUR TV

San Rafael, 34 - BURRIANA



PULSEL 238

LO MAS
LUJOSO
Y PERFECTO

EN DISEÑO,
SONIDO
E IMAGEN

SERVICIO TECNICO:

G. DONAT, 11 - bajo izquierda - Tel. 21.22.01
CASTELLON

ponga un



en su vida

Las amas de casa y las máquinas que entran en el hogar



por un lado y, por otro, prácticamente llega a anular la tertulia hogareña".

—Por último, los electrodomésticos, ¿presentan problemas o sirven sin mayores dificultades?

—"La verdad es las deficiencias

son prácticamente nulas, ya que sólo raramente se estropean. El público, ahora, tiende a seleccionar marcas acreditadas, cuya eficacia es muy notable. En realidad, puede decirse que sirven sin mayores dificultades".

Dña. ELVIRA GARCÍA, DE GÓMEZ



te, antes de la compra. Procuramos aconsejarnos bien.

—En su opinión, ¿complica el electrodoméstico la vida hogareña?

—"Todo lo contrario. Creo que la facilita".

—Estos aparatos, ¿presentan problemas o sirven sin mayores dificultades?

—"Con el televisor hemos tenido algunas averías, pero sin nada que no pudiera solucionarse. Sin embargo, hemos tenido muchas dificultades con el frigorífico, que la verdad sea dicha no nos ha salido demasiado bueno... Prácticamente estuvimos todo un verano sin frigorífico y gran parte de culpa la tuvo el que la casa no dispusiera de un rápido y eficaz servicio técnico".

—Y concretamente la televisión, ¿le sacan provecho?

—"Puede decirse que sí, aunque yo no dispongo de mucho tiempo para verla. Dos hijos pequeños obligan ya a mucho. Sin embargo, mi marido se entretiene bastante. Normalmente, vemos más los programas de la noche".

—¿Cree usted que el televisor une a la familia?

—"Desde luego. Es una distracción más en el seno del hogar, y ello siempre evita salir fuera para expansionarse. Lo importante es que los programas mejoren un poco más y tengan una mayor amabilidad".

Dña. ISABEL GARCÍA, DE COBOS

Entre las amas de casa entrevistadas, en esta ocasión lo fue también doña Isabel García, de Cobos, que vive en Castellón desde hace varios años. Ella es andaluza, nada menos que de Pozoblanco (Córdoba), y su marido del norte de España. Hoy tienen su hogar en Castellón y viven felices, sin mayores dificultades, entre nosotros.

La «trilogía del confort» no es ningún secreto para ellos. Poseen, por supuesto, lavadora, frigorífico y televisor.

—¿Por qué sistema los adquirieron?

—"Al contado. No nos gusta comprar a plazos... Si no hay dinero, lo mejor es aguantarse".

El «andalucismo» de la señora de Cobos es algo que no puede esconder. Es la suya una simpatía natural, con esa gracia que distingue a las gentes de aquella bendita tierra de María Santísima.

—Es lo que yo digo. Si no hay alegría, no hay nada, ni vida ni nada... Yo soy muy alegre. Sin embargo, aquí, en Castellón, me da la sensación de que todos son muy serios, muy ponderados".

—El televisor, ¿da más alegría a su hogar?

—"Sí que lo vemos bastante, sí. Pero desde luego, no ha logrado desplazar a la radio, porque nada más me levanto por la mañana lo primero que hago es poner en marcha el transistor. La música me encanta".

—Bueno, y hablando de los electrodomésticos en general, ¿le crean muchos problemas?

—"Todo lo contrario. Apenas si tienen alguna avería sin importancia y, por lo demás, el servicio que prestan es muy importante. Nos ayudan mucho a las mujeres. Creo que con estos aparatos todos vivimos un poco mejor, que es de lo que se trata".

Y uno piensa que precisamente se trata de eso, de vivir cada vez mejor y lo más cómodamente posible.

Dña. MARÍA DOLORES TORMO, AMA DE CASA

Conocidas las anteriores informaciones sobre la venta y adquisición de los tres aparatos fundamentales para el confort hogareño,

Pasa a la pág. 23

—¿No cree usted que retiene a la familia en el hogar?

—"Si bien es cierto que la retiene, no es menos evidente que provoca discrepancias de criterios destructiva".

SI TELEVISION BIEN QUIERE VER COMPRAR UN **YONDER** TIENE QUE HACER

Electrodomésticos **J. VALLS**

ZARAGOZA, 49
TELEF. 21 36 29

GRANDES DESCUENTOS - COMPROBELO

¡LE ESPERAMOS!

Por fin!
un Televisor que "no recorta" la Imagen

ZENITH
MARCA REGISTRADA
SUPER PANTALLA

Radio JOVINO

Mayor, 111 - Telf. 22-33-67

Próxima apertura, Trinidad, 43 y Ximénez, 32

—En casa tenemos los elementos que usted dice componen la «trilogía del confort», y cualquiera de ellos es hoy ya imprescindible en el hogar".

Lo dice un ama de casa. Lo dice doña Elvira García, de Gómez, esposa del conserje de un organismo oficial.

—De todos estos aparatos, ¿cuál de ellos aprecia más? ¿De cuál prescindiría hoy con más dificultad?

—"Tanto el frigorífico como la lavadora, son dos elementos sin los que hoy casi no podría pasar. La lavadora, sobre todo, es muy importante".

—¿Qué aparato compraron primero?

—"Casi todo a la vez, y al contado, que es lo mejor".

—¿Son estos sus primeros aparatos electrodomésticos?

—"Pues, sí. Y estoy muy contenta porque facilitan la vida, son de fácil manejo y no tienen demasiadas ni complicadas averías".

Por último, hablamos de la televisión, ese gran invento que ha tenido la virtud de servir la noticia en el propio hogar y sin mayor esfuerzo por parte de quien la recibe.

—¿Obtienen ustedes provecho del televisor?

—"Por supuesto. Yo creo que no he vuelto a ir al cine. Distracción mucho...".

UN HOGAR JOVEN

Nos habla también, en esta encuesta, una joven ama de casa, doña Rosario Caballer de Sierra, madre de dos pequeños. En su joven hogar disfrutan ya del confort de los tres aparatos electrodomésticos que los estudios estadísticos señalan con carácter definitivo fundamental.

TELE-HOGAR TV

frigoríficos - televisores - cocinas estufas
lavadoras - transistores - auto-radios
calor negro - telefonía interior
instalación de antenas colectivas

servicio técnico garantizado



AVDA. REY DON JAIME 124
TEL. 21 62 89

CASTELLÓN

Los preparativos de T.V.E. para el Festival de Eurovisión

MADRID, 25. (Cifra). — Cinco millones y medio de pesetas gastará Televisión Española con cargo a su presupuesto anual en el Festival de «Eurovisión». Según el diario el periodista «Yale» en un reportaje que publica hoy el diario «Pueblo», la cifra se reparte así: Un millón quinientas mil pesetas, costo de producción del programa, y cuatro millones, en organización. Treinta cadenas de televisión europeas —según el mismo reportaje— entre ellas la *Ente*, que agrupa a los países comunistas que agrupa a los países comunistas de Rusia, Checoslovaquia, Rumania, Polonia, Bulgaria, Hungría y Alemania Oriental, llevarán las imágenes del festival a toda Europa. Tres cadenas de radio también retransmitirán también este certamen. Y de estas treinta cadenas de televisión, quince enviarán comentaristas propios para informar desde el Teatro Real. Los periodistas ya han comenzado a cursar las peticiones. El país que más periodistas enviará será Portugal, 31, por cierto que no se ha confirmado aún la baja de la nación vecina ya que en Televisión Española no se ha recibido ninguna noticia en este sentido. Austria, si, estará ausente. Finlandia enviará doce periodistas y se espera que unos trescientos informadores tomen asiento en el Teatro Real de Madrid.

Macore, s.a.

ZARAGOZA, 23 - 25 CASTELLÓN

S/ref.

Sr^a.

S/carta

AMA DE CASA

N/ref. Oferta especial

Fecha 26 de enero de 1.969

OFICINAS

Y

VENTAS

Zaragoza, 23 y 25

Tels. 216838 - 212459

Apartado Correos 204

SUCURSALES

Echegaray, 27-29

General Aranda, 13

Teléfono 220417

CASTELLÓN

San Félix, 1

Teléfono 511543

BURRIANA

Muy Sr^a nuestra:

Ponemos en su conocimiento que dentro de breves fechas vamos a pasarle una oferta especial de nuestros artículos.

Suponemos conocerá ya la gama de los mismos. Entre ellos figuran, televisiones, frigoríficos, cocinas, transistores, tocadiscos, lámparas, artículos de regalo, muebles para cocinas, etc. etc. y muchos más que no enumeramos para no hacernos pesados.

Ahora bien, si queremos recordarle - que las ventajas han de ser extraordinarias por las marcas que le vamos a ofrecer, por la calidad y por el precio.

No se precipite en comprar ahora, - espere nuestra gran oferta especial.

Suyos affmos.

MACORE, S.A.



FRIGORIFICOS

← Modelo F. L. CAPACIDAD 305 litros.

- Mueble de acero tratado y barnizado electrostáticamente.
- Cubeta para carnes, inyectada en materia plástica inodora y lavable en frío.
- Aislamiento térmico por medio de "ESPANSO".
- Termostato que permite la descongelación automática.
- Grupo compresor que no requiere entretenimiento.
- Funciona indistintamente con 125 ó 220 voltios.

IGNIS produce cada día 10.000 frigoríficos más.



IGNIS

Modelo GEMINIS, superautomática. →

la lavadora más segura del mercado dotada de las más avanzadas soluciones para hacer fácil y agradable la colada.

- Centrifugación intermedia entre enjuagues.
- Economizador de agua y detergentes, etc.
- 6 programas de lavado.
- 5 kilos de ropa seca.
- Lava, incluso, prendas de lana.

LAVADORAS

Soliciten nuestra marca en los establecimientos distribuidores de la marca, en los respectivos pueblos de la Provincia.

Exposición y venta:



C a s a G A S C O

Enmedio, 65

Teléfono 21 20 76

CASTELLON

BALAY, una firma comercial española a nivel europeo

En la actualidad, se puede equipar una cocina realmente excepcional con la amplia y prestigiosa gama de tan acreditada marca

La factoría **BALAY**, de Zaragoza, ofrece al mercado una producción de electrodomésticos de la más alta calidad

Mejorar el buen servicio técnico es una de las constantes preocupaciones de esta firma

POCAS veces una firma comercial habrá tomado conciencia de su presente y futuro con la responsabilidad y ambiciosos objetivos con los que, en la actualidad, sigue su línea la empresa Balay. En este sentido es realmente sorprendente la amplia y variada gama de sus fabricados, una gama que sin duda alguna ofrece todo el confort necesario para el hogar más exigente. En la gran factoría Balay, de Zaragoza, es evidente que se ha superado ya ese nivel medio que hoy impera en Europa en este tipo de instalaciones industriales.

Para hablar de todo esto, de los objetivos y metas de Balay, de lo muy interesante de su oferta, hemos mantenido un amplio cambio de impresiones con D. Elías Ibáñez joven y activo delegado de Balay, quien con su proverbial amabilidad nos explicó los diferentes aspectos que más pueden interesar al lector, al ama de casa, en orden a los productos que la firma ha lanzado al mercado.

«Un objetivo nuestro es que los electrodomésticos, que ofrecemos, lleguen al público a través de los mejores establecimientos del ramo en cada provincia. Comercios de prestigio, solera, con la mejor garantía para el cliente».

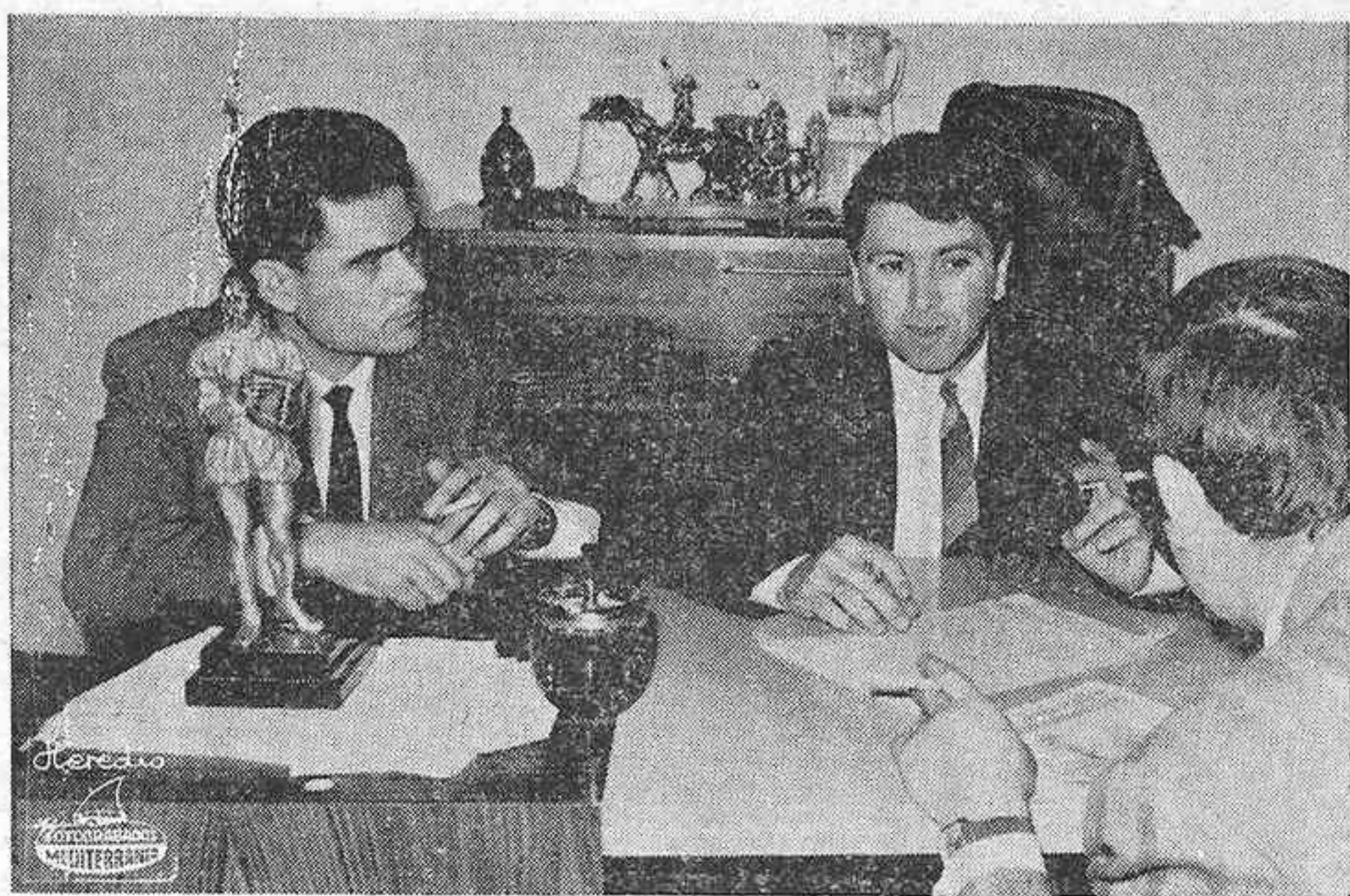
UNA PRODUCCION CUALIFICADA

No hay duda de que la producción que diariamente sale de la factoría Balay, de Zaragoza, destaca por su calidad en todos los aspectos, calidad que se ha sabido combinar asombrosamente con un sentido estético de acuerdo con las nuevas líneas que imperan en la decoración del hogar. Pero vayamos por partes...

En calentadores el éxito ha sido total. Los calentadores instantáneos de agua a gas butano lanzados, desde el primer momento, con la mejor acogida por parte del público. Y no podía ser de otra forma si consideramos no sólo su consumo —faceta esta muy interesante en orden a la economía doméstica—, sino la potencia calorífica que desarrolla y la sencillez de su funcionamiento, que no «ca» la menor complicación en el usuario.

Si nos referimos a las cocinas, como dice el slogan, «¡qué bien cocina Balay!». Hay diversidad de modelos, para todos los gustos, y una misma e insuperable calidad en todos ellos. Hay cocinas multi-características concretas en cada uno de ellos, cocinas eléctricas, tan apreciadas por el ama de casa, y cocinas mixtas cuya eficacia es ya reconocida por todos. En este campo, la firma a que nos referimos, ha llegado a una perfección inquestionable por demostrada con suficiencia.

Otro campo en el que Balay se ha acreditado cumplidamente es en el de las lavadoras, tanto funcionales como superautomáticas.



En estas últimas se ha llegado ya a ese extremo ideal que puede satisfacer el gusto o las necesidades del ama de casa más exigente. Sus características técnicas, difícilmente igualables, son producto del esfuerzo de la técnica por llegar a una perfección máxima. En este caso se ha logrado con todos los pronunciamientos favorables y sin discusión posible.

La «trilogía del confort hogareño», de que ahora nos habla el Instituto Nacional de Estadística, queda completada en el caso de Balay con sus primorosas series de frigoríficos: Bois (fantasía en madera), Luxe (de chapa blanca) y Standard, con unas dimensiones, un consumo y unos precios, además de otras calidades, que los han situado en lugar de primacía en el mercado nacional. Su sistema Espanso garantiza un perfecto aislamiento térmico con reducidos espesores de paredes, consiguiendo un 30 por ciento de aumento de capacidad en relación a las medidas exteriores. Otras particularidades son: Cuba esmaltada en porcelana; concentración del frío en el congelador, a voluntad, y descongelación automática. En la Serie Bois, además, destaca su acabado exterior en «fantasía madera» de gran belleza y solidez e inalterable al calor, golpes, ácidos y otras circunstancias similares. Y junto a ello, una serie de características concretas que le sitúan en lugar muy destacado de la producción nacional en este aspecto de los electrodomésticos.

Y por último, nos queda ese moderno lava-vañillas «Balay» que ya se está imponiendo de forma definitiva en el hogar español. Aparato superautomático es, actualmente y para el ama de casa, una sirviente indispensable que asegura, de forma eficaz y cuidada, el lavado, aclarado y secado de la vajilla, a la vez que terminada su función lavadora, el mismo aparato se limpia a sí mismo de forma totalmente automática. Sus programas de lavado son cinco, y muy completos, siendo su eficacia máxima en cualquier caso, siendo verdaderamente una sirviente práctica de gran rendimiento y poco consumo. Por ello, puede decirse que el lava-vañillas superautomático «Balay» forma un conjunto armónico con otros aparatos de una cocina moderna.

Por todo lo expuesto hasta aquí, el lector —y más concretamente el ama de casa— se habrá podido percatar del alcance actual de esta gran firma española en la producción de electrodomésticos. En suma, hoy en día se puede equipar una cocina excepcional con la amplia y prestigiosa gama que Balay ofrece a tan alto nivel cualitativo.

LA FACTORIA DE ZARAGOZA

Todo lo que aquí se ha expuesto esa primorosa y selecta gama de aparatos electrodomésticos, surgen en uno de los centros fabriles más importantes de nuestro país. De esta forma podemos calificar la gran factoría de Balay en Zaragoza, en el que se realiza íntegramente el proceso de fabricación de todos los aparatos que la firma produce. La fábrica ocupa una extensión de cuarenta mil metros cuadrados edificadas, lo cual da ya, por sí solo, una idea de su capacidad de producción. Es, sin duda, una industria que ha logrado alcanzar ese siempre difícil objetivo del nivel técnico europeo.

Podría hablarse en este reportaje, de ese slogan tan popular de que «España produce calidad». Balay, es por supuesto, una empresa española, y además, la calidad de su producción es algo que ya no ofrece la menor duda en los hogares españoles, sobre todo en aquellos que ya disfrutan de tan cualificados aparatos electrodomésticos.

En la factoría de Zaragoza, se realiza íntegramente, como ya apuntamos, todo el proceso de producción, desde el más insignificante hasta el más complicado e importante de los elementos de cada uno de los modelos que hoy produce Balay.

Y para ello, junto a la factoría central, anexionadas a ella trabajan dos factorías filiales que producen los elementos auxiliares necesarios, en un trabajo común y coordinado sorprendente por su misma eficacia.

Junto a la misma fábrica se halla el moderno edificio que alberga a Comercial Balay, organización cuyo cometido no es otro que la comercialización de los productos de la firma. Se trata de una amplia nave de varias plantas que viene a ser como un verdadero y auténtico «staff» de promoción de ventas. En los sótanos se halla el comedor para el personal, que también en la primera planta las oficinas generales de la empresa. En la segunda planta se ha ubicado la delegación de Balay para Aragón, una sección de oficinas, dirección general y departamento de I.B.M. En la última de las plantas se halla la exposición de electrodomésticos —algo realmente fabuloso por su instalación—, salas de reuniones y conferencias, salón de actos, laboratorios y amplísimo y moderno restaurante. Formando en conjunto

mientos dedicados a la venta de aparatos electrodomésticos. En una segunda fase se celebrarán reuniones de información a nivel de encargados o dependientes principales de estos establecimientos y comercios. Por último van a tener lugar, asimismo, unas reuniones de mecánicos especializados en aparatos electrodomésticos. No vamos a señalar aquí la importancia de estas convenciones, puesto que es algo que por sí mismo salta a la vista, por lo mucho que significa en orden no sólo a la promoción de ventas, sino para un servicio técnico cada vez más completo y competente superando si es posible la alta perfección que ya en este aspecto ha conseguido «Balay» en todo nuestro país.

Otra de las aspiraciones de la firma, y esto es muy importante por la significación que tiene en el conjunto de la economía española, se cifra en la apertura de nuevos mercados en el extranjero, dedicando primeramente una mayor atención a Iberoamérica, los países del centro de Europa y Oriente Medio para llegar seguidamente a diferentes naciones en

los cinco continentes. Un ambicioso programa de expansión comercial que da la más viva idea en torno a la iniciativa, pujanza y desarrollo actual de una empresa cuyas posibilidades son cada día de mayor envergadura. Esta es una meta a cubrir en el campo internacional.

En el ámbito más reducido de lo local, el señor Ibáñez nos explicaba que es constante la preocupación de Balay por mejorar el buen servicio técnico que ya se está prestando en la actualidad. Para ello se va a incrementar en la medida de lo posible, y de acuerdo con las necesidades de la plantilla de buenos mecánicos especializados.

UNA NOVEDAD IMPORTANTE

Por último y en el transcurso del agradable diálogo, se nos habló de un artículo nuevo que, estamos seguros, ha de contar con la mejor acogida por parte del ama de casa. Se trata del nuevo horno elevado Balay, que posee la cualidad de poderse adaptar en las nuevas cocinas y en el lugar, más alto o menos elevado, aquí o allá

del mobiliario de la cocina. Es decir en el punto que más le interesa al cliente.

El nuevo horno, por lo demás, es uno de esos prodigios del automatismo. Ya que se pone en funcionamiento y cesa en él, a las horas que el ama de casa prefiera mediante un modernísimo sistema automático combinado con un reloj. Es, diríamos más exactamente, como un «non plus ultra» en la especialidad. Como noticia, no hay duda, es importante, para la mujer, y en realidad, constituye un inestimable servicio en todo hogar moderno.

Con todo lo dicho hasta aquí, creemos haber pasado rápida revista a la actualidad Balay, una actualidad que hoy interesa como interesa todo cuanto puede redundar en un mayor confort y comodidad de nuestros hogares. Todo ello lo ofrece ya una empresa española, que desde ese corazón hispánico que es Zaragoza, produce la mayor calidad no sólo para nuestro país sino con vistas a una posterior y decisiva conquista de los mejores mercados extranjeros. — Disco verde.



una de esas creaciones comerciales del más alto rango y en las que queda bien patente el espíritu de iniciativa y actividad de los hombres que rigen los destinos de la empresa en sus diferentes establecimientos.

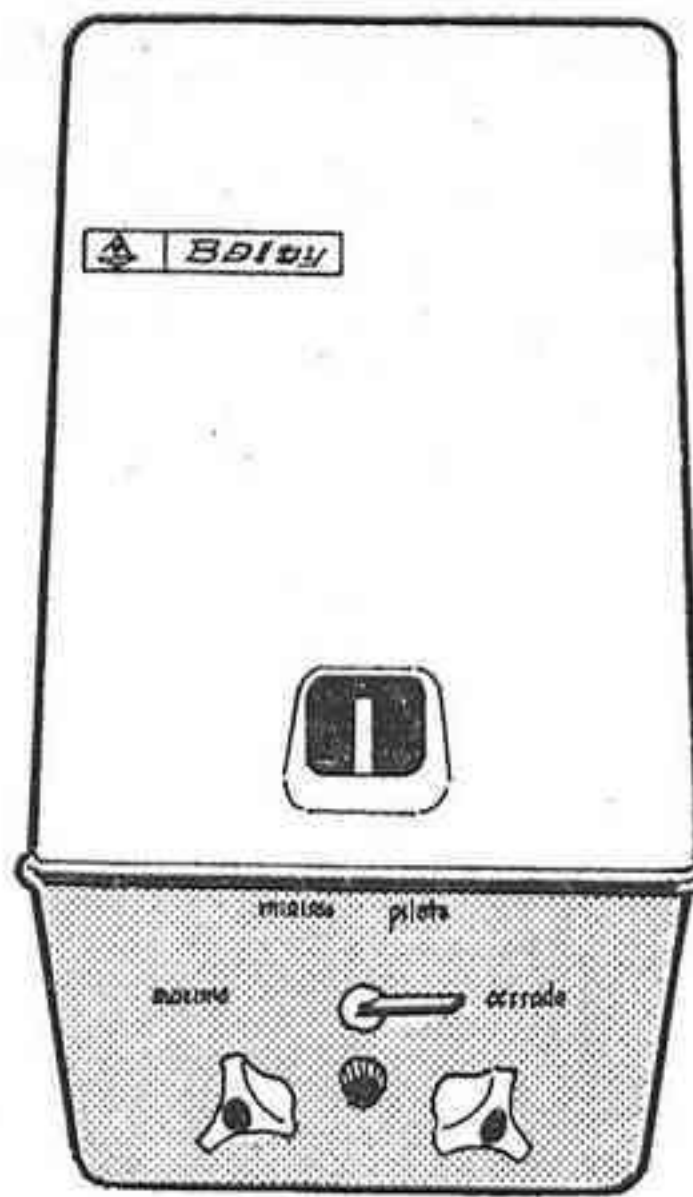
Factoría y Comercial Balay son la prueba más evidente de lo que es una empresa, con la iniciativa y el esfuerzo de sus hombres directivos, y personal a sus órdenes, puede llegar a conseguir.

REUNIONES DE INFORMACION

En el transcurso de este cambio de impresiones, D. Elías Ibáñez, que con tanta amabilidad nos había informado acerca de las instalaciones industriales de la firma que representa, así como de las calidades de sus productos, nos habló asimismo de los proyectos inmediatos de cara a una mayor promoción de ventas de cara al futuro próximo.

Y en este orden hay que destacar las diferentes reuniones de información que Balay viene celebrando en su centro de Zaragoza, y más concretamente en Castellón. No hace mucho, y en estas mismas páginas, dábamos cuenta de una reunión que celebraron los representantes de Balay con instaladores de calentadores, a los que se dio una completa información respecto a los calentadores de agua que produce la firma. Ahora, nuevamente, pasado mañana tendrá lugar una nueva reunión, esta para informar de las muchas ventajas que ofrecen los lava-vañillas, de tanta utilidad en todo hogar moderno.

En la central Balay de Zaragoza, concretamente en la sección comercial, que ya hemos descrito antes, se proyectan celebrar reuniones a tres niveles. En una primera fase son reuniones a nivel de propietarios o gerentes de estableci-



Representante y asistencia técnica:

ELIAS IBANEZ MIRALLES

Enmedio, 58 - 3.º - Tel. 22 32 47
CASTELLÓN

¡AY...!

QUE BIEN CALIENTA

Balay



Electrodomésticos RAMOS, servicio total

Calidad y eficaz servicio de asistencia técnica, preocupaciones constantes de la organización

En el moderno establecimiento de la firma, en Plaza Caudillo, 33, de Onda, se ofrece la más completa gama de artículos para el hogar

En el campo de los electrodomésticos han surgido, en estos últimos años, una serie de nuevos establecimientos que ofreciendo un servicio cada vez mejor, cada vez más completo, han adquirido no sólo carta de naturaleza en cuanto a la calidad sino en ese aspecto, tan importante para el usuario, del servicio técnico post-venta.

Y en esta faceta del comercio castellanense, destaca la iniciativa y dotes empresariales de Don José Luis Ramos, propietario de la prestigiosa firma Electrodomésticos Ramos, de Onda, que goza del mejor predicamento no sólo en la industriosa localidad, sino que extiende su actividad en esas comarcas tan interesantes que son la de Espadán y la cuenca del Mijares.

Pero de todo ello quien mejor nos puede hablar es el propio D. José Luis Ramos, que con su proverbial amabilidad respondió a nuestras preguntas más concretas, a la vez que nos fue explicando con todo detalle el "modus operandi" de la organización comercial que con tanto acierto y competencia dirige.

—"Hoy en día —nos dice el señor Ramos—, ofrecemos a nuestros clientes la más variada gama de artículos, con una amplitud que abarca todo aquello que tiene relación con el hogar, desde electrodomésticos de todas clases hasta incluso artículos de mobiliario, e incluso colchones."

Sin embargo, al hablar de establecimientos Ramos, no debemos caer en la imprecisión de creer que es algo surgido recientemente, en estos últimos años, sino que la trayectoria comercial de esta firma tiene una antigüedad que hoy es su mejor garantía en todos los aspectos.

SOLERA COMERCIAL

Hace más de treinta años se inició, en Onda, la ejecutoria comercial de la familia Ramos. Tuvo sus principios en una tienda de tejidos, que perdura actualmente, en la que con el esfuerzo de cada día, bajo la tónica de una seriedad comercial repetidamente demostrada, se cimentó un prestigio que se tradujo en una cada vez más mayor clientela. Clientes asiduos de la casa que, con el tiempo, han llegado a ser también amigos de la firma que siempre les demostró su mejor confianza y garantía de calidad.

Así las cosas...
—Al regresar a casa, una vez finalizado el servicio militar —explica el señor Ramos—, me di perfecta cuenta de que, con la clientela de que disponíamos, muy bien podía ampliar el negocio de la familia ofreciendo a nuestros clientes, además de los tejidos, otros artículos de necesidad para el hogar. La comercialización de los electrodomésticos, por poco explotada, ofrecía entonces un campo muy interesante. Y con esta idea surgió la tienda de artículos para el hogar."

La entrevista, agradable diálogo, tiene lugar en el propio domicilio particular del señor Ramos. La actividad del establecimiento, los clientes, los asuntos del despacho, son algo que por un momento parece muy alejado de nosotros. En la estancia hay tranquilidad, paz, casi un ambiente ideal para hablar a media voz. Por los amplios ventanales, al abochever y desde la altura, Onda parece descansar entre las mil luciérnagas que brillan en calles y ventanas.

—"Se que no hemos inventado nada nuevo, pero creo que hemos planteado nuestra actividad comercial con un sentido realista", comenta nuestro interlocutor.

LA IMPORTANCIA DEL SERVICIO

En el transcurso de nuestro



diálogo, planteamos el tema del servicio técnico post-venta, que tanta importancia ha cobrado en el campo de los electrodomésticos.

—"Es evidente —nos dice D. José Luis Ramos— que hoy en día el comprador todavía se fija algo en el precio, pero cada vez más el disponer de un buen servicio técnico será fundamental de cara al cliente. Esta por lo menos es mi sincera y modesta opinión."

Según el Instituto Nacional de Estadística, y al estudiar lo que se ha convenido en llamar "trilogía del confort", fue la lavadora el electrodoméstico que primero se introdujo en los hogares españoles.

—"Si, es cierto. Las lavadoras, en un principio, tuvieron esa primacía debido a que se vendían exclusivamente a domicilio. En la actualidad, por el contrario, las casas de casa se han más de los establecimientos especializados en electrodomésticos."

—"Ahora —añade—, se ha impuesto definitivamente ya el televisor, elemento que se está convirtiendo en insustituible en el seno del hogar. Hemos de reconocer que goza de gran predicamento y que, quizá más, a la familia."

—Y en cuanto a las ventas, ¿se dan muchas facilidades?"

—"Es el mejor sistema para promocionar las ventas, además de una serie de campañas que afortunadamente siempre han contado con las mejores simpatías por parte del público. Respecto a las facilidades, en nuestra parte las ofrecemos a unos plazos lógicos. El 65 por ciento de la venta se efectúa en unos plazos que oscilan entre 12 y 16 meses."

El señor Ramos se extiende en torno a este tema, siempre sugestivo para el cliente, y nos señala que se hizo necesario que los establecimientos dieran estas facilidades que permiten una mayor capacidad de compra a mayor número de familias, estableciendo operaciones acordes con la posibi-

lidad económica de cada cliente.

—"Nuestro lema —afirma— es: Vender a su justo precio. Y para ello procuramos siempre dar las facilidades lógicas que el comprador necesita."

CAMPO DE ACCION

Electrodomésticos Ramos cuenta con gran número de clientes, clientes que son también amigos, no sólo en Onda sino también en distintos puntos de la provincia, particularmente en los pueblos del Mijares y los de Espadán.

—"Gracias a Dios, justo es decirlo, debido a nuestra larga actividad comercial contamos con gran número de amigos, clientes de la casa desde hace muchos años."

—¿Y qué marcas ofrecen ustedes?"

—"No tenemos una sola, ni dos, ni tres, sino que nos gusta que el cliente pueda elegir entre varias marcas, las más cualificadas del mercado."

El servicio técnico es un tema que ya habíamos planteado al comienzo de la entrevista, pero que vuelve a surgir cuando el señor Ramos nos explica los talleres que la firma tiene establecidos para lograr una mayor eficacia en este aspecto.

—"Entre estos talleres —nos explica— tenemos uno de fontanería para el servicio de lavadoras, termos y demás aparatos de este tipo, otro de auto-radio y televisión, así como un servicio para cocinas. Y todo ello a domicilio, evitando siempre a los clientes toda molestia. Asimismo, disponemos de un servicio de campo electrónico para buscar el mejor enchufe a la hora de instalar la antena de cualquier televisor."

RITMO DE VENTAS

La situación actual en lo que se refiere a la comercialización de aparatos para el hogar es tema de interés para nuestros lectores. En este sentido la autorizada opinión de D. José Luis Ramos cobra la mayor importancia.



«Nuestro lema es vender a su justo precio», nos dice D. José Luis Ramos, director-proprietario del establecimiento que lleva su nombre Y añade: «Nos interesa dejar contento siempre al comprador y hacer del cliente un amigo»

—¿Mantiene el ritmo de promoción de ventas? ¿Qué nos puede decir sobre esta cuestión?"

—"El ritmo no sólo no ha decrecido, sino que ha aumentado, puesto que cada vez son mayores nuestros esfuerzos en orden a la promoción de ventas. Puedo decir también que ahora se venden artículos de precio elevado, que antes era muy difícil vender, y me refiero, por ejemplo, a las lavadoras automáticas, lavaplatos, equipos estereofónicos, tomavistas y objetos similares."

—Cada año, ¿preparan sus campañas?"

—"Lógicamente hacemos un completo estudio de las cifras, y de acuerdo con él vamos orientando la de promoción de ventas. En ciertas épocas del año llevamos a cabo determinadas campañas dirigidas a sectores concretos de público."

—¿Puede hablarse, en el caso de Electrodomésticos Ramos, de un tipo de cliente?"

—"En absoluto. La gama de clientes es amplísima, puede decirse que se distribuyen en todos los estamentos sociales. Tenemos de todo, desde el que paga al contado hasta quien, por su condi-

ción, necesita de unos plazos más o menos largos."

ESTUDIO DE UNA "TRILOGIA"

En este cambio de impresiones, tan amplio, abordamos temas y cuestiones de distinta naturaleza, aunque lógicamente siempre relacionados con el sector concreto de los electrodomésticos y de un establecimiento del rango comercial, y la importancia creciente, como el que nos ocupa en el presente reportaje. Por ello, abordamos ya abiertamente la "trilogía del confort hogareño" en cada uno de los elementos que la componen, sobre los que el señor Ramos nos ofrece su personal y acertada visión.

—Antes nos ha explicado usted el porqué la lavadora se introdujo primeramente en los hogares. Habla de la venta domiciliar de este electrodoméstico. ¿Podría decirnos cuál es, actualmente, el precio medio de este útil artículo?"

—"Oscila, en los modelos más modestos, entre las 3.500 y las 4.000 pesetas. Sobre este punto debo aclarar que la industria nacional hoy en día provee calidad

a precios muy asequibles, incluso en el caso de las lavadoras automáticas."

—En cuanto al frigorífico, ¿crece usted que el público lo sigue comprando a buen ritmo o, por el contrario, se advierte una cierta saturación?"

—"No existe esa saturación y, por tanto, se siguen vendiendo electrodomésticos de este tipo. Tengo que decir también que 1968 ha sido, en mi opinión, el año cumbre de la venta de frigoríficos."

—¿Podría hablarnos de las novedades que han experimentado estos aparatos últimamente?"

—"Bueno, en el aspecto técnico la verdad es que no se ha evolucionado mucho, pero hay novedades muy interesantes en lo que se refiere a los detalles exteriores, particularmente de ornamentación."

SERIEDAD COMERCIAL

A lo largo de la interesante entrevista llegó un momento en que D. José Luis Ramos habló de algo tan sugestivo como son las relaciones entre comprador y vendedor, así como de la mentalidad

que rige en cada uno de ambos personajes de la vida comercial.

—"Los compradores, en ocasiones, cuando les aconsejamos una marca concreta piensan que lo hacemos así pensando únicamente en nuestro interés. Y esto no es cierto. Nosotros sólo aconsejamos aquello que hemos estudiado detenidamente y cuyos resultados de calidad han sido más satisfactorios. Nos interesa, sobre todo y por encima de todo, dejar contento al comprador y convertir al cliente en amigo de la casa. Por ello basamos toda nuestra actividad sobre los pilares de la calidad y el mejor servicio técnico."

—"En este punto del servicio, del que tanto hemos hablado, por nuestra parte disponemos de una serie de televisores, frigoríficos y lavadoras de equipo, siempre dispuestos para cualquier caso de emergencia. Es decir, que si por cualquier circunstancia se presenta una avería en un electrodoméstico, que obligue el traslado del aparato al taller o a fábrica, entonces por nuestra parte facilitamos al cliente, durante ese tiempo, una de nuestros aparatos de equipo. De esta forma, nuestros usuarios no dejan de disponer del servicio que precisan, aún en caso de auténtica emergencia."

AGENCIA DISTRIBUIDORA DE BUTANO

Pero la gran organización comercial que hoy en día es ya Electrodomésticos Ramos no sólo se reduce a la venta de artículos para el hogar, en amplia gama como ya apuntamos, sino que a la vez tiene otras secciones de no menor importancia de cara al servicio público.

D. José Luis Ramos nos habló también de la Agencia Distribuidora de Butano que él regenta y que cubre una amplia zona de nuestra provincia, disponiendo de vehículos y todo lo necesario para la realización del mejor servicio de cara a los usuarios, cada vez más numerosos. En este aspecto, el señor Ramos ha sabido crear una organización verdaderamente modélica que goza de justa y sólido prestigio en el ambiente comercial castellanense, no sólo en Onda, donde se halla el centro de la organización, sino en diferentes puntos de nuestra provincia, donde hablar de Ramos es hablar de calidad y, por supuesto, de buen servicio.



EN



**hallará Cantidad
Calidad
Variedad**

a su justo precio

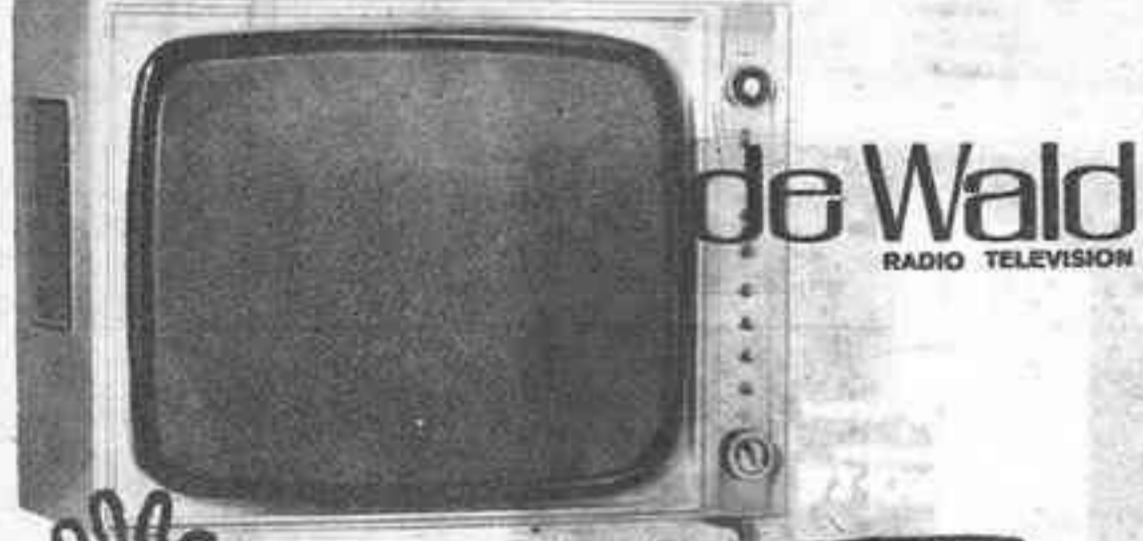
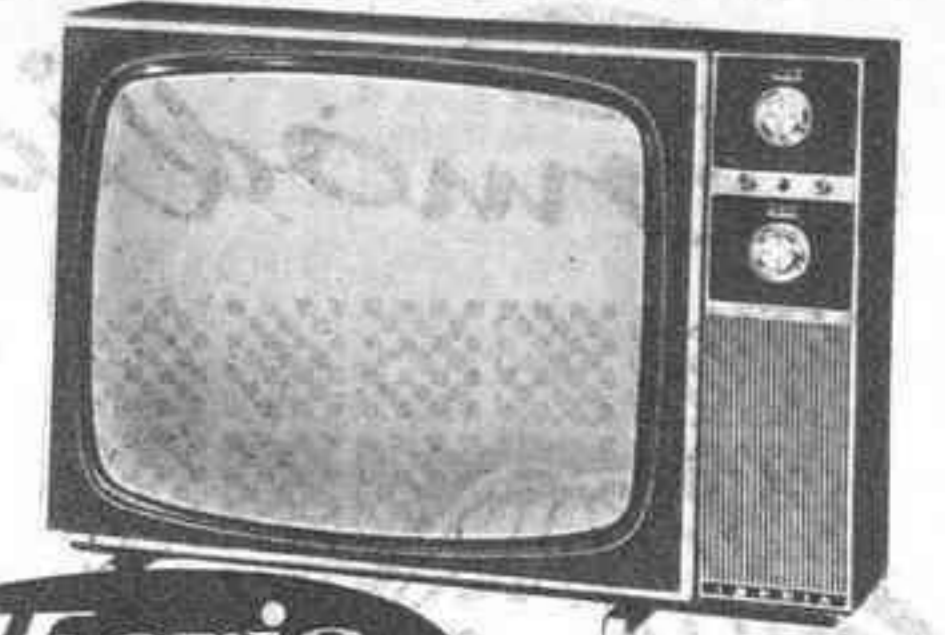
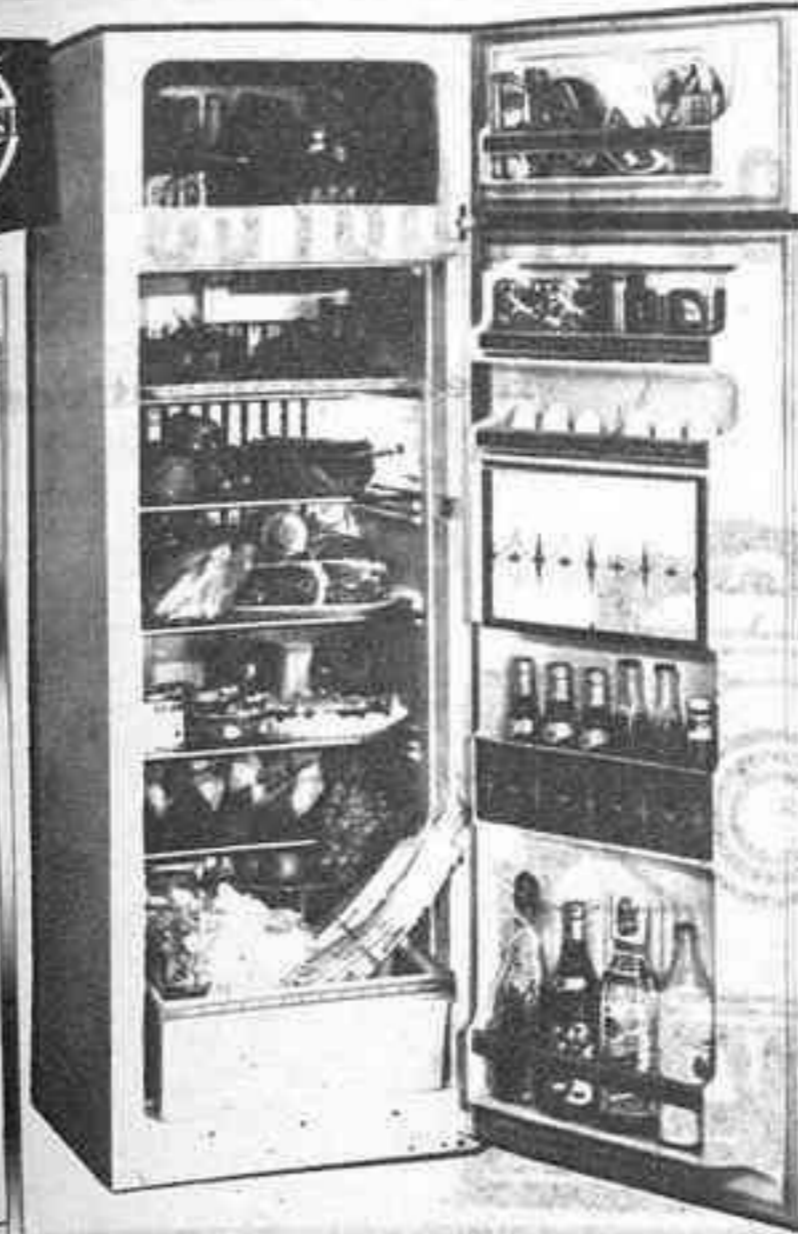
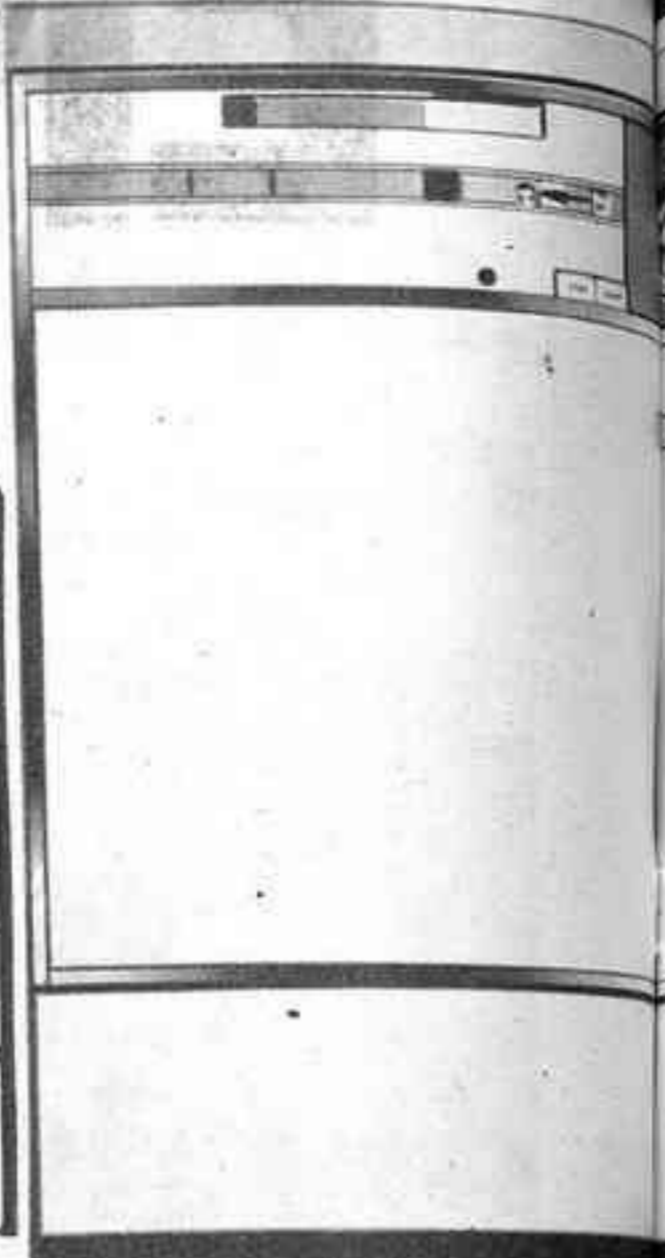
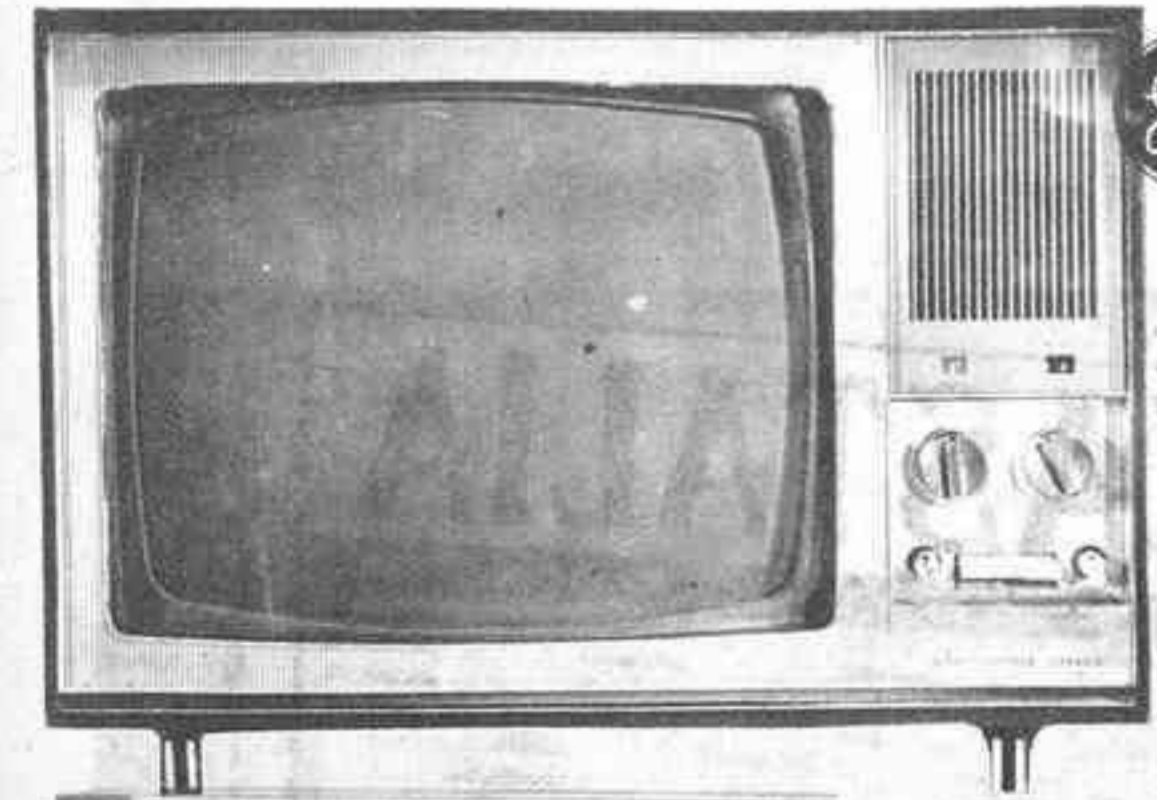
**"Garantía CASTALIA.. garantía
de calidad y.. confianza"!**

Red de servicio técnico en toda la provincia

C. Trinidad, 31 y Ximénez, 20

CASTELLON

Todo en electrodomésticos



Corbero

aspeSo

Bala

1969

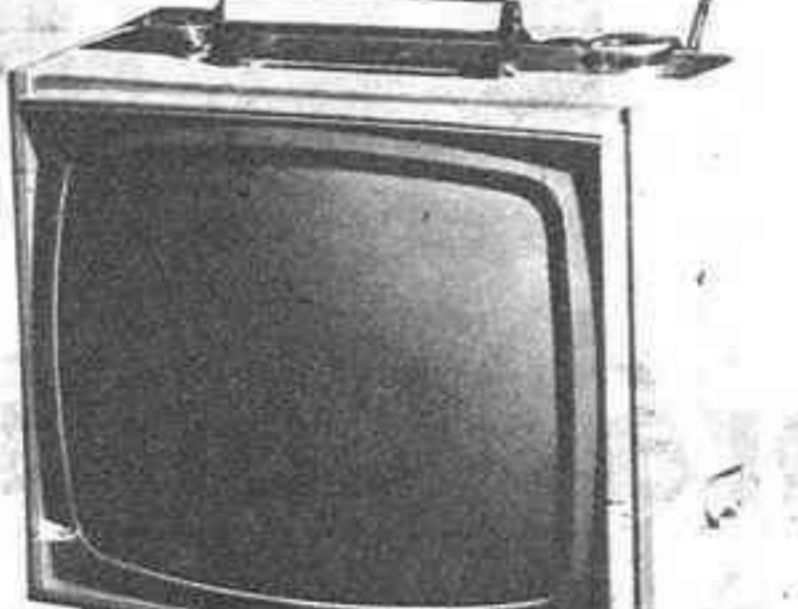
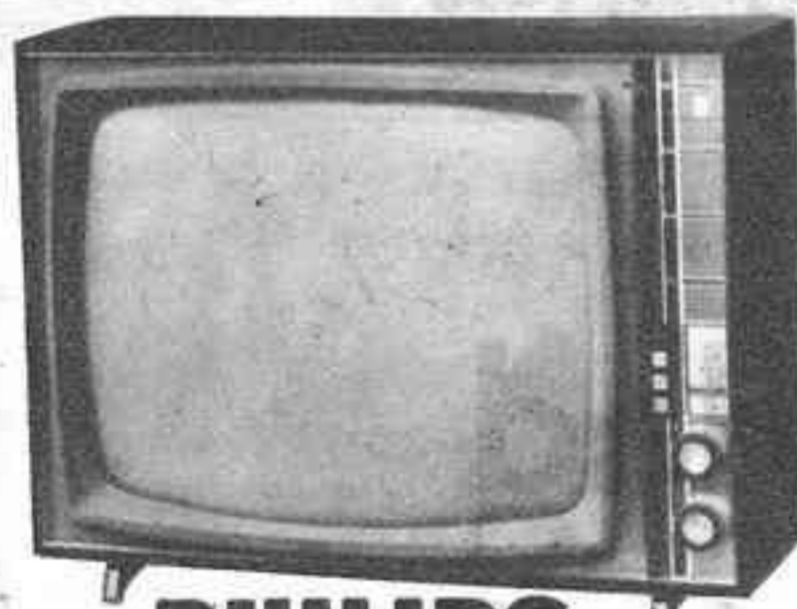
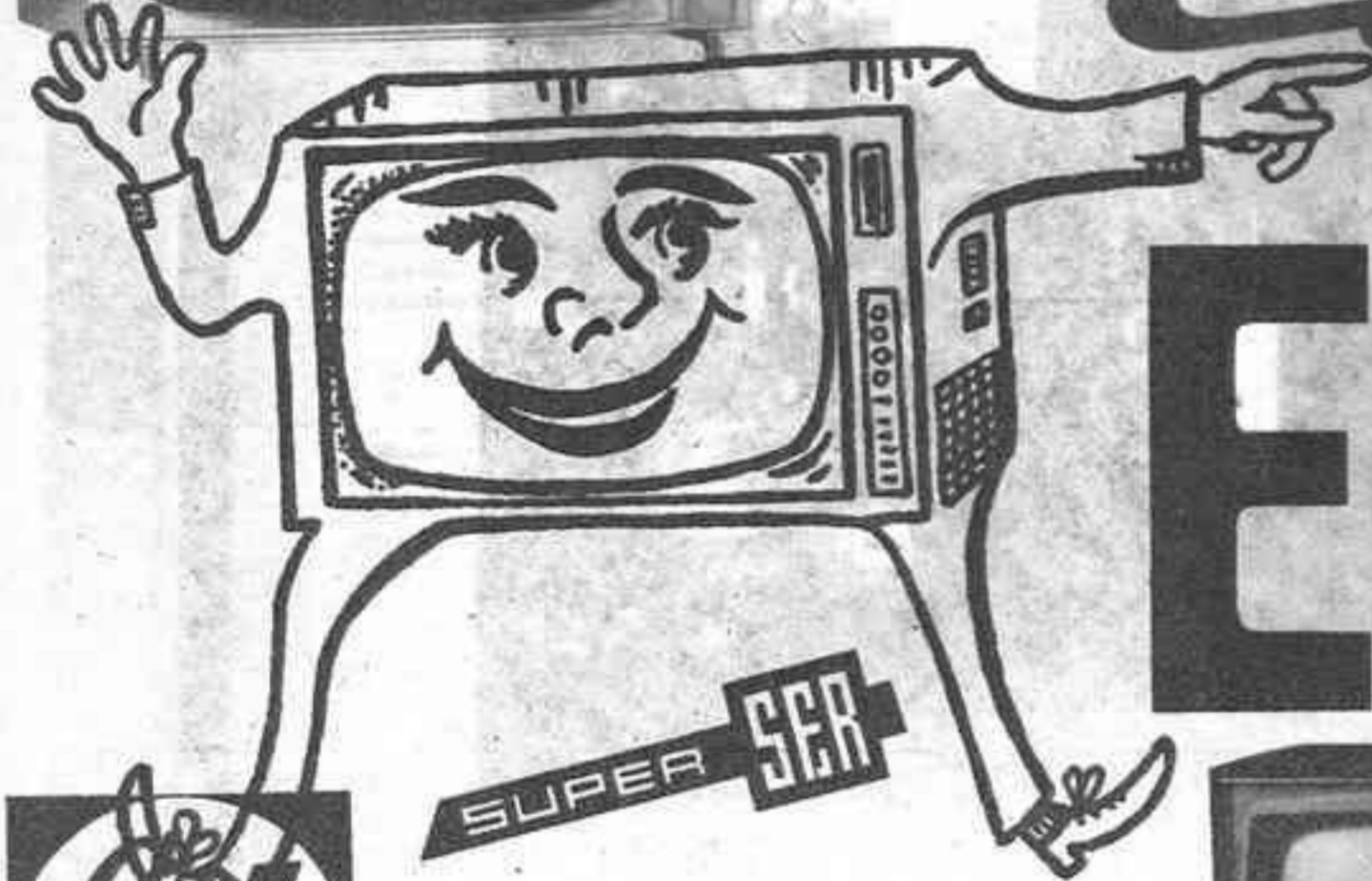
ZENITH

VANGUARD

Vestal

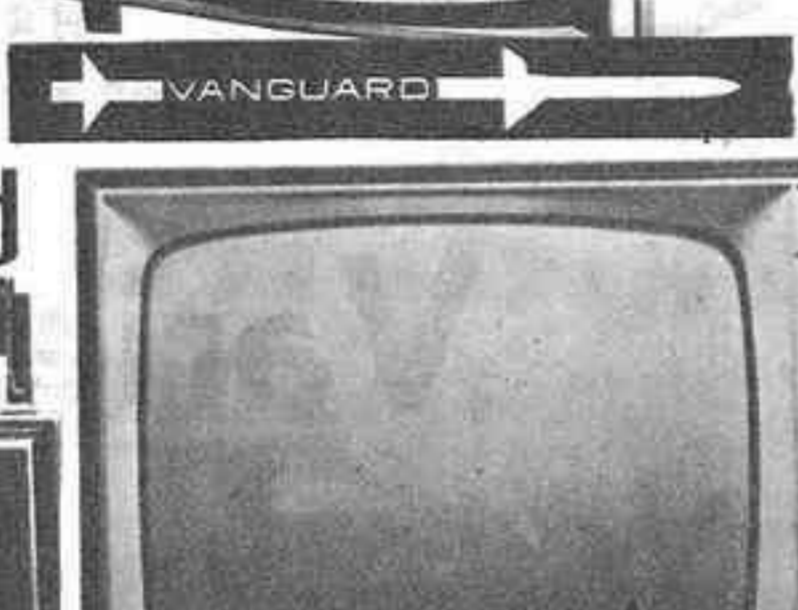
ELBE 007

Electrodomesticos CASTALIA

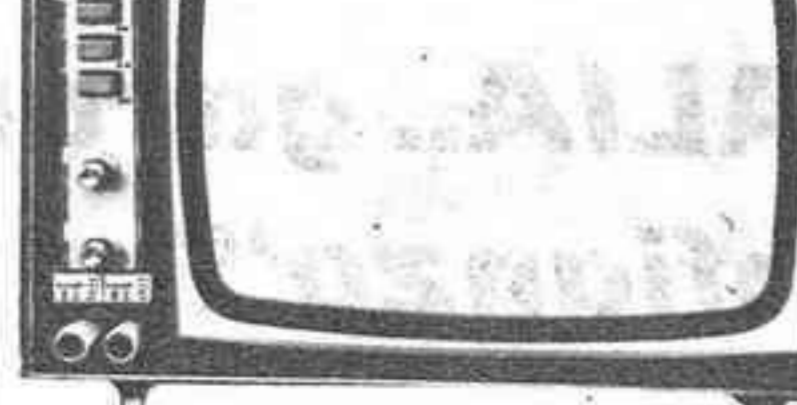
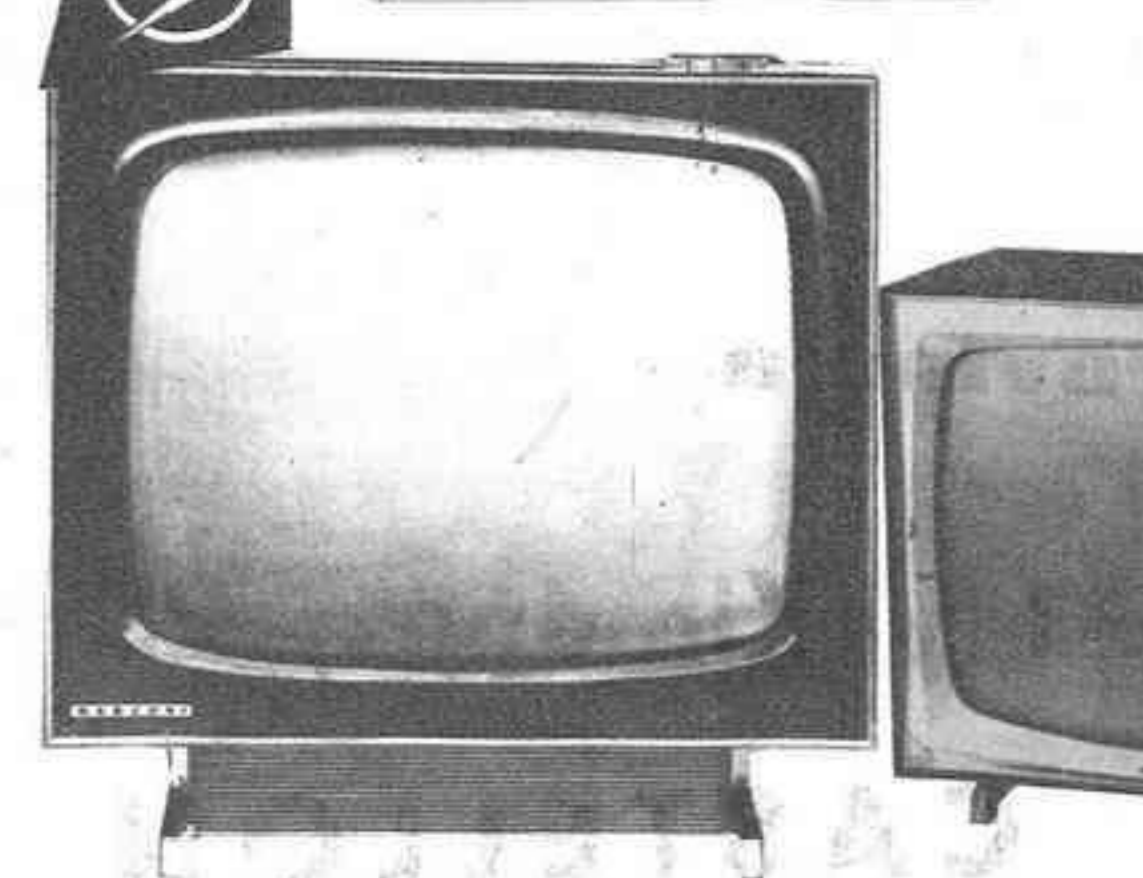


WERNER TELEVISION

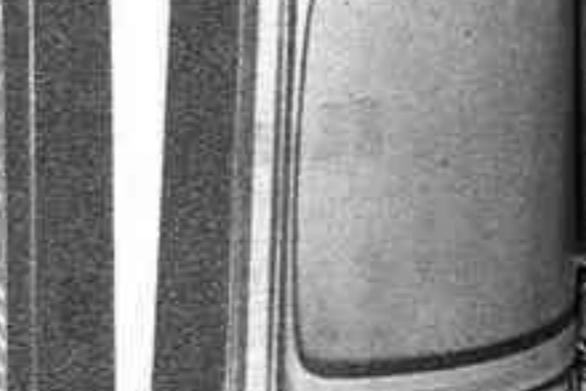
C. Trinidad, 31 y Ximénez, 20



WERNER TELEVISION



PHILIPS



PHILIPS

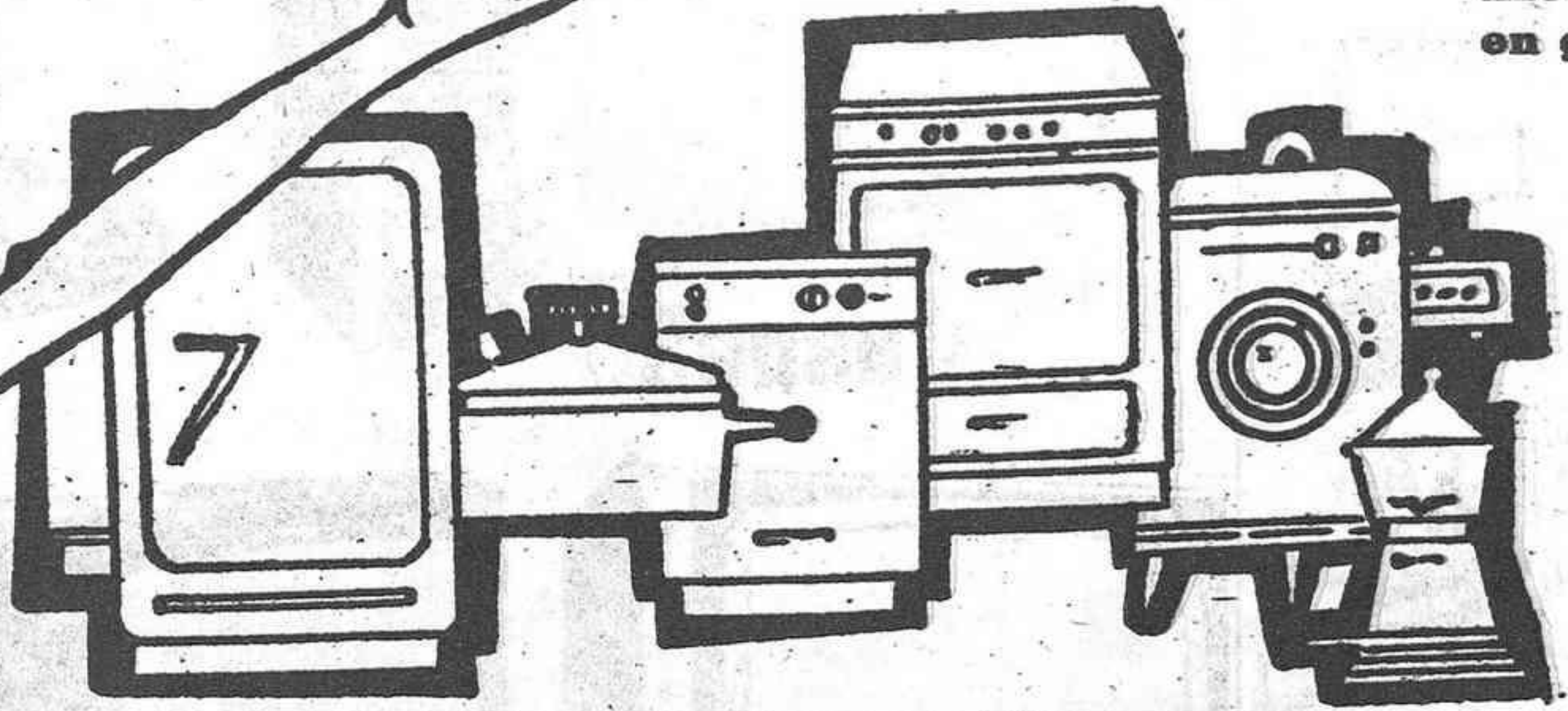


Más de 100 modelos de televisores para su elección

Comodidad..

en todos los hogares

Electrodomésticos en general



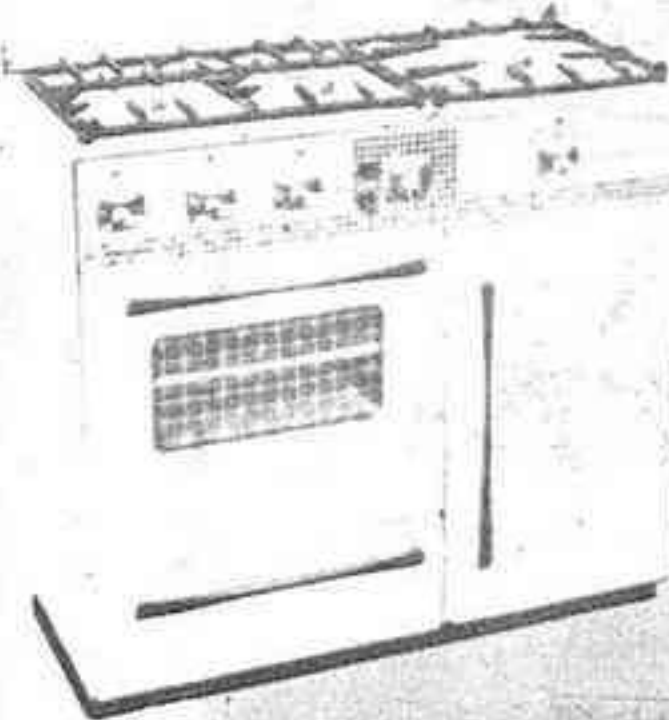
forlady

Muebles de cocina por elementos

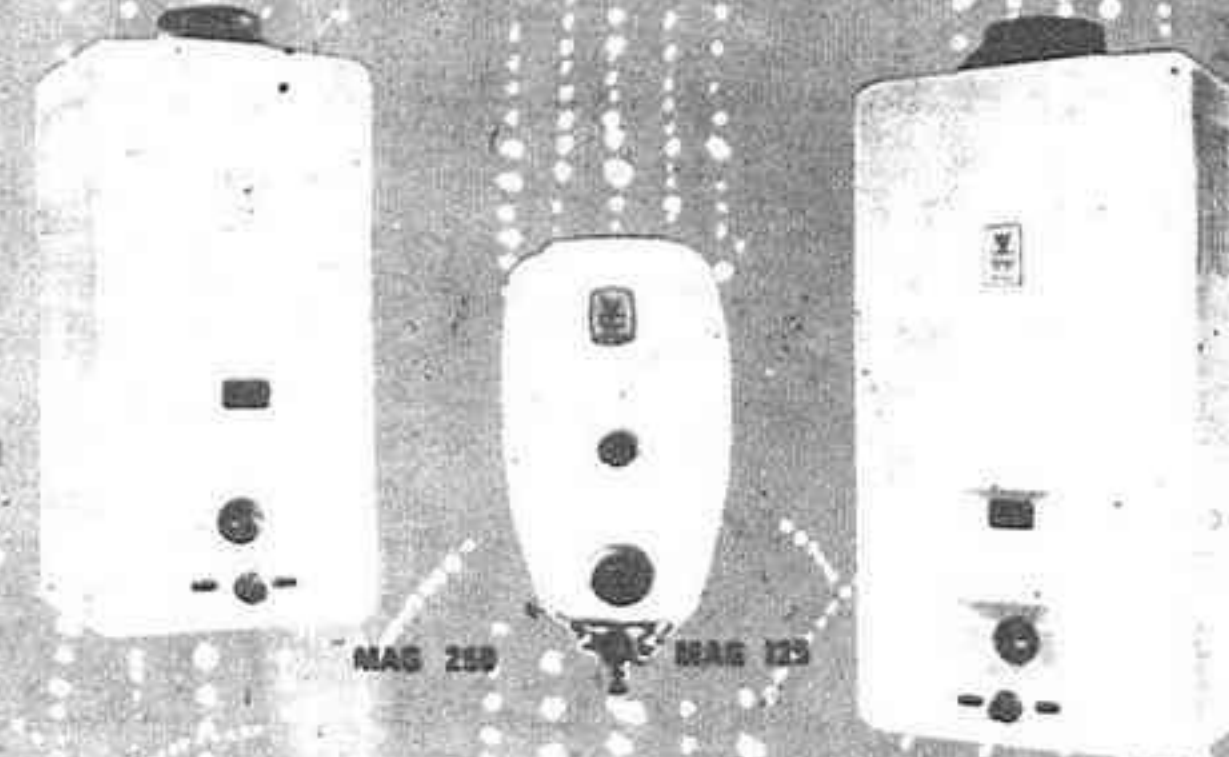


Una creación de **Mostoles Industrial S.A.**

Carretera de Extremadura, Km. 18. MOSTOLES-Madrid Telef. 232 10 45 232 10 96



**COCINAS
HORNILLOS
NEVERAS
TERMOS**



**EL AGUA CALIENTE AL INSTANTE,
COMO POR ARTE DE MAGIA...**

...y además con una gran sencillez de manejo, con garantía de funcionamiento aún en las circunstancias más adversas, con una técnica de fabricación avalada por más de 60 años de experiencia, con la línea de más moderna actualidad... así con los calentadores VAILLANT-ORBEGOZO, a gas ciudad y butano.

TIPOS DE CALENTADORES
MAG 125 (5 litros por minuto)
MAG 250 (10)
MAG 321 (15)

Se suministran con quemadores para gas ciudad, butano-propano y metano.

Orbegozo

**Y TODA CLASE DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS, A GAS
ELECTRICIDAD, Y**

GAS BUTANO

el combustible de hoy

COMERCIAL JULVE, Lta.

Agencia Oficial de Butano, S. A., núm. 304

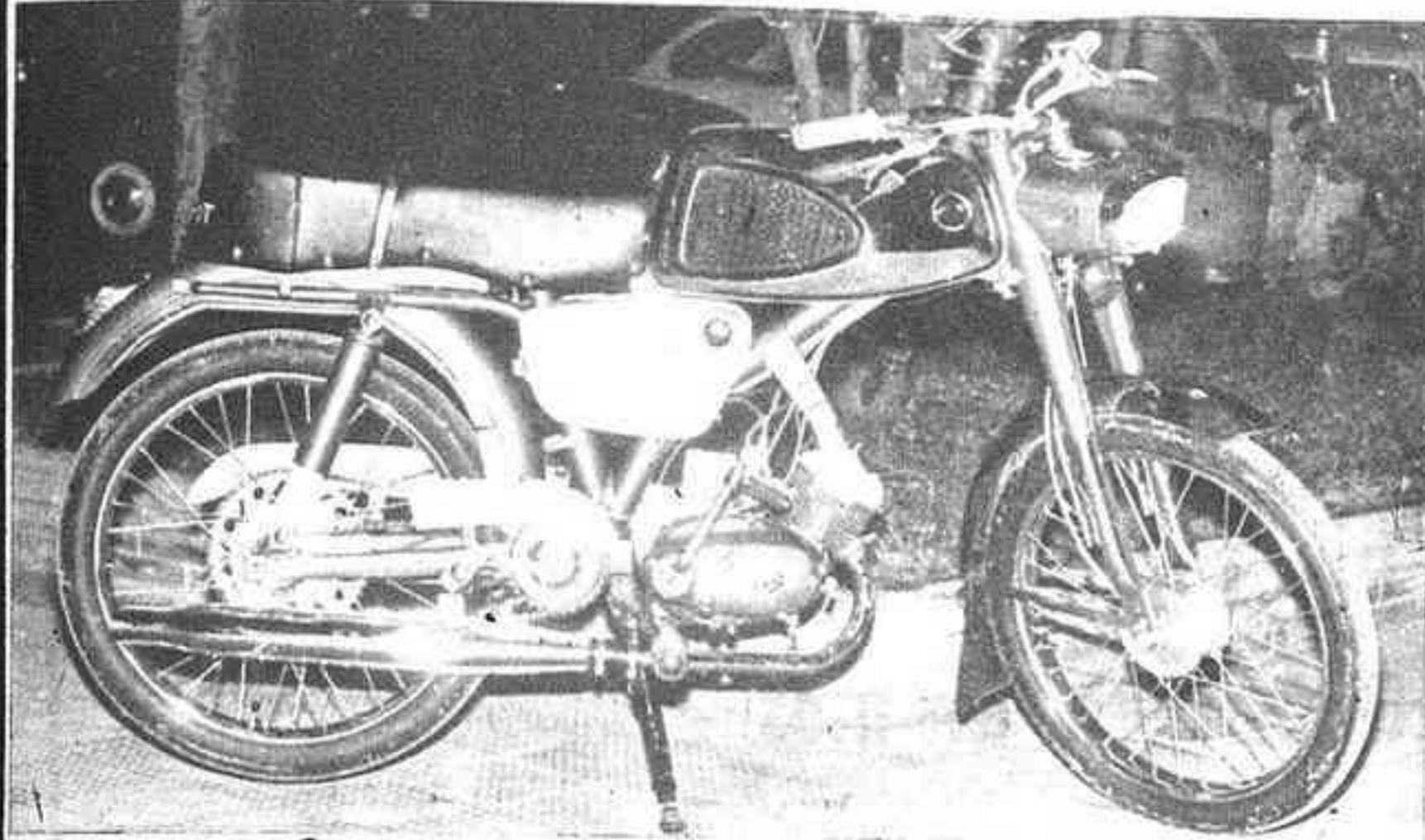
Navarra, 79 Teléfono 212473 CASTELLON



CICLOMOTORES

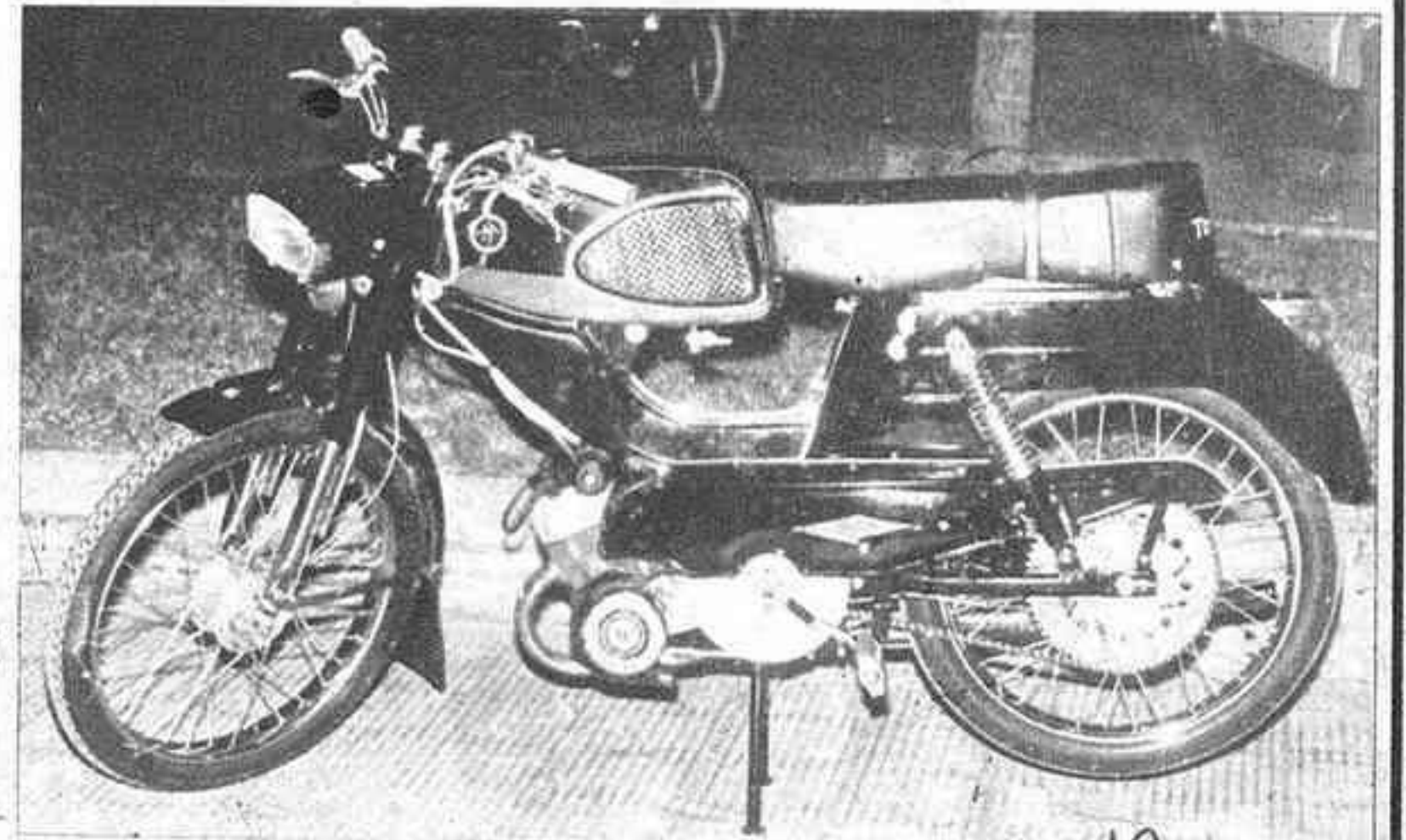
TORROT

Presenta sus últimas novedades



Modelo Rekord 3 V. con arranque al pie
Turbina de refrigeración
Freno al pie
Tubo escape bajo inferior
Botón de pare
Pedales y reposa-pies.

Modelo Torrot Tronic
Doble variador automático
Volante electrónico
Turbina de refrigeración
Más salida y mejores prestaciones en cuestas



- Una CALIDAD internacional con la mayor garantía y asistencia total de servicio.
- Una ECONOMIA máxima de adquisición y entretenimiento.
- Amplias facilidades de pago.

le ofrece:

SIN IMPUESTOS - EL MAS AMPLIO SURTIDO EN PIEZAS DE RECAMBIO

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

MAQUIVER, S. L.

Huerto Sogueros, 7 y 8 - Teléfonos: Comercio, 21 54 03 - 21 67 65 - Taller, 21 67 64



☆ La gama más completa de ciclomotores automáticos y con caja de cambios de velocidades, existente en España,
☆ Certeza de una auténtica Garantía de Fabricación y Servicio.

SIN MATRICULA - SIN CARNET

DOMINGO LORES

Distribuidor de BUTANO, S. A.

Comunica y OFRECE AL PUBLICO EN GENERAL, la instalación y la obtención de ALTAS de BUTANO al día.



Agencia 307

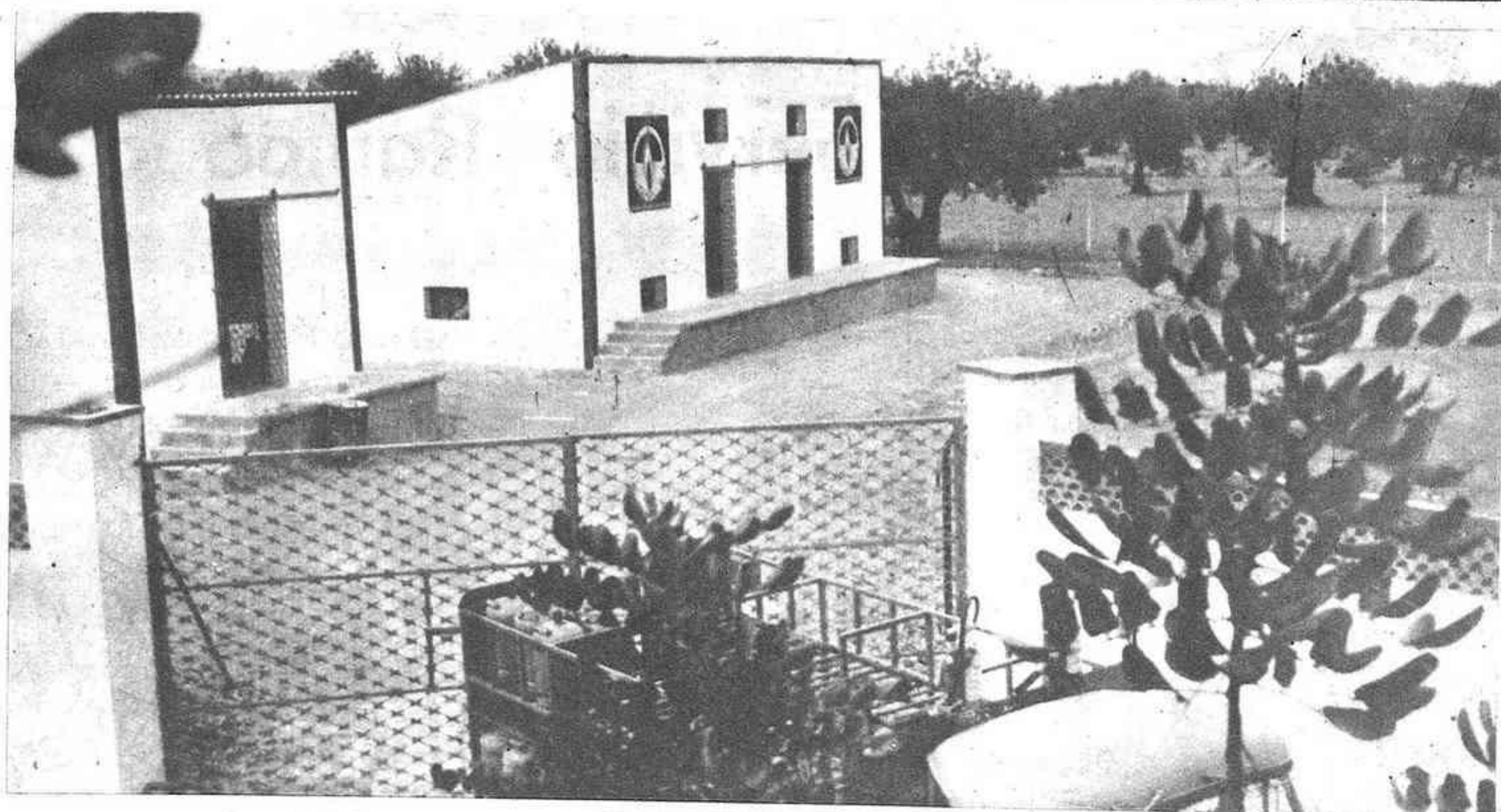
STMO. CRISTO DEL MAR, 6 - TELÉFONOS 694 y 318

BENICARLO (CASTELLON)

GARANTIA DE FUNCIONAMIENTO

COCINAS
CALENTADORES, AGUA
ESTUFAS

DISTRIBUIDOR EN:
BENICARLO - PEÑISCOLA - CALIG



DISTRIBUIDORES DE

Buegozo

FAGOR





OCASION UNICA

**VENTA PISOS LUJO
Y
LOCALES COMERCIALES**

Avda. Casalduch (Chaflán C/. Jover)

(Frente Colegio de las Carmelitas) Tel. 22 26 35

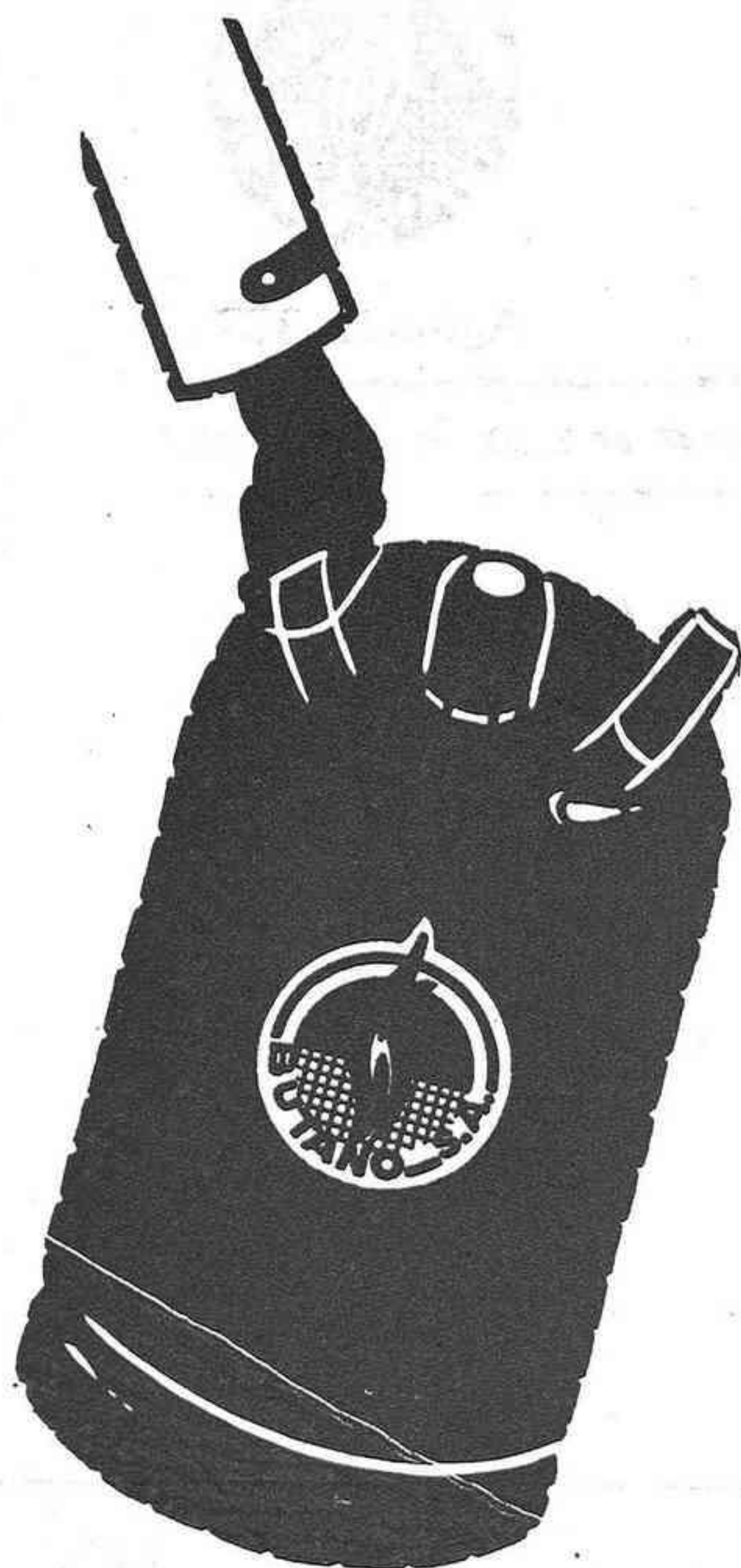
**25.000 Ptas. entrada
50.000 Ptas. entrega de llaves
Resto 5.000 Ptas. al mes**

Visite nuestra planta piloto.

INVERSION SIN PRECEDENTE

Terminación obras 1.º trimestre 1969

Informes: en la misma obra



DOLS

AGENCIA DISTRIBUIDORA DE GAS N.º 303



J&J DOLS

Servicio Rápido a Domicilio

SERVICIO TÉCNICO EN INSTALACIONES
DOMÉSTICAS E INDUSTRIALES DE GAS
BUTANO Y PROPANO

SERVICIOS ESPECIALES PARA GRUPOS
DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

COLÓN, 41

Teléfonos: 21 32 11 y 21 39 52

Servicio averías: 21 69 80

CASTELLÓN

vida deportiva

El Castellón empató con el Levante en Mestalla (1-1) y más bien mereció vencerle

Tras un primer tiempo de superioridad y con ventaja azulgrana, tras el descanso arrollaron los albinegros a sus contrarios

DESTACADISIMA ACTUACION DE RUIZ, SEGUIDO DE ECHARRI Y CELA, Y EN GENERAL DE TODO EL EQUIPO

RÁPIDOS como el gol de Cella regresamos a Castellón gracias a un veloz «Break» conducido por las manos expertas del doctor Salcedo. Maravilla de viaje que nos permite reunir todos los detalles del encuentro acabado de jugar entre el Levante Unión Deportiva y el Club Deportivo Castellón. Partido fenomenal que a punto estuvo de terminar con victoria castellanense a poco que la suerte hubiera acompañado.

El Levante, además de los muchos incondicionales que arrastra, posee una banda de trompetas que daría envidia a la mismísima escuadra de la Municipal de Barcelona. Ustedes no pueden hacerse idea de lo que esto representa en plena vorágine futbolística desarrollada sobre el terreno de juego. Sólo el gol marcado por Cella aclaró el estrépito que esa banda de trompetas imponía en el campo de Mestalla. Y tan amatestrados los oímos que el grito de guerra: «¡Levante, Levante!», lo armonizaba increíblemente con notas de trompeta. En fin, algo para ser oído y presenciado.

El primero que saltó al terreno de juego fue el Castellón. La pita y bronca con que fue recibido formó época. Nunca presenciáramos cosa igual. ¿Sería el susto de los aficionados?

El caso es que no vemos los motivos. La salida del Levante, en cambio, fue ruidosa, con aplausos estentóneos, gritos con catalogación de locura colectiva, tracas, petardos de final de fiesta... Nada, el disloque. El ambiente, pues, era desfavorabilísimo para los castellanenses, que, haciendo de tripas corazón se apresaron a aguantarlo

todo: broncas y goles si era necesario. Digamos que el terreno mestallista ofrecía un gran aspecto a la hora de comenzar el partido. Muchos miles de personas había y entre ellos centenares de seguidores albinegros. En fin, ambiente de fútbol grande aunque en el terreno se enfrentasen dos equipos de Tercera. Ahora de los llamados calificados. Que es un poquito más de los llamados de Tercera a palo seco.

ALINEACIONES Y ARBITRO

El Levante presentó una alineación de «barraca», esto es, con cinco defensas declaradas. Su formación fue:

LEVANTE U.D. — Mut, Martín, Luque, Mario; Alfonso, Ruiz; Soriano, Suárez, Navarro, Jenaro y Sergio.

CASTELLÓN. — Nicolau, Echarri, Ruiz, Mozún; Beltia, Cella; Isauro, Lima, Solaequi, Osman y Félix.

El árbitro encargado de dirigir la contienda fue el Sr. Roda. Su actuación resultó buena en general, si bien tenemos que decir que en el primer tiempo se volcó descaradamente en favor de los levantinistas, no así en el segundo, en el que estuvo ya a la altura de las circunstancias, desarrollando una labor regular y justa.

El Sr. Roda tuvo que ser asistido de una patada recibida casualmente en el desarrollo del partido, suceso que no habíamos conocido hasta ahora. ¡Ahí es nada, suspender el juego, hacer entrar al masajista del Levante y ser curado! Siguió el partido, en su mayor parte, con la pierna vendada. Lo dicho,

todo muy nuevo en Tercera División.

EL PARTIDO

A los fuertes sonos de la banda de trompetas, tracas y griterío general, comienza el juego. A los seis minutos, el árbitro Sr. Roda, se saca un falta inexistente de la manga y a punto estuvo de costar un gol a los castellonenses. La defensa del Levante se muestra contundente. También la del Castellón. Pero éste con la desventaja de que todas sus acciones son señaladas por el árbitro. La defensa del Levante sigue impune en su juego peligroso. Muy mal comienzo, pues, del árbitro Sr. Roda, que ostensiblemente se muestra parcial para los levantinistas.

GOL DEL LEVANTE

A los catorce minutos, Alfonso, centra sobre puerta. Sergio cabecea hacia el marco, y Suárez, muy oportuno ante la acción de Nicolau, remata el tanto del Levante.

A fuerza de sinceros diremos que en este gol del Levante tuvo su parte de culpa el árbitro Roda, y también su poquito el equipo castellanense al encerrarse tan descaradamente en su área. La culpa del árbitro la constituyó al señalar una falta que nadie vió y que permitió a Alfonso centrar sobre puerta. Y la del Castellón el no comprender que no podía extralimitarse en juego más o menos duro por esa quereñencia del árbitro al señalarlo todo en el área del Castellón. Aunque esta vez señaló lo que no existió.

A los veinte minutos, una buena jugada de toda la delantera del Castellón se estropeada por Isauro

en fuera de juego. A los veinticinco minutos, Ruiz tira de lejos obligando al portero Mut a jugarse el físico, lanzando la pelota a corner. Se tira éste y nada. Los jugadores albinegros más se preocupan de la defensa que del ataque.

A los treinta y ocho minutos, Echarri, salva una situación peligrosa originada por Jenaro. A los cuarenta minutos, un centro de Mozún es rematado sobre la marca por Osman, en la que una milagrosa intervención de Mut salvó el gol del empate. A los cuarenta y un minutos, Navarro falla un gol clarísimo, a puerta vacía, al no acertar con precisión un centro progresivo del exterior Jenaro. A los cuarenta y dos minutos un corner contra la meta del Castellón, a jugada provocada por Sergio, está también a punto de costar un gol. La acertadísima intervención de Nicolau salvó el tanto.

Termina, pues, el primer tiempo con la ventaja levantinista de este gol reseñado marcado por Suárez.

SEGUNDO TIEMPO

En este segundo periodo se cambian las tornas. El Castellón se hace dueño y señor del campo. Su juego impresiona y da a entender a los miles de aficionados que han llegado a Mestalla de que va a llevarse el partido de carrerilla. El juego del Castellón es imponente, dominador y peligroso en todas sus acciones. A los cinco minutos, Ruiz vuelve a lanzarse hacia la meta de Mut, tirando fuera por milímetros. El gol del Castellón se ve venir. Un minuto después, a los seis, se produce la mejor jugada de la noche. Se debe ésta al jugador antes nombrado, Ruiz. El central

castellanense, recogiendo una pelota desde su demarcación, se lanza hacia adelante sorteando cuantos contrarios se le meten por delante para, finalmente, tirar a puerta e interceptando Luque su tiro. La belleza de la jugada ha sido tanta que todo el público, puesto en pie, aplaude tan exacta ejecución del defensa Ruiz.

GOL DEL CASTELLÓN: EMPATE

A los dieciséis minutos se castiga al Levante con una falta producida con gran violencia por el defensa Martín. La falta es muy cerca del área. El encargado de lanzarla es el volante Cella, que lo hace tan ajustado por entre la barrera de defensores levantinistas que, éstos, no pueden ni con la última intervención del portero, evitar el gol del empate.

A los dieciocho minutos se lanza un corner contra el Levante que obliga a Mut a una intervención in-extremis para salvar el que hubiera podido ser el gol de la victoria castellanense.

El Castellón sigue presionando y mandando sobre el terreno. El Levante es borrado materialmente del campo. En estos momentos estuvo el secreto del triunfo del Castellón: el no haberse sabido aprovechar de la debilidad del Levante, que no daban una, siendo absorbidos por el impetuoso juego castellanense.

Hasta el final del encuentro no existe más equipo que el Castellón. El Levante da muestras de cansancio y se bate desesperadamente a la defensiva. Varios corners más sobre la puerta de Mut, que no se saben aprovechar. El empate queda para sentencia en un partido que muy bien pudo resolverse a favor de los nuestros. Y con este dominio abrumador del Castellón termina el partido.

EL CASTELLÓN

En realidad al hablar de la actuación del Castellón sólo habríamos de hacerlo de la defensa central Ruiz.

Fue el ex murciano alma y cerebro del Castellón. A él se debió esta completísima actuación del cuadro albinegro anoche en el campo de Mestalla. La jugada que le permitió acercarse al área contraria fue todo un feo de amor propio, dominio de la pelota y fuelle sensacional. Lo dicho, un fenómeno. Su mejor partido, no cabe duda, de todos los realizados por el rubio Ruiz. Por lo demás digamos la acertada actuación del volante Cella y Echarri, dos colosos también dentro de esa línea general que marcó el central Ruiz.

También Félix e Isauro se mostraron incansables y llenos de ansias en conseguir el gol deseado que les diese la victoria. Nada, una formidable actuación, que aún parcialmente, cabe en el honor de todos. También aquí podemos señalar como la mejor actuación colectiva del Castellón.

EL LEVANTE

Se ahogó el once azulgrana en el segundo tiempo. La mayor profundidad y mejor preparación técnica de los castellonenses les hundió apenas comenzada la segunda parte. Los mejores de su bando podemos señalarlos en el portero Mut, el defensa Luque, el volante Alfonso y los delanteros, Suárez, Navarro, Sergio y Soriano. En general con mucho gas al principio y faltos de fuerzas al final.

JOSE TEN V.

Libérese del frío y de ruidos y distinga su hogar con la elegancia de la

MOQUETA
superflex

Distribuidores:
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n VILLARREAL
LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 CASTELLÓN

En el partido de esta tarde a las cuatro en «La Cosa», el Onda se juega mucho

PARECE como si este Grupo V de la Tercera División ilive consigo el interés, la trascendencia y la influencia en cada uno de los encuentros que se disputan. Así, para esta tarde a las cuatro en «La Cosa» azulgrana, la confrontación del equipo local con el Torrente, también lleva su miga, su pimienta y ¡cómo no! su importancia.

Resulta que el Torrente, equipo joven y muy jugador, está resultando la mar de incómodo en sus salidas. De tal manera que a pesar de haber sufrido algún que otro descalabro en su feudo, su cuenta de positivos es mas cuatro —el pasado domingo le empató al Villarreal en el «Madrigal»—, lo que afirma la veracidad de lo que decimos, pues es prueba de que en sus desplazamientos resulta más que peligroso.

Y mientras el Torrente se presenta amenazador, deberemos añadir que en su visita a «La Cosa», arriesga bien poco y por contra tiene mucha ganancia a percibir. Ahí es nada si los chocolateiros puntuaran esta tarde, cómo se poudría su cuenta real en la clasificación.

VERDADES

Esta tarde a las cuatro Villarreal-At. Levante en el Campo del Madrigal

A segunda vuelta de la actual competición liguera se marcará esta tarde en el Campo del Madrigal con la visita del Atlético Levante, equipo éste que en su terreno de La Malvarrosa y en la jornada inicial de la competición venció al Villarreal por 1-0, gol conseguido de penalty cuando solo quedaban ocho minutos de juego.

El Villarreal durante toda la semana ha seguido celebrando sus acostumbrados entrenamientos faltando a todos ellos Boyero, Toboño y Vilar lesionados los tres en el partido frente al Torrente del pasado domingo, partido de tan triste memoria por la deficientísima actuación del colegiado Sr. Roig Antón.

Estas bajas obligarán al entrenador a introducir modificaciones en la formación del equipo, modificaciones que en el momento de cambiar impresiones con el ayer sábado por la tarde, todavía no tenían resueltas el señor Cerezo, con quien tuvimos un amplio cambio de impresiones, nos facilitó la relación de citados que es la siguiente: Alapont, Torino, Eusebio, Guall

na, Simó, Rubert, Sánchez, Llanas, Luis Moreno, Galifanes, Burillo, Chamilla, Copovi, Marco y Mario Vega. En total quince jugadores, pero como entre ellos hay dos porteros, solo quedan tres para posibles modificaciones de última hora que no es improbable se produzcan, puesto que había alguno más, Aparte de Boyero, Toboño y Vilar, ligeramente indisuesto por enfermedad.

Partido que puede resultar muy interesante y que el Villarreal debe ganar con tal de continuar en ese lugar tan envidiable que ahora ocupa en la tabla clasificatoria. Será necesario que hoy el aficionado, olvidando anteriores actuaciones poco afortunadas, se dé cuenta de la importancia que su presencia en el campo tiene, animando al equipo cuanto sea preciso para conseguir un resultado francamente positivo.

En cuanto al pronóstico, si nos fijamos en la tabla clasificatoria, vemos una diferencia muy apreciable entre ambos conjuntos, lo que nos inclina por una victoria local, no sin fuerte resistencia por parte de los del At. Levante. —C. V. LL.

ELECTRICISTAS
¿Conocen el Convector de calor negro?

TOSA®

Su línea es elegante, su calidad es incomparable, su precio es el justo, y su garantía total: **TRES AÑOS**

DELEGACION: VALENCIA-CASTELLÓN y ALICANTE
Avda. Patronato, 11.
Teléfono 65.63.34 — VALENCIA.

Fútbol Juvenil
El Valencia en el Campo del Bovalar

Sigue ofreciendo el calendario partidos de máxima trascendencia al Juvenil del C.D. Castellón y en el penúltimo del campeonato, se las deberá ver con el Juvenil del Valencia, equipo éste muy peligroso como lo demuestra el que en los nueve últimos encuentros, o sea, desde el encuentro que perdió en su campo con el Castellón, no ha conocido la derrota y sólo ha encajado un gol.

El Castellón, igualado a puntos con el Levante, sigue teniendo íntegras sus aspiraciones de ser campeón, para ello no debe ceder ningún punto y esperar a que el Levante ceda por lo menos uno, cosa ésta un tanto hipotética. La realidad presente es la magnífica campaña de este extraordinario Juvenil que ha sido el equipo de mejor juego del torneo, que no ha cedido un solo punto en su campo y que ha sacado doce en los desplazamientos.

Esperamos con mucho interés este encuentro de máxima emoción y estamos seguros que el Juvenil nos ofrecerá una vez más un magnífico encuentro.

Enrique MONERRIS

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS

PLAZA PAZ, 16 CASTELLÓN

El frío llama a su puerta. Conforte su hogar con **MOQUETA superflex**

Distribuidores:
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n VILLARREAL
LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 CASTELLÓN

BORDILLOS

ISLETAS E INTERSECCIONES

PAVIMENTOS uni-ica

IC.A

INDUSTRIAS DEL CEMENTO AGLOMERADO, S. A.
FABRICA Y DEPÓSITO CENTRALES
SAN ANDRÉS DE LA BARRICA (TERRAZA) - TELÉFONO 108

Representante para Castellón y provincia:
E. NAVARRO
-ENMEDIO, 105 * teléfono 21-49-50 * CASTELLÓN-

Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	Provincia	Número	
Barcelona	2377.5000	3745.5000	4877.5000	7361.5000	9871.5000	10290.5000	14679.5000	16656.5000	19052.5000	21877.5000	24745.5000	26475.5000	28175.5000	30000.5000	31875.5000	33800.5000	35775.5000	37800.5000	39875.5000	41900.5000
...
LOS PREMIOS DE LOS SORTEOS CADUCAN EL 26 DE JULIO DE 1969																				
...

Frost

Magnum

Vitrinas y armarios frigoríficos — Congeladores — Conservadoras heladas — Mostradores frigoríficos — Botelleros frigoríficos — Granizadoras — Acondicionamiento de aire — Cámaras de albañilería para carnicerías, pescaderías, congelación y fruta. — Barras mostradores para bar — Muebles cafeteras.

Balanzas colgantes y de mostrador automáticas de acero y fracciones 1 gramo — Básculas automáticas y Cortadoras de fiambres.

Picadoras de carne — Serradoras — Molinos café y demás aparatos ramo alimentación y hostelería.

Estanterías — Frutereros y Botelleros metálicos. Montajes completos.



San Félix, 54. Tl. 220453. CASTELLÓN.

VELOMOTORES RIEJU 49 C. C.

Motor Minarelli (importación italiana)
2 tiempos - 3 velocidades
Sin carnet ni matrícula

VENTAS CONTADO Y PLAZOS

Agentes: Casa Gómez, Av. del Rey D. Jaime, 12
y Casa Fibla - Alcázar de Toledo, 14

LAVADORA LAUNDROMAT®

Westinghouse

No es solamente eléctrica, es totalmente automática.

Vd. pulsa el botón y la lavadora hace todo lo demás

Demostraciones en ESTABLECIMIENTOS

DOLS

GRAN OCASION

Motocicletas usadas
todas marcas
y cilindradas

A precios inmejorables

CONTADO Y PLAZOS

Navarra, 133

SANEAMIENTO

"Roca"

LIMAC

PASEO RIBALTA, 80 TELÉF. 21-21-69 - 21-49-06



Vista bien
vistiendo en



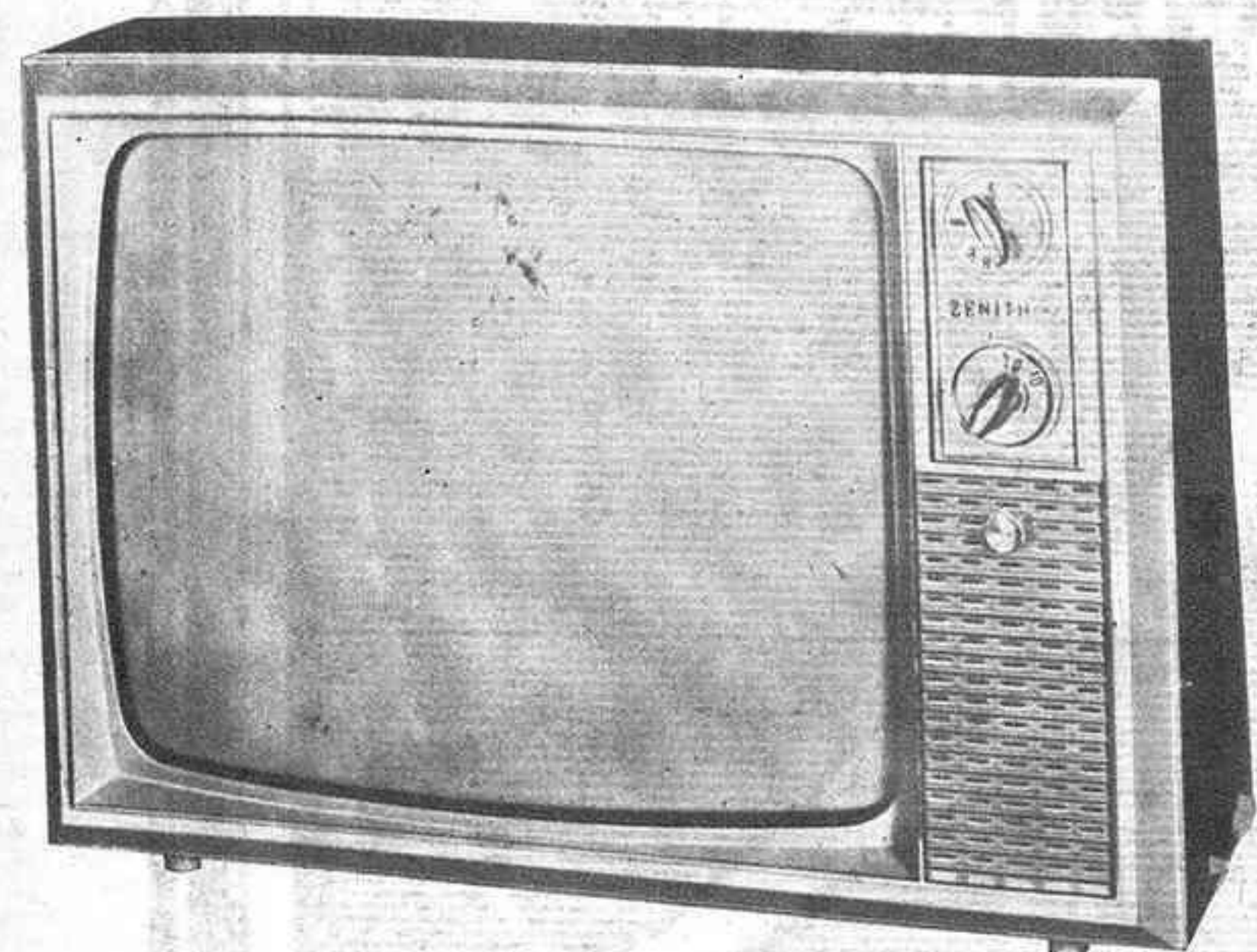
Enmedio, 33 CASTELLÓN



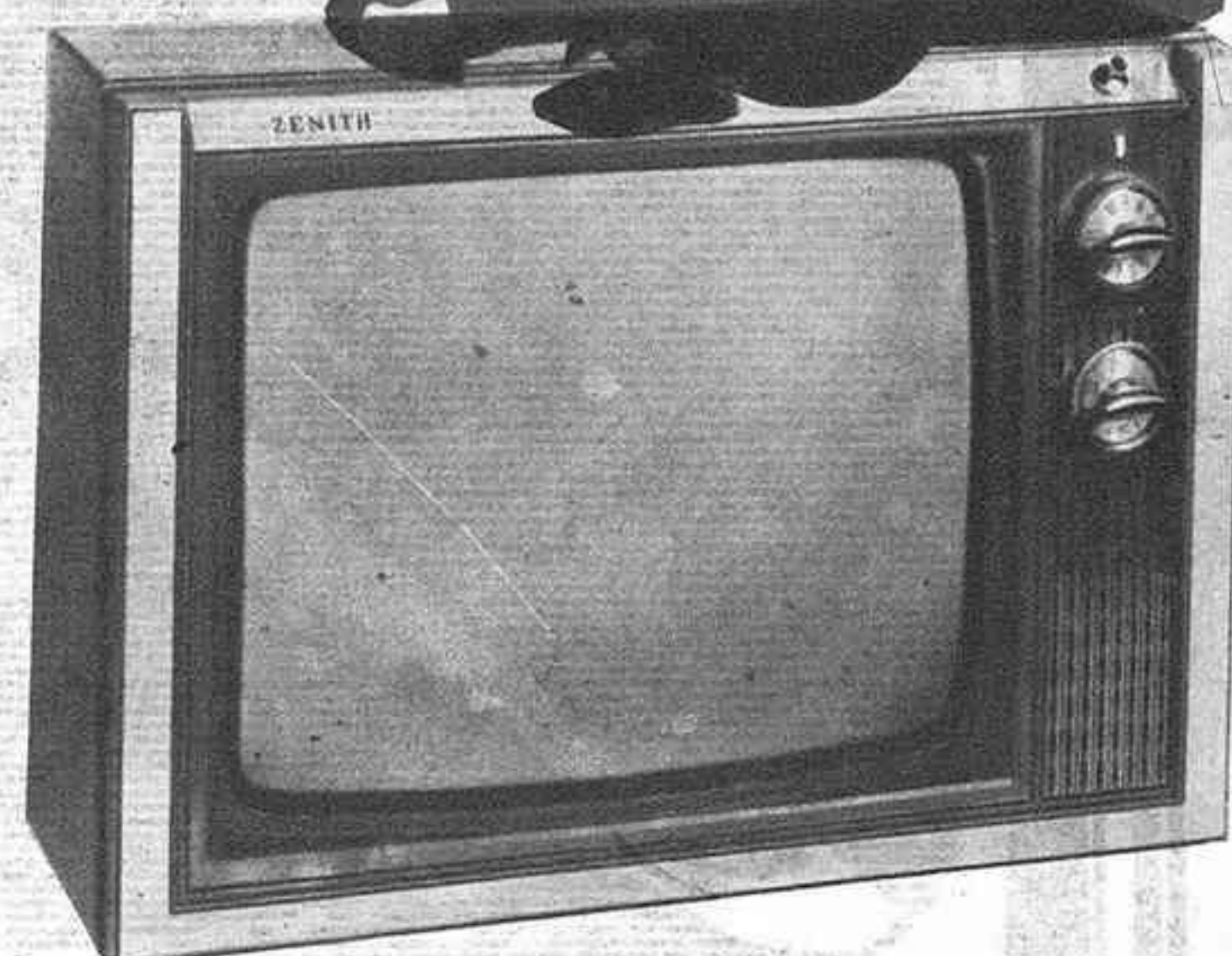
introduce
un nuevo concepto
en la televisión

SUPER PANTALLA

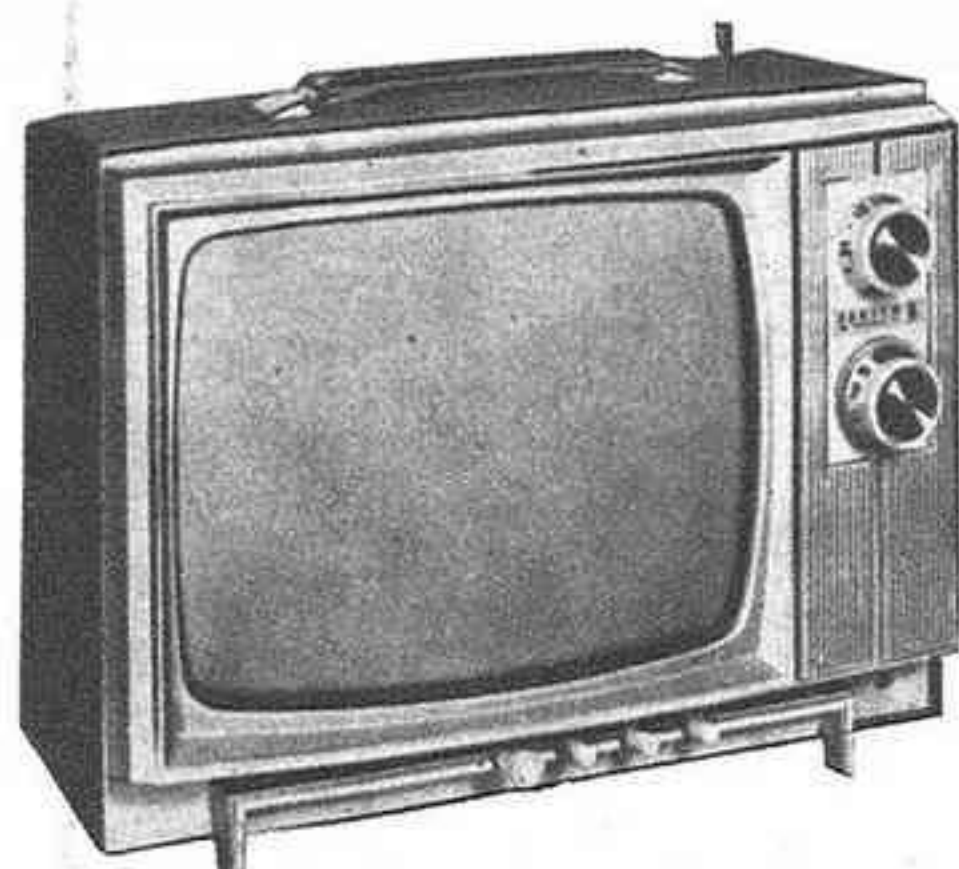
una pantalla rectangular que le permitirá ver más de la imagen



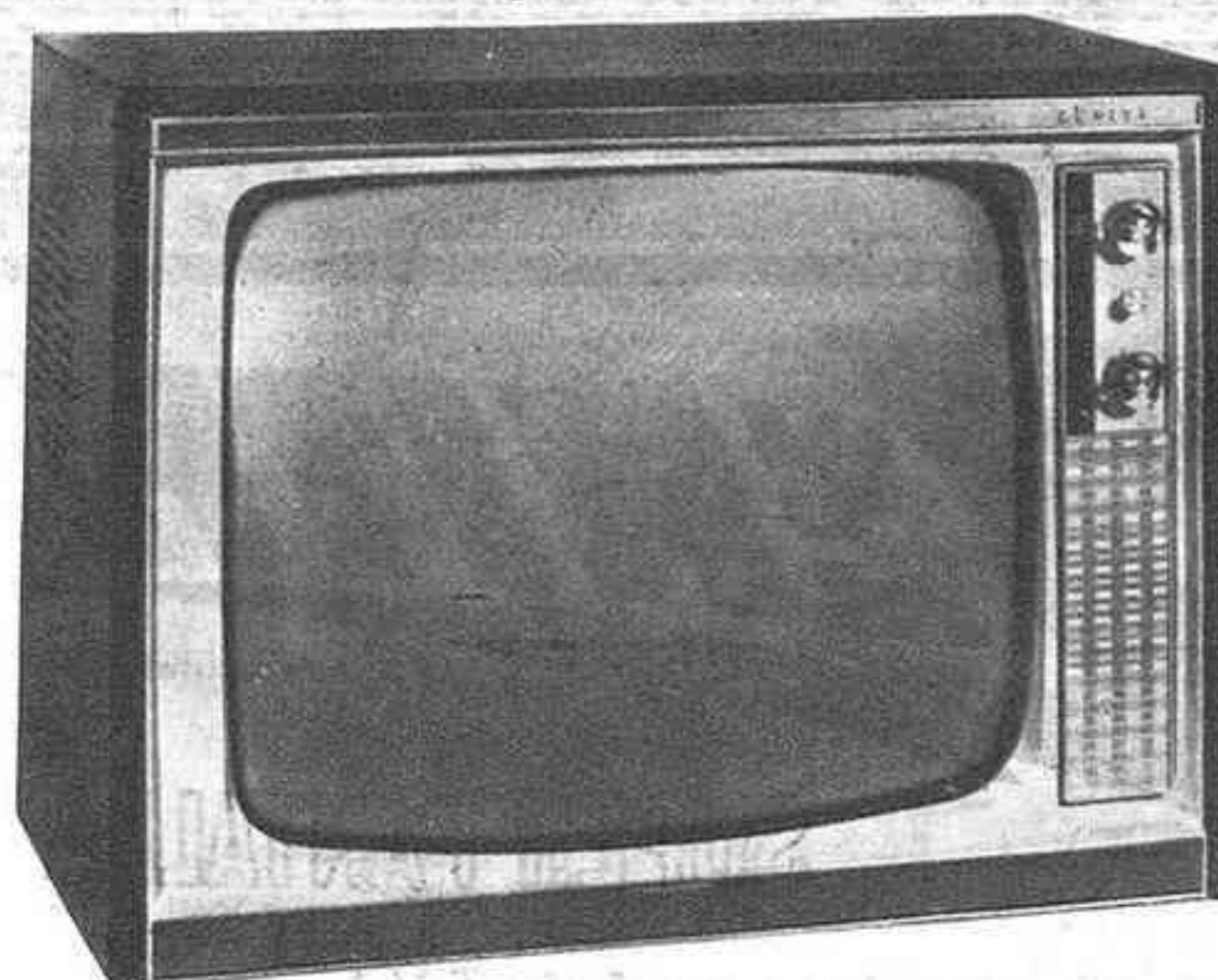
ZENITH 22"



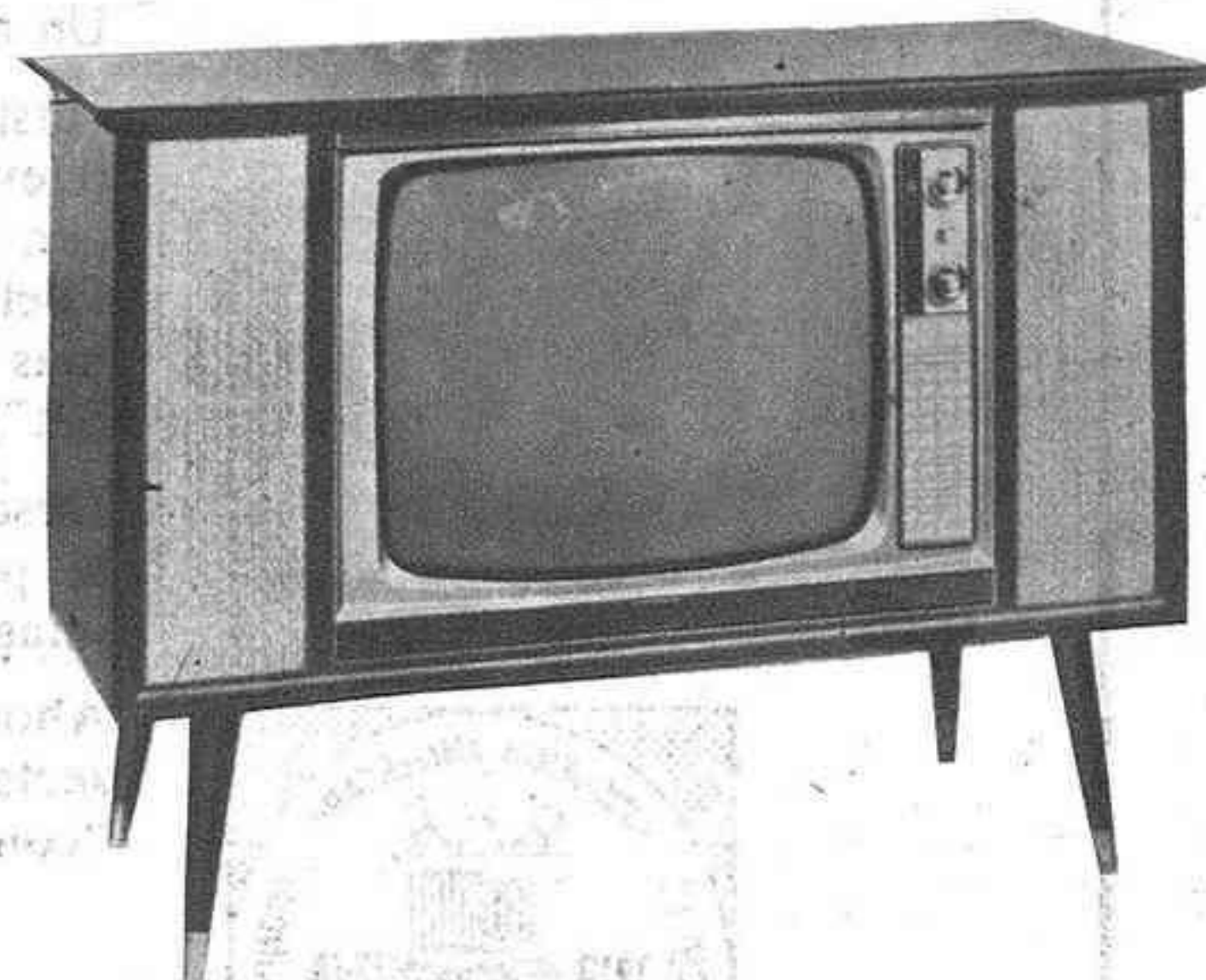
ZENITH 20"



ZENITH 12"

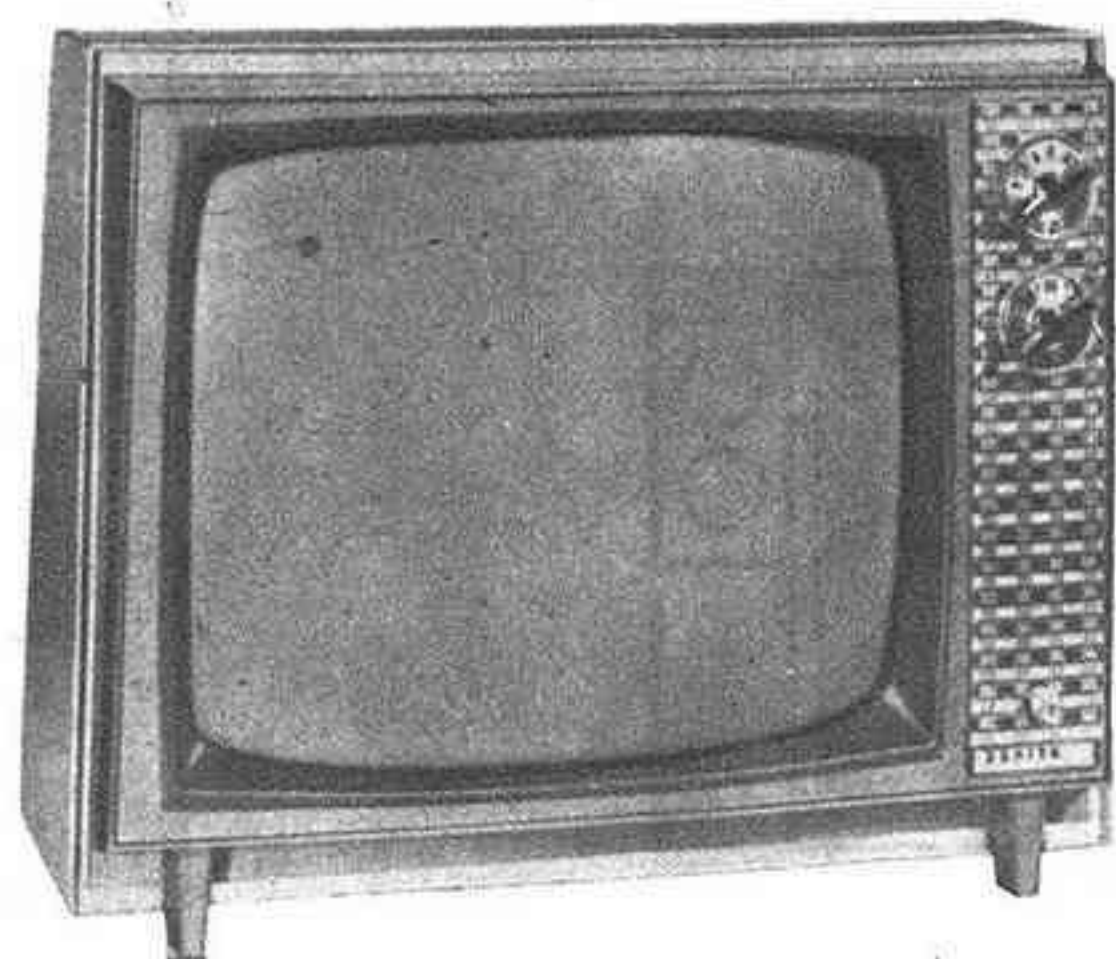


ZENITH 23"



ZENITH 23"

THE AFTON MODELO X-2341



ZENITH 19"



**CALIDAD SIN CONCESIONES...
ZENITH UNA TRADICION
DE CINCUENTA AÑOS.**

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

ELECTRODOMESTICOS

Herrero, 12

Teléf. 22 - 19 - 53

AVENIDA

CASTELLON



Por fin!
un Televisor que "no recorta" la imagen

ZENITH

MARCA REGISTRADA

SUPER PANTALLA

Un nuevo avance en el campo de la T.V.!

Hasta ahora ZENITH estaba considerado como el televisor: De más luminosidad y estabilidad de imagen (circuito automático "Fringe Lock") ■ De más fidelidad de sonido (sistema "Gated Beam") ■ De más fina y permanente sintonía (sistema "Perma-Set") ■ De más larga duración (Alambrado a mano).

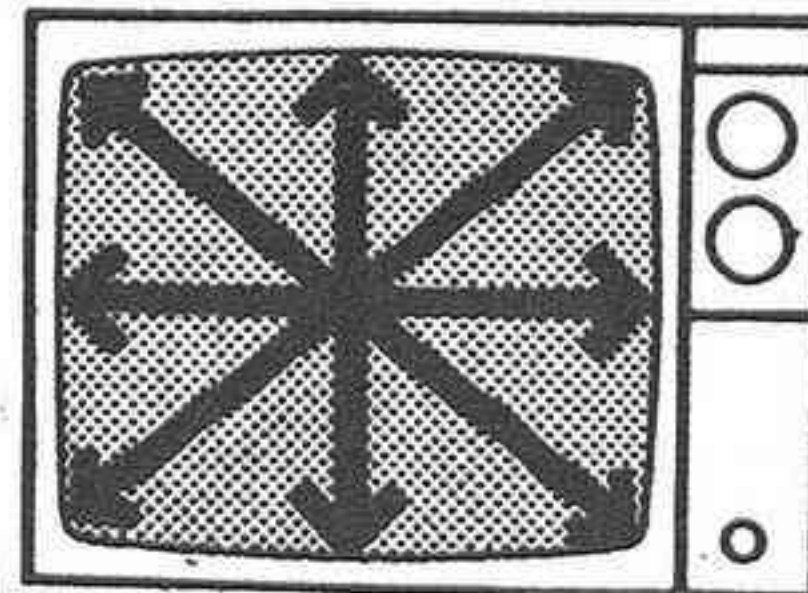
Desde ahora ZENITH es, también, el televisor que le permite ver: Más campo de imagen ■ Toda la imagen que captan las cámaras de T.V.

Ahora, con el nuevo ZENITH SUPER PANTALLA rectangular usted puede seguir los programas de T.V. "completos" sin pérdidas ni recortes de imagen.

Antes con ZENITH, veía mejor.
 Ahora, con ZENITH, ve más y mejor.



FABRICADOS, DISTRIBUIDOS Y GARANTIZADOS POR TELERASA - BARCELONA



CALIDAD SIN CONCESIONES... ES EN **ZENITH** UNA TRADICION DE 50 AÑOS

DISTRIBUIDORES OFICIALES EN:

ONDA ELECTRODOMESTICOS RAMOS

Plaza del Caudillo, 33 Telef. 372

ALCORA CRISTOBAL AGUILAR

Avda. Generalísimo, 22 - Teléfono 219